



PATRIMONIO
NACIONAL

Real Biblioteca de Palacio

Avisos. Noticias de la Real Biblioteca

Vol. XXXI, núm. 106 (julio-diciembre, 2025)



Avisos. Noticias de la Real Biblioteca, 2025 (julio-diciembre), vol. XXXI, nº 106

SUMARIO

A. Domingo Malvadi: Inventario de libros de la reina Victoria Eugenia	3-35
G. Ybarra Pasch: Catalogue de la Bibliothèque de leurs A.A. Royales le prince Ferdinand et le prince Charles (1808-1814)	37-71
V. Moreno Gallego: Adquisición del <i>Libro de cuentas de la Casa de la Emperatriz María de Austria</i> (1552-1558)	73-78

Avisos. Noticias de la Real Biblioteca es una publicación de periodicidad cuatrimestral, cuya finalidad es ofrecer notas de investigación histórica sobre fondos bibliográficos de Patrimonio Nacional, información descriptiva sobre materiales deficientemente estudiados, reseñas de trabajos historiográficos que inciden en las colecciones y las líneas de investigación de la Real Biblioteca y estudios de carácter biblioteconómico y tecnológico de interés para la gestión y difusión de esta colección bibliográfica. Por otra parte, dado el valor histórico-documental de los epistolarios de Gondomar y Granvelle, se da prioridad a los estudios historiográficos basados en esa documentación.

IMAGEN DE LA CUBIERTA: Publio Terencio Africano, [*Comoediae*], Estrasburgo, Johann Grüninger, 1496 (RB I/67).

NIPO: 147-24-021-5 · ISSN 1578-8334 (en línea) | ISSN 1578-8342 (impresa)

Copyright: © 2023 PATRIMONIO NACIONAL: Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de una licencia de uso y distribución Creative Commons Reconocimiento 4.0 Internacional (CC-BY 4.0)

INVENTARIO DE LIBROS DE LA REINA VICTORIA EUGENIA

Inventory of Queen Victoria Eugenie's Books

Arantxa Domingo Malvadi

Patrimonio Nacional. Real Biblioteca de Palacio

arantxa.domingo@patrimonionacional.es

Resumen: Se publica por primera vez el inventario de la biblioteca privada de Victoria Eugenia de Battenberg (1887-1969), quien fue reina consorte del rey Alfonso XIII (1886-1941). Este listado de sus libros es un recurso esencial para entender qué leía, cuáles eran sus intereses y preferencias. Al mismo tiempo nos brinda la oportunidad de profundizar en la historia del libro, la lectura y la cultura de su tiempo. Esta labor nos ha permitido identificar, analizar, describir y localizar sus ejemplares en la colección bibliográfica de la Real Biblioteca donde en la actualidad se conservan en su mayor parte.

Palabras clave: inventarios, bibliotecas particulares, coleccionismo regio, lectura femenina, literatura.

Abstract: The inventory of the personal library of Victoria Eugenie of Battenberg (1887-1969), queen consort of King Alfonso XIII (1886-1941), is published for the first time. This list of her books is an essential resource for understanding what she read, her interests, and her preferences. It also provides an opportunity to delve into the history of the book, reading, and the culture of her time. This work has allowed us to identify, analyze, describe, and locate her books within the bibliographic collection of the Royal Library, where most of them are currently housed.

Keywords: inventories, private libraries, royal collecting, women's reading, Literature.

En 1932, un año después de la salida de los monarcas al exilio, el entonces director del Museo de Palacio, José María Giner Pantoja (1889-1979), dio orden de traslado de los más de mil libros que habían pertenecido a la reina Victoria Eugenia desde sus habitaciones privadas a la Real Biblioteca. Una vez en la biblioteca los libros se colocaron en un mueble-librería de dos armarios. En marzo de 1944, la entonces directora de la Real Biblioteca, Matilde López Serrano, mandó hacer una *Relación* o inventario topográfico de esos libros. Se conservan dos copias mecanografiadas: la original, fechada el 20 de marzo, que está firmada por la directora (RB ARB62/CARP/1, doc. 105) y la copia al carbón, con el sello de la Biblioteca de Palacio, pero sin firma (RB ARB62/CARP/1, doc. 104).

En enero de 1953 este mueble-librería fue desmontado y trasladado al Archivo General de Palacio para adornar la zona del antedespacho¹. Los libros permanecieron en la Real Biblioteca algunos años más. En 1956 fueron trasladados y depositados de nuevo en las habitaciones particulares de la reina, en el espacio que ocupaba su biblioteca² (ilustraciones 1 y 2).



Ilustraciones 1-2: Habitaciones privadas. Biblioteca de la reina Victoria Eugenia.

¹ Véase el Oficio del director del Archivo, conde de la Marina, al Gerente, pidiendo cuadros y grabados para decorar: «La instalación de la estantería que estuvo destinada a la Biblioteca de S.M. la Reina D^a Victoria Eugenia en el antedespacho de este Archivo reclama un ornato apropiado a la misma, como asimismo ocurre con la galería de la planta principal, cuyos cuadros de Lucas Jordán fueron retirados hace algún tiempo. Como consecuencia, me permito someter a la consideración de V.E. la conveniencia de conceder se entreguen para decorar la galería y antedespacho citados algunos cuadros y grabados que tenga disponibles el Tesoro Artístico, una mesa de centro y un sofá o dos sillones que completen la adecuada instalación... Madrid, 27 de febrero de 1953».

² Quedaron algunos libros que estaban ubicados en un armario que hay en la sala IV, donde ocupaban las signaturas RB IV/E/148 a RB IV/E/170. Junto a ellos figura la siguiente nota: «Los libros de este hueco pertenecen a la librería de S.M. la Reina Doña Victoria cuya librería se llevó al Archivo en enero de 1953», que los pone en relación con la biblioteca de la reina y con el armario en el que estuvieron alojados, confirmando de este modo la información del oficio transcrito en la nota anterior. Otros ejemplares dispersos en el fondo general se han podido identificar gracias a que conservan su exlibris o una dedicatoria que permite vincularlos con la reina.

Allí permanecieron hasta 2012, fecha en la que se integraron definitivamente en los fondos de la Real Biblioteca, conformando una colección de aproximadamente novecientos títulos³.

La Relación mecanografiada

En la *Relación* se incluyen los datos mínimos para la identificación de la obra: nombre del autor o autores cuando son más de uno, título, lugar y año de publicación y, por último, número de volúmenes. Cada entrada va precedida de un número de orden, que asciende a 1079 entradas o ítems. Al final de cada hoja se añade la suma de los volúmenes, un total de 1467. El inventario pretende ofrecer los datos bibliográficos tal y como figuran en los ejemplares de la biblioteca de la reina. Pero debido a las muchas imprecisiones y errores que contiene, la identificación de autores, títulos, ediciones y número de ejemplares resulta compleja (ilustración 3).

[illegible]

*Ilustración 3: ARB62/CARP/I, doc. 105, f. 10r.
Cómputo final de volúmenes e indicación de ítems.
Firma de Matilde López Serrano.*

Por lo general, son errores de transcripción o copia por alteración en el orden de las letras o errores derivados de una mala lectura de los nombres de los autores y de los títulos. Por ejemplo: «Robertton» por Robertson, «Serwell» por Sewell, «Cranford» por Crawford, «Echoves» por Echoes, «lagle» o «cagle» por eagle, «cmbfoot» por clubfoot, «Disfe's ebb et Flow» por Life's Ebb and Flow, «spimer» por spinner, «wiw» por wife, «casnarina trec» por casuarina tree, «Madeline» por Madeleine, «Lomse», por Louise, etc.

³ Los libros se han colocado juntos y su descripción es accesible en el *Catálogo IBIS* de la Real Biblioteca: <https://realbiblioteca.patrimonionacional.es>

Este tipo de errores hacen pensar que la *Relación* mecanografiada fuera en realidad una copia a partir de un original manuscrito. La copia mecanografiada debió de ser realizada por una persona que no estaba familiarizada con la colección y que carecía de conocimientos de inglés, idioma mayoritario de las obras, todo lo cual propició numerosas lecturas erróneas en la versión manuscrita. Los posibles errores de este original se mantuvieron o incluso se potenciaron en la copia mecanografiada. Queda en ella el rastro de errores de tecleo («m» en lugar de «n», por ejemplo), que no fueron corregidos. Por el contrario, se detectaron otro tipo de errores, posiblemente fonéticos, en la *Relación*: «Spein» por Spain, «autpost» por outpost, «Wallace» por Wallace que parecen variantes más deudoras del dictado que de la transcripción.

El nombre del autor se ofrece con el apellido y las iniciales del nombre de pila. En algunos casos figura bajo el seudónimo con el que aparece en la publicación (nº 83: Rita, seudónimo de Eliza Humphreys; nº 373: Alien, seudónimo de Louise Alice Baker). Otras veces se anota solo parte del nombre (nº 377: «D'Hulst, Mme.» por Le Sage d'Hauteroche d'Hulst, Maurice). En un único caso se indica solo el nombre del autor, sin título, lo que dificulta la identificación y localización de la obra (nº 371: Malet, L., seudónimo de Mary St Leger Kingsle).

En ocasiones, la *Relación* solo ofrece el título, sin el nombre del autor, probablemente porque este dato falta en la portada o en la cubierta del ejemplar (nº 38, nº 149, nº 317, nº 383, etc.). El nombre del autor aparece en algún caso subordinado al título de otra obra (nº 896: Challice, Rachel. *A monograph amateur's Guide in horticulture for 1913*. London, 1913, en lugar de: *Sutton's Amateur's Guide in Horticulture for 1913*. London, 1913 y Challice, Rachel. *A monograph of Mondariz Spain*. London, s.a.), (ilustración 4).

The image shows a page from a handwritten inventory of books. The page is numbered 105 at the top right. It contains a list of books with their titles, authors, and dates. The handwriting is in cursive and the page is aged. The list includes titles such as 'The Girl in the Red Dress', 'The Girl in the Blue Dress', 'The Girl in the Green Dress', etc. The page is part of a larger document, as indicated by the page number and the continuation of the list on the next page.

Ilustración 4: ARB62/CARP/1, doc. 105, f. 108v

La *Relación* también presenta errores en la numeración de los ítems y en el cómputo total de volúmenes debidos a repeticiones (nº 239, nº 359), títulos desdoblados en dos o tres entradas como si se tratara de diferentes obras (los números 147 y 148 corresponden a un solo título del marqués de Villalobar: *L'Archiduchesse Infante Isabelle Claire Eugénie au musée du Prado*, Bruxelles, 1925) y saltos u omisiones (del nº 202 se pasa al 204 y del nº 369 al 310, lo que supone 59 ítems más no consignados), (ilustración 5). El cómputo

real de ítems de la *Relación* asciende a 1145 obras, dato que ha sido corregido en la presente edición.

The image shows two pages of a handwritten manuscript, folios 3v and 4r, from a document labeled ARB62/CARP/1, doc. 105. The pages contain a list of books, likely a library inventory or a catalog. The text is written in a cursive script, and there are numerous corrections made in red ink. The left page (3v) has a large red '310' at the top, and the right page (4r) has a large red '311' at the top. The list includes authors like Tegner, Artigas, and various titles in Spanish and English. Red ink corrections are visible throughout, particularly in the author names and titles.

Ilustración 5: ARB62/CARP/1, doc. 105, ff. 3v y 4r, donde se aprecia un salto de numeración (n° 369 a n° 310)

Sobre la *Relación* mecanografiada se hicieron algunas correcciones a lápiz fácilmente apreciables, especialmente en autores españoles. Así, por ejemplo, en la entrada n° 110 se corrigió Pérez donde se había tecleado «Pévez»; en la entrada n° 310 Azpiazu restaura un erróneo «Arpiare» y en el n° 603 se resuelve en Zarco un equívoco «Marco». También se introducen correcciones a bolígrafo rojo en el número de orden de los 114 primeros ítems, lo que sugiere que algunos libros cambiaron de lugar después de completado el inventario, (ilustración 6).

RELACION de los libros que contenia la biblioteca particular de la Reina Dona Victoria Eugenia y que fueron enviados a la biblioteca de Palacio por el Director del Museo de Palacio D. José M. Siver en 15 de diciembre de 1932

Eda. de	Autor y título de la obra	Eda. de
1. 510	Gautier, P. - Les romans de Gautier. - Orléans. s.a.	1. 210
2. 511	Segura, M. de - El alma de un soldado. - Madrid. 1912.	1. 211
3. 512	Segura, M. de - El alma de un soldado. - Madrid. 1912.	1. 212
4. 513	Bertin, J. - Histoire critique des révolutions de France. - Paris. 1789.	1. 213
5. 514	Hoyos y Viana, A. - El ejército crítico. - Madrid. s.a.	1. 214
6. 515	Wyllards, Delf. - La vie au château de Versailles. - Londres. s.a.	1. 215
7. 516	Valverde, Joaquín. - Catálogo de la Exposición de Lencería. - Madrid. 1912.	1. 216
8. 517	Vega, A. y Sánchez Cárdenas. - Tres años del museo románico. - Oviedo. 1912.	1. 217
9. 518	Vermorel de Fournier. - Les romans de Vermorel. - Madrid. 1912.	1. 218
10. 519	James, Neil. - Talking Times. - London. 1905.	1. 219
11. 520	Verdones, A. de. - The history of J. Verdone. - London. 1905.	1. 220
12. 521	James, Neil. - Galois and his work. - London. 1905.	1. 221
13. 522	Verdones, A. de. - A practical method for learning Spanish. - London. 1905.	1. 222
14. 523	F. J. J. - Petite histoire de la langue. - Heidelberg. 1905.	1. 223
15. 524	Segura, M. de. - El alma de un soldado. - Madrid. 1912.	1. 224
16. 525	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 225
17. 526	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 226
18. 527	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 227
19. 528	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 228
20. 529	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 229
21. 530	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 230
22. 531	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 231
23. 532	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 232
24. 533	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 233
25. 534	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 234
26. 535	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 235
27. 536	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 236
28. 537	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 237
29. 538	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 238
30. 539	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 239
31. 540	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 240
32. 541	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 241
33. 542	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 242
34. 543	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 243
35. 544	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 244
36. 545	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 245
37. 546	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 246
38. 547	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 247
39. 548	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 248
40. 549	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 249
41. 550	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 250
42. 551	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 251
43. 552	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 252
44. 553	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 253
45. 554	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 254
46. 555	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 255
47. 556	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 256
48. 557	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 257
49. 558	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 258
50. 559	Wells, H. G. - The War of the Worlds. - London. s.a.	1. 259

Ilustración 6: Correcciones y cambios de numeración a mano.

La presente edición de la Relación

Los criterios seguidos en la edición del documento son los siguientes:

- Para facilitar la edición se ha decidido corregir automáticamente el número de orden por los problemas y saltos detectados. Por tanto, la numeración que se ofrece aquí está libre de los errores del original mecanografiado.
- Se normalizan los encabezamientos de autor, en los casos en que el nombre del autor aparezca en un idioma que no es el aceptado, caso, por ejemplo, de las traducciones (nº 149); cuando el nombre que ofrece la *Relación* es incorrecto; en los casos de seudónimo se elige el más conocido; también se han normalizado los casos de autores mencionados por títulos nobiliarios. Se recogen todos los autores en los casos de responsabilidad colectiva (nº 8, nº 179).
- Por lo general se dan los títulos completos, salvo que por su longitud haya sido preciso abreviar.
- Se indica el lugar y año de publicación o su fecha aproximada entre corchetes cuando ha sido posible completar este dato. Si no, se mantiene la abreviatura «s.a.» de la *Relación*. En cualquier caso, el año 1931 establece un límite temporal que acota cronológicamente la fecha de publicación de sus ejemplares y de su biblioteca.
- Se ofrece la signatura del ejemplar de la reina que se ha conservado en la Real Biblioteca cuando se ha podido localizar. En caso contrario, se indica el número de volúmenes o ejemplares que señala la *Relación*.

La identificación de las obras nos permite constatar que no se trata de un listado exhaustivo, ya que no incluye otros libros de Victoria Eugenia que sí se han conservado, (ilustraciones 7 y 8). Tampoco recoge los libros que se mencionan en la *Relación de los*

bultos de la reina que reclamó el Patrimonio de la República en 1932⁴, probablemente porque fueron devueltos.

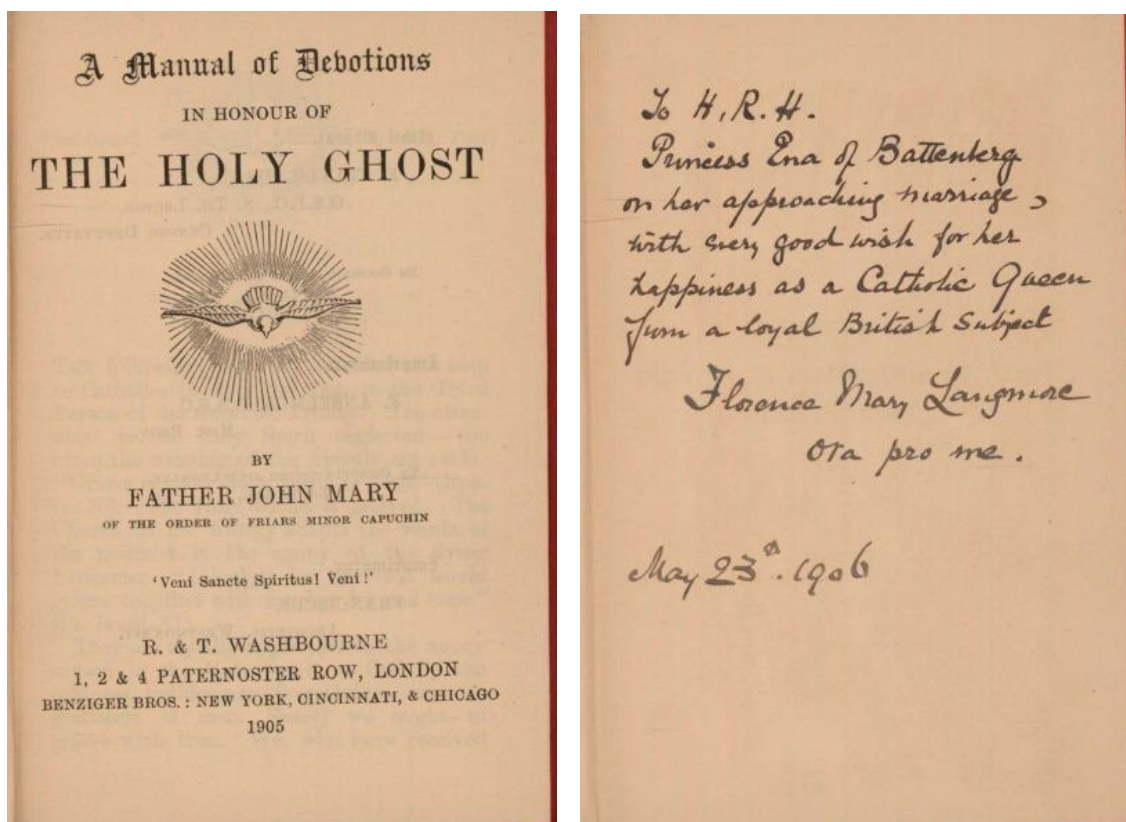


Ilustración 7: RB XIX/7157. Dedicatoria manuscrita fechada en 1906. Ejemplar de la reina que no figura en la Relación mecanografiada.

⁴ AGP. Caja 2216/30.

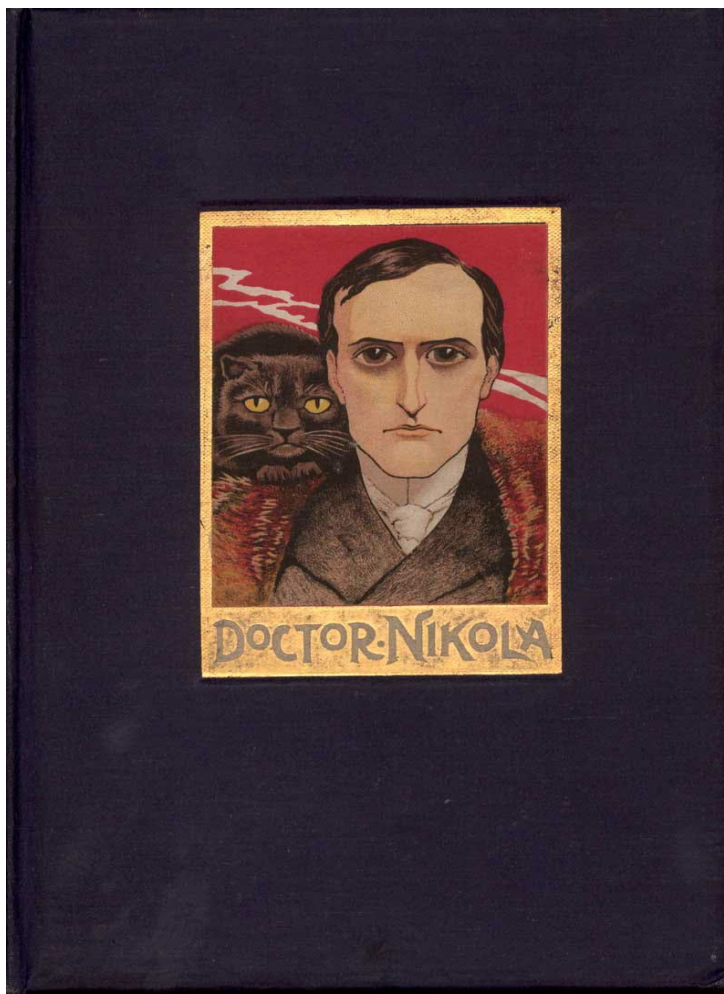


Ilustración 8: Bloothby, Guy. Doctor Nikola. London, s.a. RB XXII/1770.

No figura en la Relación, pero forma parte de la biblioteca de Victoria Eugenia.

De los títulos incluidos en la *Relación* se han localizado en la Real Biblioteca unas 760 obras que fueron de la reina. En algunos casos poseyó varios ejemplares de la misma edición. Unas veces aparecen consignados en entradas independientes y otras en un único asiento con indicación del número de ejemplares. El resto o no se conservan o no se ha podido confirmar su procedencia y vinculación con Victoria Eugenia.

La biblioteca de la reina estaba conformada por manuscritos e impresos, grabados, dibujos, fotografías, monografías de todo tipo y publicaciones periódicas. Son, sobre todo, novelas en inglés y francés, en menor número en español. Además de novelas poseyó también libros de historia, ensayo, religión y obras relacionadas con su labor humanitaria, protección a la Cruz Roja y otras actividades de carácter social.

A continuación, se ofrece la relación de obras que figuran en la *Relación*. No se trata de una transcripción, sino que por razones de espacio se ofrece directamente la identificación y normalización de los autores, títulos y ediciones, completando así la información del documento original. (Ilustraciones 9 a 13).

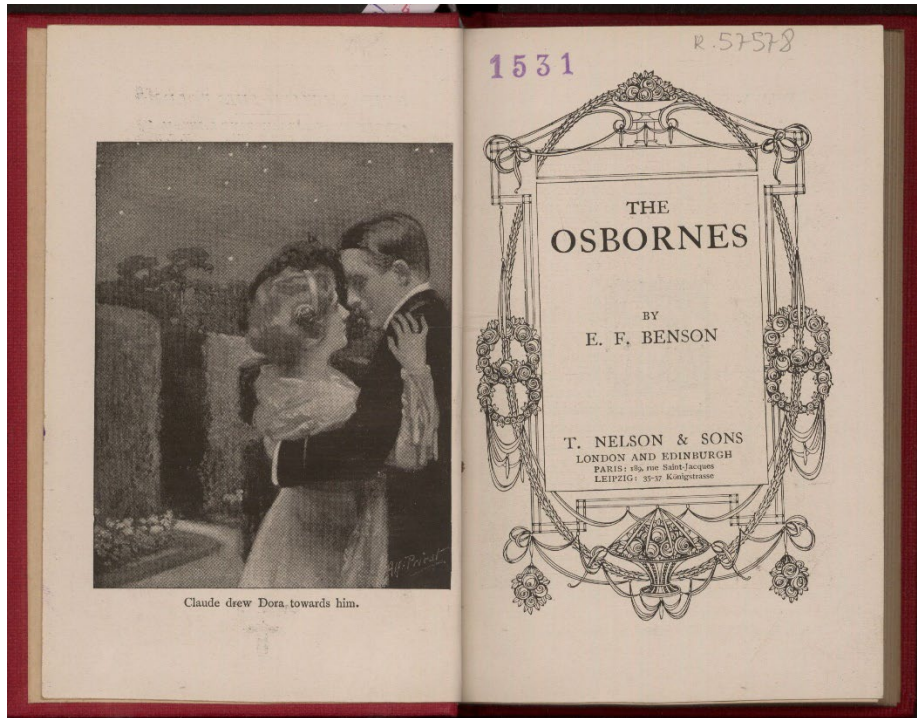


Ilustración 9: Benson, Edward Frederic. *The Osbornes*. London, 1913. RB XXII/1930 (nº 691).

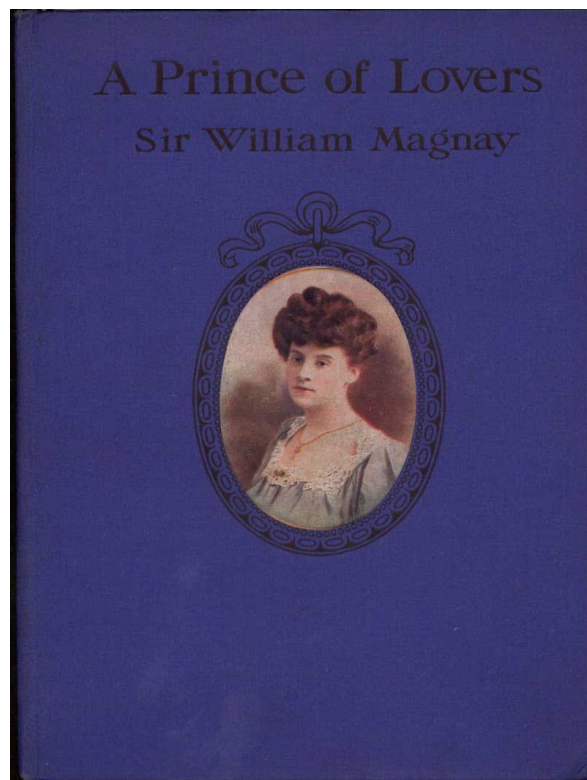


Ilustración 10: Magnay, William. *A Prince of Lovers*. London, s.a. RB XXII/1533 (nº 404)

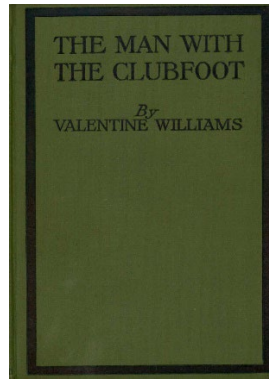


Ilustración 11: Williams, Valentine. *The Man with the Clubfoot*. London, 1919 (nº 46).

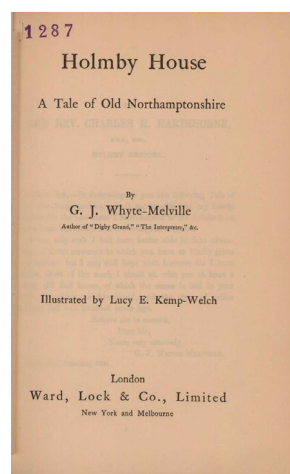
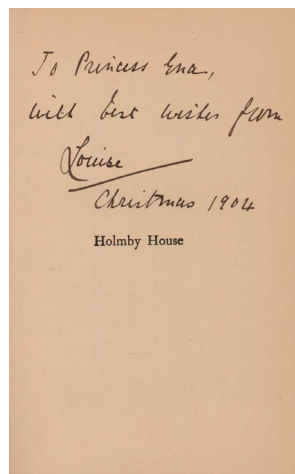


Ilustración 12: Whyte-Melville, George John. *Holmby House*... London, s.a. RB XXII/1618, con dedicatoria manuscrita (nº 457).

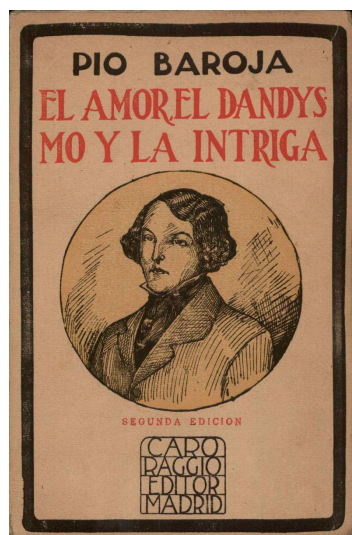


Ilustración 13: Baroja, Pío. *El amor, el dandysmo y la intriga*. Madrid, 1923. RB XXII/2046 (nº 321).

Relación de los libros que contenía la librería particular de la reina doña Victoria Eugenia y que fueron enviados a la biblioteca de Palacio por el director de Palacio, José María Giner, en 15 de diciembre de 1932.
[ARB/62, CARP/1, doc. 105]

- | | |
|--|---|
| 1. Gouraud d'Ablancourt, Marie. <i>Les Reines chez elles</i> . Paris, [c. 1910] | XXII/2041 |
| 2. Asúa y Campos, Miguel de. <i>Los Toros de Guisando...</i> Madrid, s.a. | XXII/1977 |
| 3. Segura, Manuel de. <i>El alma de un soldado</i> . Madrid, 1912 | XXII/2049 |
| 4. Bertrin, Georges. <i>Histoire critique des événements de Lourdes</i> . Paris, 1907 | XXII/2003 |
| 5. Hoyos y Vinent, Antonio. <i>El momento crítico: novela original</i> . Madrid, s.a. | XXII/1793 |
| 6. Wyllarde, Dolf. <i>Exile. An outpost of Empire</i> . London, s.a. | 1 |
| 7. Fontagud Gargollo, José, Marqués de Valverde de la Sierra. <i>Catálogo de la exposición de lencería y encajes españoles del siglo XVI al XIX</i> . Madrid, 1915. | XXII/1710 |
| 8. Vegue y Goldoni, Ángel. <i>Tres salas del museo romántico. Catálogo</i> . Madrid, 1921 | XXII/1899 ⁵ |
| 9. Fernández de Peñaranda y de Angulo, Agustín. <i>Lecciones de derecho usual</i> . Madrid, 1921 | XXII/1671 |
| 10. James, Neil. <i>Talking Trees or Rays from the Realms of Nature</i> . London, 1895 | XXII/1555 |
| 11. Miguel de Cervantes... <i>The history of Don Quixote arranged...</i> A.A. Methley. London, [c.1920] | XXII/1763 |
| 12. James, Neil. <i>Salute one another or the "Kiss" of the Bible</i> . London, 1895 | XXII/1915 |
| 13. Ibarra, Alejandro. <i>A practical method for learning Spanish</i> . Paris, s.a. | 1 |
| 14. Tanty, F. <i>Petite grammaire espagnole</i> . Heidelberg, 1895 | 1 |
| 15. Sewell, Anna. <i>Black Beauty</i> . London, Jarroll, s.a. | 1 |
| 16. Foster Madison, Lucy. <i>Joan of Arc, the warrior</i> . London, s.a. [1918] | XXII/1737 |
| 17. Rossetti, Christine. <i>Poems</i> . London, 1907 | 1 |
| 18. Chester, Samuel Beach. <i>Have you heard this?</i> London, s.a. | 1 |
| 19. Leacock, Stephen. <i>Nonsense novels</i> . London, 1921 | XXII/1608 |
| 20. James, Neil. <i>The bridal song</i> . London, s.a. | XXII/1592 |
| 21. Crawford, Marion. <i>Stradella. An old Italian love tale</i> . London, 1909 | XXII/1535 |
| 22. Vaizey, George de Horne. <i>Salt of life</i> . London, s.a. | 1 |
| 23. Williamson, C.N. <i>The car of destiny and its errand in Spain</i> . London, s.a. [1906] | VIII/14760 ⁶ |
| 24. Dell, Ethel May. <i>The way of an Eagle</i> . London, s.a. | VIII/17818 |
| 25. <i>The love of an unknow soldier found in a dug out</i> . London, s.a. [1918] | XXII/1678 |
| 26. Ring, Barbra. <i>Into the dark</i> . London, s.a. [c. 1921] | XXII/1769 |
| 27. Cooke, John H. <i>Ida or the mystery of the nun's grave at Vale Royal Abbey</i> . Chester, 1912 | 1 |
| 28. Finlayson, John. <i>Echoes of Spain</i> . London, s.a. | 1 |
| 29. Zeyer, Julius. <i>Tres leyendas sobre el crucifijo</i> . Barcelona, 1923 | XXII/2062 |
| 30. Wren, Percival Christopher. <i>The wages of virtue</i> . London, s.a. [1926] | VI/F/617 |
| 31. Avignon, Emma. <i>Para ser siempre hermosa</i> . Barcelona, s.a. | XXII/1559 |
| 32. Espinos, Victor. <i>Decíamos ayer: retablo universitario</i> . Madrid, 1921 | 1 |
| 33. Szalay, Imre. <i>The Queen Elizabeth</i> . Budapest, 1928 | 1 |
| 34. <i>Compendio de la vida y virtudes de la madre Mariana de San José, fundadora de las monjas Agustinas Recoletas</i> . Madrid, 1916 | 1 |
| 35. Muñoz y Pabón, Juan Francisco. <i>Güenaventura</i> . Sevilla, s.a., [1920] | XXII/1891 |
| 36. James, Neil. <i>Peeps into Palestine</i> . S.L., 1906 | XXII/1672 |
| 37. James, Neil. <i>Strange scènes</i> . Part 1. S.L., 1906 | XXII/1661 |
| 38. Adlersfeld-Ballestrem, Eufemia von. <i>Komtesse Käthe. Humoresken</i> . Leipzig, s.a. | 1 |
| 39. Hull, Edith Maud. <i>The sheik</i> . London, s.a. [1919] | 1 |
| 40. Benoît, Pierre. <i>La chaussée des géants</i> . Paris, 1922. | XXII/1952 |
| 41. Hornung, E. W. <i>My Lord Duke</i> . London, 1910 | 1 |
| 42. Turull i Fournols, Pau Maria. <i>Etincelles</i> . Nice, 1914 | 1 |
| 43. Lolié, Frédéric. <i>Frère d'empereur, le duc de Morny et la Société du Second Empire d'après des papiers de famille et les archives secrètes du ministère de l'Intérieur</i> . Paris, 1909 | 1 |
| 44. Harraden, Beatrice. <i>The guiding thread</i> . London, 1916. | 1 |
| 45. Thanet, Octave. <i>The lion's share</i> . London, s.a. [1907] | XXII/1768 |
| 46. Williams, Valentine, D. <i>The Man with the Clubfoot</i> . London, 1919. | XXII/1540 |
| 47. Peralta, Manuel M. de. <i>Costa Rica, Nicaragua y Panamá en el siglo XVI</i> . Madrid, s.a. | 1 |

⁵ Edición a beneficio de la Cruz Roja por iniciativa de la reina.

⁶ El ejemplar regalo de su hermano Alexander con ocasión de su cumpleaños, el 24 de octubre de 1906. Presenta marcas a lápiz en algunos párrafos que al parecer llamaron la atención de la reina.

48. Peralta, Manuel M. de. <i>Costa Rica y Colombia de 1573 a 1881</i> . Madrid	1
49. Peralta, Manuel M. de. <i>El canal interoceánico de Nicaragua y Costa Rica</i> . Madrid, 1887	1
50. Peralta, Manuel M. de. <i>Costa Rica en 1620 y 1887</i> . Bruselas, 1887	1
51. Conrad, Joseph. <i>Victory. An Island Tale</i> . London, s.a.	2
52. Merriman, Henry Seton. <i>In Kedar's tents</i> . London, 1921	XXII/1680
53. Buchan, John. <i>The thirty-nine steps</i> . Edinburgh, 1919	1
54. Ortega Morejón, José M ^a de. <i>De otoñada</i> . Madrid, 1914	XXII/1689
55. Río Tovía, Juan Barriobero y Armas, Barón de. <i>El lujo</i> . Madrid, 1921	XXII/1629
56. Sayé, Luis. <i>Profilaxis de la tuberculosis</i> . Barcelona, 1924	1
57. Monasterio, Esther. <i>¿Volverá?... (novela)</i> . Mendoza, 1925	XXII/2056
58. Bergua, Juan B. <i>Ojos claros serenos... Novela</i> . Madrid, s.a. [1923]	XXII/2042
59. León, Ricardo. <i>Humos de Rey. Novela</i> . Madrid, 1923	XXII/2040
60. Daudet, Alphonse. <i>Jack</i> . Paris, Nelson, s. a.	XXII/1887 ⁷
61. Russell, Bertrand. <i>The practice and theory of Bolshevism</i> . London, s.a. [1921]	XXII/1539
62. Cortina, José Gómez Acebo, Marqués de. <i>Terra incógnita</i> . Madrid, 1917	XXII/2111
63. Bosch, Hermann. <i>The Good Shepherd and his little lambs</i> . London, s.a. [1912]	XXII/1917
64. Crosbie, Marjorie. <i>Life's changes and other poems</i> . Wolverhampton, s.a.	1
65. Wister, Owen. <i>Lin McLean</i> . New-York, 1903	1
66. Bourget, Paul. <i>Voyageuses</i> . Paris, Nelson, s. a.	XXII/1879
67. Deeping, Warwick. <i>Old Pybus</i> . London, s.a. [1928]	1
68. Malo de Poveda, Bernabé. <i>Amor y conciencia. Drama</i> . Madrid, 1913	XXII/1775
69. Henri-Robert. <i>Louis XVI</i> . Paris, 1913	1
70. Coote, William A. <i>A vision and its fulfillment</i> . London, s.a. [1910?]	1
71. Kingsley, Charles. <i>Hypatia</i> . London, s.a.	1
72. Masters, David. <i>The conquest of disease</i> . London, s.a.	XXII/1684
73. Arlen, Michael. <i>The green hat</i> . London, s.a.	1
74. Page, Gertrude. <i>Follow After</i> . London, 1915	1
75. Ferguson, John. <i>Stealthy terror</i> . London, 1915	1
76. Caine, Hall. <i>The Christian. A story</i> . London, 1908	1
77. Conejos, José (S.I.). <i>Conferencias para señoras</i> . Bilbao, 1925	XXII/1784
78. Jeanne, J.Y. <i>Colección de cuentos escogidos</i> . Madrid, 1913	2
79. Castle, Agnes. <i>The bath comedy</i> . London, s.a.	XXII/2142
80. Haggard, Henry Rider. <i>Joan Haste</i> . London, s.a.	XXII/2158
81. Johnston, Mary. <i>Sir Mortimer</i> . London, s.a. [c.1912]	XXII/2149
82. Ainsworth, William Harrison. <i>The star chamber</i> . London, s.a.	XXII/2160
83. Humphreys, Eliza ⁸ . <i>A woman of Samaria</i> . London, 1906	XXII/2171
84. Braddon, Mary Elizabeth. <i>Run to earth</i> . London, 1902	XXII/2167
85. Marchmont, Arthur. <i>A dash for a throne</i> . London, s.a.	XXII/2151
86. Headon-Hill. <i>The perils of the red box</i> . London, 1906	XXII/2162
87. Walford, Lucy Bethia. <i>Cousins</i> . London, s.a.	XXII/1994
88. Merriman, Henry Seton. <i>The grey lady</i> . London, s.a.	XXII/2147
89. Garvice, Charles. <i>Linked by fate</i> . London, s.a.	XXII/2154
90. Cory, Anne Sophie ⁹ . <i>Self and the other</i> . London, s.a. [1911]	XXII/2063
91. Maurel, André. <i>Un mois en Italie</i> . Paris, s.a. [1921]	IV/E/161
92. La Salle de Rochemaure, Félix. <i>Récits carladésiens</i> . Aurillac, 1906	XXII/2057
93. <i>The history of the St. Marylebone war hospital supply depot</i> . London, 1906	XXII/2013
94. Martínez Vargas, Andrés. <i>Mi visita al frente francés</i> . Barcelona, 1919	XXII/1987
95. Solano y Polanco, Ramón de. <i>Libro de versos</i> . Madrid, 1922	XXII/2024
96. International Council of Women of Canada. <i>Report of transactions</i> . London, 1910	XXII/1905
97. Soto y Corro, Carolina. <i>Álbum de boda</i> . Madrid, 1887	XXII/1749
98. Margaret, Princess of Sweden. <i>The garden that we made</i> . London, s.a.	VIII/7245
99. <i>Ancient Spanish Ballads: historical and romantic</i> . London, 1859	XXII/1496
100. Villiers-Stuart, Constance May. <i>Spanish gardens</i> . London, [1929]	XXII/1590
101. <i>El casino de Madrid o la revolución, desde arriba: comedia "vaudeville"</i> . Madrid, 1912	XXII/2163
102. Farnell, Ida. <i>Spanish prose and poetry</i> . Oxford, 1920	1
103. Rigada y Ramón, María de la Encarnación. <i>Aritmética</i> . Madrid, 1924.	1

⁷ De esta obra tuvo dos ejemplares, este y el [XXII/1697](#) que no recoge la *Relación*.

⁸ En la *Relación* figura con su seudónimo, Rita.

⁹ En la *Relación* figura con su seudónimo, Victoria Cross.

104. Diego y Alcolea, Julián. *In memoriam del cardenal D. José María de Cos, arzobispo de Valladolid: Semblanza*. Salamanca, 1923 1
105. *Illustrated catalogue of the exhibition of Spanish old masters*. London, 1914 [XXII/1742](#)
106. Vittori, Giovanna. *Pagine di cultura religiosa*. Roma, 1919 [XXII/1978](#)
107. Aberdeen, Ishbel Gordon, Marchioness of. *Our Lady of the Sunshine...* London, 1909 [XXII/2066](#)
108. James, Neil. *Strange figures*. London, 1909 [XXII/1546](#)
109. Rosebery, Archibald. *Napoleon: the last phase*. London, Nelson, s.a. [1910] [XXII/1701bis](#)
110. Pérez Triana, Santiago. *Tales to Sonny*. London, 1906 1
111. Font, Salvador. *Historia del origen y desarrollo de los talleres de Santa Rita*. Madrid, 1908 [XIX/4474](#)
112. Coloma, Luis. *Boy*. Madrid, 1910 [XXII/1909](#)
113. Peinado, Juan de Dios. *La iglesia de San Jerónimo el Real*. Madrid, 1913 1
114. Steel, Flora Annie W. *Miss Stuart's Legacy*. London, 1913 [XXII/1695](#)
115. Von Hutten Bettina. *Kingsmead*. London, 1913 1
116. Loyola, Mary. *Welcome*. London, 1906 [XIX/4514](#)
117. Cortejarena y Aldebó, Francisco. *Mis bodas de oro con la profesión...* Madrid, 1909 1
118. Wren, Percival Christopher. *Beau Sabreur*. London, 1926 [XXII/1635](#)
119. Martínez Nevot, Francisco. *Métodos microquímicos de la investigación de la sangre y humores*. Madrid, 1926 [XXII/2038](#)
120. Cossío, Manuel Bartolomé. *El Greco. El arte en España*. Barcelona, s.a. [XXII/2086](#)
121. Thackeray, Lance. *The light side of Egypt*. London, 1908 [XXII/1509](#)
122. Stroefer, Theo. *Marchen und Sagen-Schatz*. Nuremberg, s.a. [1885] [XXII/1594](#)
123. Forteza Martí, Jerónimo. *Higiene de los niños*. Mahón, 1915. 1
124. Salvador y Herrera, José María. *El estado docente: carta pastoral*. Madrid, s.a. [XXII/1588](#)
125. Coloma, Luis. *Colección de lecturas recreativas*. Bilbao, 1902 [XXII/1898](#)
126. Maura, Gabriel. *Rincones de la historia*. Madrid, 1910 [XXII/2039](#)
127. Martínez de Vargas, Antonio. *Manual de damas enfermeras*. [Barcelona], [c. 1918] [XXII/1691](#)
128. Domenech, Ricardo. *La casa del Greco. El arte en España*. Barcelona, s.a. [XXII/2083](#)
129. Beruete y Moret, Aureliano. *Velázquez en el Museo del Prado*. Barcelona, s.a. [XXII/2085](#)
130. Arteaga, Cristina. *Sembrad, poesías*. Madrid, 1925 [XXII/2219](#)
131. Sykes, James. *Mary Anne Disraeli... Viscountess Beaconsfield*. London, s.a. [1928] 1
132. Wilder, Thornton Niven. *The bridge of San Luis Rey*. London, s.a. [XXII/1524](#)
133. Pino, Casto. *Flores de loto*. Huelva, 1924 [XXII/2035](#)
134. Robertson. *¿Quiere uste saber italiano en diez días?* Barcelona, s.a. [XXII/2082](#)
135. Martin du Gard, Roger. *Les Thibault. Première partie*. Paris, 1922 [XXII/2115](#)
136. Bonavenia, P. *Guide de Roma*. Roma, 1922 [XXII/1893](#)
137. Leguina, Enrique de. *El arte en el hogar*. Madrid, 1913 1
138. *Catálogo de la Exposición Centenario de Constantino*. Madrid, 1913 [XXII/2168](#)
139. Lévis- Mirepoix, Antoine Marie. *Le voyage de Satan*. L Paris, 1925 [XXII/2050](#)
140. Ramsey, John. *Ballroom dancing explained*. London, s.a. 1
141. Docteur, Carlos. *De la balsa al submarino*. Madrid, 1902 [XXII/1660](#)
142. Christopher, Melesina Seton. *Life's Little laughs*. London, 1925 1
143. Ward, Humphry. *Towards the goal*. London, 1927 1
144. Trend, J.B. *A picture of modern Spain men and music*. London, s.a. [1921] [XXII/1659](#)
145. Martínez Kleiser, Luis. *La semana santa en Sevilla*. Madrid, 1925 [XXII/1613](#)
146. Stuart, Janet Erskine. *The Society of the sacred heart*. London, 1914 [XXII/1783](#)
147. Villalobar, Rodrigo de Saavedra y Vinent, marqués de. *L'archiduchesse Infante Isabelle Claire Eugénie au musée du Prado*. Bruxelles, 1925 [XXII/2177](#)
148. Petrarca, Francesco. *Les triomphes traduits par Henry Cochin*. Paris, 1923 [XXII/1748](#)
149. Lescure, Adolphe Maturin. *La princesse de Lamballe*. Paris, 1864 [XXII/2007](#)
150. Pinedo, Ramiro de. *Ensayo sobre el simbolismo religioso*. Burgos, 1924 1
151. *Exhibitions of Spanish paintings*. London, 1921 1
152. *Catálogo de la exposición nacional de Bellas Artes*. Madrid, 1924 1
153. *Guía del Pueblo Español. Exposición Internacional de Barcelona*. Barcelona, 1929 [II/4084](#)
154. *El arte en España. Palacio Nacional. Exposición Internacional de Barcelona*. Barcelona, s.a. [1929] [XXII/1643](#)
155. Madrazo, Pedro de. *Catálogo del Museo del Prado*. Madrid. 10 ed. [XXII/1903](#)
156. Arnim, Elizabeth von. *Princess Priscilla's Fortnight*. London, s.a. 1
157. Barr, Robert. *In the Midst of Alarms*. New York, s.a. 1
158. Newbolt, Henry. *The book of the thin red line*. London, 1915 [XXII/1901](#)

159. Beck, James M. <i>The evidence in the case</i> . London, 1915	1
160. Lafuente Ferrari, Enrique. <i>Catálogo ilustrado de la exposición de Goya</i> . Madrid, 1928	XXII/1510
161. Lafuente Ferrari, Enrique. <i>Catálogo ilustrado de la exposición de Goya</i> . Madrid, 1928	XXII/1511
162. Mérimée, Prosper. <i>Carmen</i> . Madrid, s.a. Biblioteca El sol	1
163. Mata, Pedro. <i>Corazones sin rumbo</i> . Madrid, 1916	1
164. Stacpoole, Henry de Vere. <i>The Ship of Coral. A Tropical Romance</i> . London, 1911	1
165. Locke, William J. <i>The Morals of Marcus Ordeyne</i> . London, 1911	1
166. Mata, Pedro. <i>Un grito en la noche</i> . Madrid, 1918	1
167. <i>Oro de ley: Revista</i> . Valencia, 1923	XXII/1751
168. Wedd, Anne F. <i>Bible stories for catholic children</i> . London, 1911	P/29
169. Pollard, Eliza F. <i>My Lady Marcia</i> . Edinburgh: Nelson and Son, 1901	1
170. Stirling, Amelia Hutchison. <i>The Reign of the Princess Naska</i> . London, 1899	1
171. Austen, Jane. <i>Pride and prejudice</i> . London, 1901	XXII/1542
172. Williamson, C.N. <i>It happened in Egypt</i> . London, s.a.	1
173. Churchill, Winston. <i>Mr. Crewe's Career</i> . London, 1908	1
174. Macquoid, Katherine S. <i>A Ward of the King</i> . London, 1898	1
175. Coloma, Luis. <i>Fray Francisco I</i> . Madrid, Razón y Fe, 1914	XXII/1921
176. Austen, Jane. <i>Emma</i> . London, 1901	1
177. Lane, Andrew. <i>The animal story book</i> . London, 1901	P/591
178. Fowler, Ellen Thorneycroft. <i>Ten degrees backward</i> . London, 1915	1
179. Walshe, Elizabeth Hely and George E. Sargent. <i>Within sea walls</i> . London, [c.1889]	XXII/1688
180. Parker, Hibert. <i>Donovan pasha</i> . London, 1912	XXII/1798
181. Kane, Robert. <i>The plain gold ring: lectures on home</i> . New York, 1916	1
182. Heredero Gómez, Luis. <i>Cartilla ... sobre higiene de la edad primera</i> . Madrid, 1912	XXII/1888
183. Iglesias y Carral, Manuel. <i>Los dispensarios antituberculosos</i> . Madrid, 1911	1
184. Maggs Bros. <i>Book Bindings. Historical and Decorative</i> . London, 1927	XXII/2005
185. Cuerpo de Ingenieros del Ejército. <i>Compendio histórico</i> . Madrid, 1911	VIII/7926
186. Baumberger, Otto von. <i>Schwarz-weiss lithographien</i> . Zurich, 1918	GRAB/393
187. Philippe, Auguste. <i>Le Christ, Vie des nations</i> . Paris, [1929]	XXII/2112
188. <i>Chivalry: a series of studies to illustrate its historical significance...</i> Edited by Edgar Prestige. London, 1928	1
189. Ortega Morejón, José. <i>El protector de Inglaterra</i> . Madrid, 1916	XXII/1779
190. Crespo Coto, Ignacio. <i>Apuntes históricos de la orden de san Fernando</i> . Madrid, 1908	XXII/1739
191. Beruete y Moret, Aureliano. <i>Catálogo de la exposición de retratos de mujeres españolas</i> . Madrid, s.a. [1918]	XXII/1714
192. Glenconner, Pamela. <i>The sayings of the children</i> . Oxford, 1918	1
193. Le Queux, William de. <i>Hushed up at German headquarters</i> . London, s.a. [1917]	XXII/1892
194. Le Queux, William de. <i>Behind the German Lines</i> . London, s.a. [1917]	XXII/1797
195. Miller, James Russell. <i>A Golden month</i> . London, s.a. [1909]	XXII/1796
196. Hichens, Robert. <i>The folly of Eustace</i> . London, 1896	1
197. Nesbit, Edit. <i>The story of the treasure seekers</i> . London, 1899	1
198. Sedwick, Anne Douglas. <i>The encounter</i> . London, 1914	1
199. Ward, Humphry. <i>Eltham House</i> . London, 1915	1
200. Merrick, Leonard. <i>To tell you the truth</i> . London, s.a.	XXII/1772
201. Orczy, Emmuska Orczy, Baroness. <i>Lord Tony's Wife</i> . London, 1917	1
202. Welles, Harriet. <i>Anchors aweigh</i> . New York, 1921	1
203. Fletcher, J. S. <i>Murder in the Pallant</i> . London, 1927	1
204. Var, F. Rylstone. <i>The Witch of Knaresbro'. An Historical Romance</i> . Ripon, 1904	1
205. Albanesi, Effie Maria. <i>I know a maiden</i> . London, 1918	XXII/1913
206. Gallichan, Walter M. <i>The story of Seville</i> . London, 1917	XXII/1698
207. Kipling, Rudyard. <i>The day's Work</i> . London, 1909	XXII/1791
208. Rhodes, Kathlyn. <i>The wax image and other stories</i> . London, s.a. [1918]	XXII/1916
209. Hichens, Robert. <i>Tongues of conscience</i> . London, s.a.	XXII/1926
210. Benson, Edward Frederic. <i>The blotting book</i> . London, 1908	XXII/1581
211. Hichens, Robert. <i>Flames a London fantasy</i> . London, 1918	XXII/1767
212. Diver, Maud. <i>The great amulet</i> . Edinburgh, 1916	1
213. Walpole, Hugh. <i>The old ladies</i> . London, 1924	XXII/1575
214. Stratton-Porter, Gene. <i>Freckles</i> . London, 1915	1
215. Weyman, Stanley. <i>The great house</i> . London, 1919	1
216. Cramb, J.A. <i>Germany, and England</i> . London, 1914	XXII/1541

217.Krake, Augustine David. <i>Stories from old English history</i> . Oxford, s.a.	1
218.Diver, Maud. <i>Together</i> . London, s.a.	XXII/2064
219.Sheridan Le Fanu. <i>The Wyvern Mystery</i> . London, s.a.	XXII/2165
220.Merriman, Henry Seton. <i>The Sowers</i> . London, s.a.	XXII/2141
221.Haggard, Rider Henry. <i>Jess</i> . London, s.a.	XXII/2146
222.Haggard, Rider Henry. <i>Eric Brighteyes</i> . London, s.a.	XXII/2152
223.Conan Doyle, A. <i>The tragedy of the Korosko</i> . London, 1902	XXII/2150
224.Sladen, Douglas. <i>A Japanese marriage</i> . London, 1913	XXII/2161
225.Sladen, Douglas. <i>The tragedy of the pyramids</i> . London, s.a. [1913]	XXII/2148
226.Merriman, Henry Seton. <i>With Edged Tools</i> . London, s.a. [1906]	XXII/2145
227.Humphreys, Eliza. <i>The silent woman</i> . London, 1907	XXII/2170
228.Boring-Gould, Sabine. <i>Red Spider</i> . London, 1905	XXII/2159
229.Montgomery, K.L. ¹⁰ <i>The Cardinal's Pawn</i> . London, s.a.	XXII/2155
230.Glyn, Elinor. <i>The visits of Elizabeth</i> . London, 1906	XXII/2164
231.Haggard, Rider Henry. <i>King Solomon's Mines</i> . London, 1907	XXII/2139
232.Haggard, Rider Henry. <i>Colonel Quaritch</i> . London, s.a.	XXII/2140
233.Humphreys, Eliza. <i>Countess Daphne</i> . London, s.a.	XXII/2157
234.Haggard, Rider Henry. <i>Allan Quatermain</i> . London, s.a.	XXII/2143
235.Humphreys, Eliza. <i>My lord Conceit</i> . London, s.a.	XXII/2156
236.Marchmont, Arthur W. <i>By right of Sword</i> . London, 1906	XXII/2169
237.Le Queux, William. <i>The mask</i> . London, s.a.	XXII/2153
238.Fothergill, Jessie. <i>Th first violin. A novel</i> . London, 1907	XXII/2220
239.Vachell, Horace Annesley. <i>The pinch of Prosperity</i> . London, s.a.	XXII/2144
240.Conan Doyle, Arthur. <i>The refugees</i> . London, s.a.	XXII/2172
241.Sokoloff, Nicolas. <i>Enquête judiciaire sur l'assassinat de la famille impériale russe</i> . Paris, 1924	XXII/2009
242.Alexandra, emperatriz consorte de Nicolas II. <i>Lettres de l'impératrice Alexandra Feodorovna à l'empereur Nicolas II</i> . Paris, 1924	XXII/2004
243.Edgeworth, Maria. <i>Helen</i> . London, 1896	1
244. <i>The poets corner. A Magazine of Poetry</i> . S.l., s.a.	1
245.Wren, Percival Christopher. <i>Beau Geste</i> . London, s.a.	1
246.Crawford, F. Marion. <i>A lady of Rome</i> . London, 1906.	1
247.Mills-Young, F.E. <i>Broken Silence</i> . London, 1926	1
248.Chesterton, Gilbert K. <i>St. Francis of Assisi</i> . S.l., s.a.	1
249.Williams, Valentine. <i>The man with the clubfoot</i> . London, s.a. [c. 1922]	XXII/1540
250.Humphreys, Eliza. <i>The iron stair. A romance</i> . London, 1916	XXII/1774
251.Stawell Ball, Robert. <i>Star-Land being talks with young people</i> . London, 1892	XXII/1534
252.Von Hutten, Bettina. <i>The Green Patch</i> . London, 1910	1
253.Croker, Bithia Mary. <i>Angel, a sketch in India ink</i> . London, s.a.	XXII/1927
254.Bosch, Hermann. <i>When "Toddles" was seven. A sequel to "Bible stories told to "Toddles"</i> . London, 1911	XXII/1911
255.Hamilton, Frederic. <i>The days before yesterday</i> . London, 1920	2
256.Peers, E. Allison. <i>Royal Seville</i> . New York, 1926	1
257.Mountjoy Desmond. <i>The Melody of God</i> . Edinburgh, 1923	XXII/1666
258.Moreton, Ada Margarette, Lady. <i>A Playmate of Philip II</i> . London, 1915	XXII/1614
259.Martin, Hume. <i>The wives of Henry the Eighth</i> . London, 1915	1
260.Erskine, Beatrice. <i>Twenty years at Court. From the Correspondence of the Hon. Eleanor Stanley, Maid of Honour to Her Late Majesty Queen Victoria, 1842-1862</i> . London, 1916	1
261.Macdonald, John. <i>The near east from within?</i> London, 1915	XXII/1599
262.Tolstoy, Léo. <i>The Kreutzer sonata</i> . London, s.a.	1
263.Coloma, Luis. <i>Juan Miseria</i> . Bilbao, s.a.	XXII/1703
264.Plata, Cristian del. <i>Cuando todo pasa</i> . Buenos Aires, 1922	XXII/2102
265.Bolo, Henry. <i>Introduction à la vie bienfaisante</i> . Paris, 1903	XXII/2106
266.Waxweiler, Émile. <i>La Belgique neutre et loyale</i> . Paris, 1915	XXII/2017
267.Religieuses de Sainte-Marie de Fontevault de Boulaur (Gers). <i>Histoire de l'Ordre de Fontevault: (1100-1908)</i> . Auch, 1911-1915, 3 v.	XXII/1976
	XXII/1980
	XXII/1981

¹⁰ Nombre con el que firmaron las hermanas Kathleen y Letitia Montgomery.

268. Young, Norwood. <i>Napoleon in exile: St. Helena (1815-1821)</i> . London, s.a. [1915], 2 v.	XXII/1652
269. Bainbridge, Oliver. <i>John Strange Winter: a volume of personal record</i> . London, 1916	XXII/1653
270. Piga, Antonio. <i>Terapéutica actual del cáncer</i> . Barcelona, 1929	XXII/1675
271. Whiteley, Opal Stanley. <i>The fairyland around us</i> . Los Angeles, 1918	1
272. Tilden, William Tatem. <i>Match play and the spin of the ball</i> . New York, 1925	XXII/1755
273. <i>The Greville Diary</i> . London, 1927	XXII/1600
274. Gilbert, Vivien. <i>The romance of the last crusade. With Allenby to Jerusalem</i> . New York, London, 1925	1
275. <i>Fifty-two stirring stories for girls</i> . London, 1914	1
276. Miller, Edward Darley. <i>Fifty years of sport</i> . London, s.a. [1925]	XXII/1754
277. Espina y Capo, Antonio. <i>La lucha antituberculosa. Libro de lectura para uso de los alumnos de las escuelas de 1ª y 2ª enseñanza</i> . Madrid, 1904	1
278. Guerville, A.B. <i>Curación de la tuberculosis sin medicamentos</i> . Madrid, 1907	XXII/1576
279. Vales Faide, Javier. <i>Ernestina Manuel de Villena</i> . Madrid, 1908	XXII/1702
280. Esteban, Eustasio. <i>La sagrada forma de El Escorial</i> . Escorial, 1911	XXII/1918
281. Scott, Walter. <i>Redgauntlet</i> . London, Nelson, 1901	XXII/1929
282. Wilcox, Elle. W. <i>Poems of cheer</i> . London, 1910	1
283. Phillips, A. <i>A Little book of Wit and Humour</i> . London, s.a.	1
284. Coloma, Luis. <i>Ratón Pérez</i> . Madrid, 1911	XXII/1925
285. Radziwill, Catherine, Princess. <i>Those I remember</i> . London, 1924	XXII/1522
286. Orczy, Emmuska Orczy, Baroness. <i>The Laughing Cavalier</i> . London, 1914	XXII/1527
287. Diver, Maud. <i>Lonely furrow</i> . London, s.a.	XXII/2065
288. Gibbins, Henry E. J. <i>Gipsies of the New Forest, and other tales</i> . Bournemouth, 1909	XXII/1766
289. Blot, François-René. <i>Au ciel on se reconnaît. Lettres de consolation</i> . Paris, 1913	XXII/1975
290. Harte, Bret. <i>Tales in prose and verse</i> . London, s.a.	1
291. Stacpoole, Henry de Vere. <i>The Garden of God</i> . London, s.a.	1
292. Hichens, Robert. <i>The Londoners</i> . London, s.a.	1
293. Vyrubova, Anna. <i>Memories of the Russian Court</i> . London, 1924	1
294. Monahan, Maud. <i>Life and letters of Janet Erskine Stuart</i> . New York, 1922	IV/E/150
295. Sapper, Cyril McNeile. <i>Bull-dog Drummond</i> . London, s.a.	P/3342
296. Villaespesa, Francisco. <i>Las garras de la pantera</i> . Madrid, 1912	XXII/2044
297. Alcalá Galiano, Álvaro. <i>Junto al Volcán</i> . Madrid, 1912	XXII/2058
298. Pérez de Guzmán, Juan. <i>Estudios de la vida, reinado, proscripción y muerte de Carlos IV y María Luisa de Borbón Reyes de España</i> . Madrid, 1908	XXII/2060
299. Gibbs, Philip. <i>Unchanging Quest</i> . London, s.a.	1
300. Mason, Alfred Edward Woodley. <i>The witness for the defense</i> . London, s.a.	1
301. Buchan, John. <i>Mr. Standfast</i> . London, 1919	XXII/1543
302. Hume, Martin. <i>Two English Queens and Philip</i> . London, s.a.	1
303. A.H.D. <i>A Little Book of Toasts & Maxims</i> . London, s.a.	1
304. Blasco Ibáñez, Vicente. <i>Los cuatro jinetes del apocalipsis</i> . Prometeo, s.a.	1
305. Blasco Ibáñez, Vicente. <i>Mare Nostrum</i> . Prometeo, s.a. [1919]	1
306. Locke, William J. <i>Far-Away Stories</i> . London, s.a.	1
307. Von Hutten, Bettina. <i>Pam: a novel</i> . London, 1908	P/293
308. Mason, Alfred Edward Woodley. <i>Running water</i> . London, 1907	1
309. Navarro Reverter, Juan. <i>Teodoro Llorente, su vida y sus obras. Florilegio de sus poemas</i> . Barcelona, s.a.	1
310. Artiñano, Pedro M. <i>Catálogo de tejidos españoles. Amigos del arte</i> . Madrid, 1917	XXII/1709
311. <i>The great War edited by H. W. Wilson and J. A. Hammerton</i> . London, 1914, 13 v.	XXII/1719- XXII/1722
312. Alba, Jacobo Fitz James Stuart y Falcó, Duque de. <i>El Mariscal de Berwick</i> . <i>Bosquejo biográfico</i> . Madrid, 1925.	1
313. Ojetti, Ugo. <i>Los monumentos italianos y la guerra</i> . Milán, s.a.	XXII/2181
314. <i>Memoria de la distribución del aguinaldo del soldado por la Cruz Roja</i> . Madrid, 1927	XXII/1493
315. <i>Crónica de la solemne ceremonia de entregar S.M. la Reina el estandarte a la 2ª Comandancia de Intendencia</i> . Sevilla, 1930	XXII/2189
316. Azpiazu, Ubaldo y Gil, Rodrigo. <i>Magnetismo terrestre</i> . Madrid, 1919	XXII/2000 XXII/2001 XXII/2002 XXII/2214
317. Espina y Capo, Antonio. <i>A través de mi vida profesional</i> . Madrid, 1929	XXII/2214
318. <i>The Wellcome Historical Medical Museum</i> . London, 1927	I/J/709

319. *Quien no vio a Sevilla: artículos*. Sevilla, s.a. [XXII/1982](#)
320. Alba, Jacobo Fitz James Stuart y Falcó, Duque de. *Discurso del excelentísimo señor duque de Berwick y de Alba*. Madrid, 1924 [XXII/2204](#)
321. Baroja, Pío. *El amor, el dandismo y la intriga*. Madrid, 1923 [XXII/2046](#)
322. Inglada, Vicente. *El interior de la tierra*. Madrid, 1919 [XXII/1995-](#)
[XXII/1999](#)
[XXII/1564](#)
[XXII/1612](#)
323. Dixie, Florence. *Aniwee or the warrior queen*. London, 1890
324. Strachey, Lytton. *Elizabeth and Essex: A tragic history*. London, 1926 [XXII/1612](#)
325. Gaunt, Mary. *The uncounted coast*. London, s.a. 1
326. García Sáinz de Baranda, Julián. *Guía arqueológica y de turismo de la provincia de Guadalajara*. Guadalajara, 1929 1
327. Waters, W. H. H. "Secret and confidential". *The experiences of a military attaché*. London, 1926 [XXII/1673](#)
[XXII/2008](#)
328. Morales, Gustavo. *La montaña*. Madrid, 1919
329. Troubridge, Laura. *Memories and Reflections*. London, s.a. [1925] 1
330. Hamilton, Frederic. *The vanished Poms of Yesterday*. London, s.a. [1920] [XXII/1615](#)
331. Macon, Gustave. *Chantilly et le Musée Condé*. Paris, 1925 [XXII/1983](#)
332. Palacio Valdés, A. *Los majos de Cádiz*. Madrid, 1922 [XXII/2126](#)
333. Fernán Caballero. *Clemencia*. Madrid, 1921 [XXII/1248](#)
334. Blasco Ibáñez, Vicente. *Los argonautas*. Prometeo, s.a. 1
335. Millán Astray, José. *La legión*. Madrid, s.a. [1923] [XXII/1681](#)
336. Chesterton, Gilbert K. *The wisdom of Father Brown*. London, 1914 1
337. Wister, Owen. *The Virginian*. London, 1904 1
338. Smith, W. C. *Hints to operators*. New-York, s.a. 1
339. Thompson, Theodora. *Underneath the Bough*. London, s.a. [XXII/1707](#)
340. Rodríguez, Agustín. *La misa, estudio dogmático-histórico*. Toledo, 1909 1
341. *Princess Mary's gift book*. London, s.a. [XXII/1762](#)
342. Fernández Grilo, Antonio. *Ideales: poesías escogidas* [sic]. Paris, 1891 [XXII/1506](#)
343. Pesel, Louisa F. *Stitches from old English embroideries*. London, s.a. [XXII/2185-](#)
[XXII/2187](#)¹¹
344. Bouillet, Marie Nicolas. *Dictionnaire universel d'histoire et de géographie*. Paris, 1880 [XXII/1735](#)
345. Heller, Hermann. *Franz Joseph I der längstregierende konstitutionelle Monarch Österreichs*. Wien, s.a. [1909], 3 v. [XXII/1583](#)
346. Chapman, Abel. *Unexplored Spain*. London, 1910 [XXII/1500](#)
347. Alarcón, Pedro A. *El final de Norma*. Madrid, 1912 [XXII/2104](#)
348. Alarcón, Pedro A. *La pródiga*. Madrid, 1915 [XXII/2113](#)
349. Palacio Valdés, A. *La alegría del capitán Ribot*. Madrid, 1920 1
350. De Gozdawa Turczynowicz, Laura. *When the Prussians came to Poland*. London, s.a. 1
351. *Boletín de la intendencia e intervención militares*. Noviembre 1930 1
352. *Wellcome's Professional Nurse's Diary*, 1921-1922. London, 1930 [XIX/9087](#)
353. Rozzol, Arturo de. *Manuale della conversazione italiano-spagnuolo*. Paris, s.a. [XXII/1894](#)
354. *Spanien und Portugal in 4 blättern*. Gotha, Justus Perthes, 1896. [XXII/1696](#)
355. Leslie, Shane. *George The Fourth*. London, 1926 [XXII/1551](#)
356. Cuthbert, Father. *Life of St. Francis of Assisi*. London, 1912 [XXII/1662](#)
357. Saxe-Coburg-Gotha, Louise, Princesse de Belgique.¹² *My own affairs*. London, 1921 [XXII/1598](#)
358. Coloma, Luis. *Jeromín*. Bilbao, 1907 [XXII/1557](#)
359. Williams, H. Noel. *The women Bonapartes. The mother and three sisters of Napoleon I*. London, s.a. [1908], 2 v. 1
360. Graham, Stephen. *The Way of Martha and The Way of Mary*. London, 1916 1
361. Reeve, E. G., *Advanced Mahjong*. London, 1924 1
362. Vacarescu, Hélène. *The king's wife*. London, s.a. [XXII/1900](#)
363. Hornung, E. W. *Raffles the amateur cracksman*. London, 1911 1
364. Hichens, Robert. *The garden of Allah*. London, s.a. 1
365. Benson, Edward Frederic. *Paul*. London, 1906 [XXII/1574](#)

¹¹ La reina tuvo dos ejemplares de esta obra en tres volúmenes. La *Relación* solo recoge uno de los dos conservados. Véanse además [XXII/1645-XXII/1647](#)

¹² En la *Relación* figura bajo Louise of Belgium. Victoria Eugenia tuvo dos ejemplares de esta obra de los que solo se ha identificado uno.

366.Crocker, Bithia Mary. <i>Spanish Necklace</i> . London, 1907	1
367.Atherton, Robert. <i>Village life and feeling. Songs and Poems with Illustrations and Melodies</i> . London, 1907	1
368.Hall, H. Fielding. <i>The soul of a people</i> . London, 1908	1
369.Goes, Betty Van der. <i>A necessity of life and other stories</i> . London, 1913	1
370.Jacobs, W.W. <i>A master of craft</i> . London, s.a.	1
371.Malet, Lucas. London, s.a. ¹³	1
372.Kipling, Rudyard. <i>Many inventions</i> . London, 1908	1
373.Baker, Louisa Alice ¹⁴ . <i>The perfect union</i> . London, 1908	XXII/1624
374.Hichens, Robert. <i>Snake-bite and other stories</i> . London, s.a. [1919]	XXII/1544
375.Wallace, R.H. Edgar. <i>The council of Justice</i> . London, 1908	PAS/1902
376.Burgin, Georg B. <i>The Trischester</i> . London, 1909	1
377.Le Sage d'Hauteroche d'Hulst, Maurice. <i>Vie de la mère Marie-Thérèse</i> . Paris, 1905	1
378.Danesi, Ceran. <i>Galerie Colonna</i> , Roma, s.a.	PAS/881
379.Montresor, Frances Frederica, <i>At the Cross-roads</i> . London, s.a.	1
380.Hilliers, A. <i>Demi-Royal</i> , London, s.a.	1
381.Locke, William J. <i>The wonderful year</i> . London, 1916	XXII/1561
382.Parker, Gilbert. <i>The Weavers</i> . London, 1910	1
383.Reed, Myrtle. <i>The master's violin</i> . New York, 1905	XXII/1764
384.Bradby, G.F. Dick. <i>A story without plot</i> . London, 1906	1
385.Sackville-West, Vita. <i>The Dragon in Shallow Waters</i> . London, s.a.	1
386.Gray, Maxwell. <i>Richard Rosny</i> . London, 1903	1
387.Mary Fidelis, Sister. <i>In Holiest Troth: The story of S. Encratida one of the martyrs of Saragossa A.D. 304</i> , London, 1903	XXII/1693
388.Loyola, Mary. <i>Heavenward</i> . New York, 1910	XXII/1690
389.Orczy, Emmuska Orczy, Baroness. <i>I will repay. A romance further adventures of the scarlet Pimpernel</i> . London, 1906	1
390.Addams, Jane. <i>A new conscience and an ancient evil</i> . New York, 1912	1
391.Smith, W. <i>A smaller history of Rome from the earliest times to the death of Trajan</i> . London, 1902	XXII/1628
392.A Peer. <i>Theo</i> . London, s.a.	1
393.Benson, Edward Frederic. <i>The book of Months</i> . London, 1903	1
394.Sheringham, Hugh. <i>The court of Sacharissa. Midsummer idyll</i> . London, 1904	1
395.Forbes, Angela. <i>Penelope's Progress</i> . London, 1911	1
396.Fenn, George Manville. <i>Fix Bay' nets</i> . London, s.a.	1
397.Benson, Edward Frederic. <i>The angel of pain</i> . London, 1906	1
398.Pemberton, Max. <i>The Iron Pirate. A Plain Tale of Strange Happenings on the Sea</i> . London, 1907	1
399.Maurier, George du. <i>Trilby</i> . London, 1914	1
400.Wyllarde, Dolf. <i>The career of beauty darling</i> . [London], [1912]	1
401.Peel, C.S. <i>A hundred wonderful years</i> . London, s.a. [1926]	XXII/1657
402.Roche, Antonin. <i>Les poètes français. Recueil de morceaux</i> . Paris, s.a.	XXII/1626
403.Montreson, Frances Frederica. <i>Into the Highways and Hedges</i> . London, s.a.	1
404.Magnay, William. <i>A Prince of Lovers</i> . London, s.a.	XXII/1533
405.A Peer. <i>The decoy duck</i> . London, 1913	XXII/1631
406.Clouston, Joseph Storer. <i>The adventures of M. D'Haricot</i> . Edinburgh, s.a.	1
407.A Peer. <i>A Wife imperative</i> . London, s.a. [1911]	XXII/1536
408. Mac-Mahon, E. <i>Oscendale</i> . London, 1905 ¹⁵	1
409.Griffiths, Arthur. <i>A Bid for Empire</i> . London, 1902	1
410.Roche, Antonin. <i>Les prosateurs français. Recueil de morceaux</i> . Paris, 1889	1
411.Johnston, Mary. <i>Lewis Rand</i> . London, 1908	XXII/1910
412.Stanley, Dorothy. <i>Miss Pim's Camouflage</i> . London, 1918	1
413.Mason, Alfred Edward Woodley. <i>The courtship of Morrice Buckler</i> . London, 1905	XXII/1625
414.Mason, Alfred Edward Woodley. <i>The broken road</i> . London, 1907	1
415.Somerville, E. OE. <i>Further Experiences of an Irish R.M.</i> London, 1908	1

¹³ La *Relación* solo indica nombre del autor, L. Malet, seudónimo de Mary St Leger Kingsle. Al no indicar título de la obra, resulta difícil su identificación.

¹⁴ En la *Relación* figura con el seudónimo de Alien.

¹⁵ No identificado.

416. McNeile, Herman Cyril ¹⁶ . <i>Men, women and guns</i> . London, 1916	XXII/1623
417. Wren, Percival. <i>Stepsons of France</i> . London, s.a.	1
418. Bowen, Marjorie. <i>God and the King</i> . London, s.a.	1
419. Ponsonby, Mary. Mary Ponsonby. <i>A memoir, some letters and a journal</i> . London, 1927	XXII/1656
420. <i>Memoirs of Catherine the Great. Translated by Katherine Anthony</i> . London, 1927	XXII/1743
421. Filon, Augustin. <i>Recollections of the Empress Eugénie</i> . London, 1920	1
422. Strachey, Lytton. <i>Queen Victoria</i> . London, 1921	1
423. <i>Cuenta general del estado del año económico</i> . Madrid, 1906	1
424. <i>Memoria del Hospital de la Cruz Roja de Melilla, años 1921-1923</i>	XXII/2184
425. <i>Asociación de Señoras presidida por Su Majestad la Reina para arbitrar recursos á las familias de los muertos y á los heridos en la campaña del Rif de 1909</i> . Madrid, 1911	XXII/1517
426. <i>Movimiento natural de la población de España, 1908</i> . Madrid, 1914	XXII/1587
427. <i>Memoria del Hospital de San Germán y Santa Cristina (Cruz Roja)</i> , 1921	1
428. <i>Asamblea local de Barcelona Cruz Roja Española</i> . Barcelona, 1926	XXII/1591
429. <i>Memoria del Hospital-Escuela de Damas de la Cruz Roja de Madrid San José y Santa Adela</i> , Madrid, 1924-1925.	XXII/2215
430. Balincourt, Raoul Testu, Marquis de. <i>Les flottes de combat en 1907. Avec 359 figures schématiques de bâtiments</i> . Paris, 1907	XXII/1931
431. Balincourt, Raoul Testu, Marquis de. <i>Album illustré des flottes de combat</i> . Paris, 1907	1
432. Orczy, Emmuska Orczy, Baroness. <i>The Nest of the Sparrowhawk</i> . London, s.a.	1
433. Reed, Myrtle. <i>Old Rose and Silver</i> . London, 1909	1
434. Falls, Alicia Maria. <i>On the Banks of the Seine</i> . London, 1901	1
435. Reed, Myrtle. <i>Spinner in the sun</i> . London, 1906	XXII/1558
436. Cholmondeley, Mary. <i>Red pottage</i> . London, 1905	1
437. Haggard, Henry Rider. <i>Allan's wife</i> . London, 1903	1
438. Orczy, Emmuska Orczy, Baroness. <i>The Bronze Eagle</i> . London, s.a.	1
439. Spender, J.A. <i>The comments of Bagshot</i> . London, 1911	1
440. Diver, Maud. <i>The hero of Herat</i> . London, 1914	1
441. Trevena, John. <i>Written in the rain</i> . London, s.a. [1910]	XXII/1630
442. Steel, Flora Annie. <i>A prince of dreamers</i> . London, 1908	XXII/1562
443. Maclaren, Ian ¹⁷ . <i>John Graham of Claverhouse</i> . London, 1906	XXII/1582
444. <i>The hundred best poems (lyrical) in the English language</i> . London, 1914	1
445. Barham, Richard Harris. <i>The Ingoldsby Legends</i> . London, Nelson, s.a.	XXII/1928
446. Wilde, Oscar. <i>The picture of Dorian Gray</i> . London, s.a.	XXII/1914
447. Stowell, John. <i>Don Coronado through Kansas</i> . S.l. s.a.	1
448. Reed, Myrtle. <i>A spinner in the sun</i> . London, 1906	1
449. Lavignac, A. <i>Voyage artistique à Bayreuth</i> . Paris, s.a.	1
450. Maurier, George du. <i>The Martian, a novel</i> . London, 1898.	XXII/1565
451. Villiers-Wardell, Janie. <i>Spain of the Spanish</i> . London, 1909	1
452. Maugham, William Somerset. <i>The Casuarina Tree</i> . London, 1926	1
453. Popoff, George. <i>The tcheka, the red inquisition</i> . London, 1925	1
454. Locke, William J. <i>Stella Maris</i> . London, 1913	1
455. Jacobs, W.W. <i>Sailor's knots</i> . London, s.a.	XXII/1700
456. Clouston, J. Storer. <i>The lunatic at large</i> . Edinburgh, 1904	1
457. Whyte-Melville, George John. <i>Holmby House: a tale of Old Northamptonshire</i> . London, s.a.	XXII/1618
458. Rudy, Charles. <i>The cathedrals of Northern Spain</i> . London, 1906	1
459. Warwick, Frances, Countess of. <i>Life's Ebb and Flow</i> . London, s.a. [1929]	XXII/1757
460. Cardigan and Lancastre, Adeline Louise Maria. <i>My recollections</i> . London, 1909	1
461. Esher, Reginald, Viscount. <i>Cloud-capp'd towers</i> . London, 1927	XXII/1604
462. Cassini, Francesco. <i>La orden franciscana en Tierra Santa</i> . Barcelona, s.a.	VIII/6961
463. <i>Not By Bread Alone</i> . London, s.a. ¹⁸	1
464. Arnim, Elizabeth von. <i>The enchanted April</i> . London, 1922	XXII/1525

¹⁶ En la *Relación* figura con su seudónimo Sapper.

¹⁷ Ian Maclaren es seudónimo de John Watson (1850-1907).

¹⁸ La *Relación* solo indica título y lugar de publicación. Bajo ese título se publicaron dos novelas, una, escrita por Vilhjalmur Stefansson (1879-1962), cuya primera edición es de 1946, y otra, por Vladimir Dudintsev (1918-1998), publicada en 1956. Ninguna de las dos pudo pertenecer a la biblioteca de Victoria Eugenia.

465. Victoria, reina de Inglaterra. <i>Leaves from the journal of our life in the Highlands from 1848-1861</i> . London, 1899	1
466. Coloma, Luis. <i>The story of don John of Austria</i> . London, 1912	XXII/1667
467. Turquan, Joseph. <i>The sisters of Napoleon</i> . London, 1908	1
468. Hackney, Amherst. <i>A sketch of Egyptian history</i> . London, 1904	XXII/1756
469. Newberry, P.E. <i>Egyptian antiquities scarabs</i> . London, 1906	XXII/1744
470. Huish, Marcus B. <i>Happy England as painted by Helen Allingham</i> . London, 1904	1
471. Nicolas, Prince of Greece. <i>My fifty years</i> . London, s.a.	1
472. Wagner, Richard. <i>Der King der Nibelungen</i> . S.I., s.a.	1
473. González y Fernández de la Bandera, José. <i>Memoria referente á la historia, organización, régimen y estado general de las colonias escolares de vacaciones</i> . Sevilla, 1907	XXII/1738
474. Cuerpo de Ingenieros del Ejército. <i>Catálogo del Museo publicado al cumplirse el segundo centenario de la creación del Cuerpo</i> . Madrid, 1911	1
475. Poetas franceses del siglo XIX. <i>Versión de Teodoro Llorente</i> . Barcelona, 1906	XXII/1597
476. Goethe, Johann Wolfgang von. <i>Fausto. Versión de Teodoro Llorente</i> . Barcelona, 1905	XXII/1759
477. Meredith, Constance A. <i>Whisperings from the Great</i> . London, 1906	1
478. Cook, E. Thornton. <i>Her Majesty. The Romance of the Queens of England</i> . London, 1926	1
479. Grant, Madison. <i>The passing of the Great Race</i> . London, 1925	1
480. D'Auvergne, Edmund B. <i>Godoy: The Queen's Favorite</i> . London, s.a.	1
481. Martínez Vargas, Andrés. <i>Actas de la sociedad pediátrica española</i> . Barcelona, [c.1916]	XXII/2218
482. Wells, H. G. <i>Marriage</i> . London, 1912	XXII/1771
483. Baunard, Louis, Mgr. <i>The life of the venerable Madeleine Louise Sophie Barat</i> . Roehampton, 1900	1
484. Orczy, Emmuska Orczy, Baroness. <i>Petticoat government</i> . London, 1910	1
485. Althünse, Albert. <i>Amongst the classes</i> . London, 1912 ¹⁹	1
486. Carpenter, Margaret Boyd. <i>The Child in Art</i> . London, 1907	1
487. Bagot, Richard. <i>The just and the unjust</i> . London, 1902	1
488. Hare, Christopher. <i>A Queen of Queens and the making of Spain</i> . London, 1906	XXII/1605
489. Meakin, Annette M.B. <i>Galicia, the Switzerland of Spain</i> . London, s.a. [1908]	1
490. Melville, Lewis. <i>Nell Gwyn: the story of her life</i> . London, s.a.	XXII/1573
491. Hegermann-Lindencrone, Lillie. <i>In the courts of memory, 1858-1875, from contemporary letters</i> . New York, 1912	1
492. Charles, Joseph Fletcher. <i>The Duke of Linden. A romance</i> . London, 1899	1
493. Meade, L.T. <i>Girls of the Forest</i> . London, 1902	1
494. Dasent, Arthur Irwin. <i>The private life of Charles the Second</i> . London, s.a.	1
495. Yonge, Charlotte Mary. <i>The Dove in the Eagle's Nest</i> . London, 1897	XXII/1799
496. Lucas, Edward Verrall. <i>Landmarks</i> . London, s.a.	1
497. Albanesi, Effi Maria. <i>A question of quality</i> . London, 1909	1
498. Challice, Rachel. <i>The secret history of the court of Spain during the last Century</i> . London, 1909 ²⁰	XX/CE5/142
499. Moberly, L.G. <i>Dan -and Another</i> . London, 1907	1
500. Parker, G. <i>The battle of the Strong</i> . London, s.a. 7 ^a	1
501. Boldrewood, Rolf. <i>Robbery under arms</i> . London, 1899	1
502. Peer, A. <i>To justify the means</i> . London, s.a.	1
503. Benson, Robert Hugh. <i>The sentimentalists</i> . London, 1906	XXII/1568
504. Green, Anna K. <i>The house of the whispering pines</i> . London, 1910	1
505. Grier, Sydney Carlyon ²¹ . <i>A Royal Marriage</i> . London, 1923	1
506. Fletcher, Robert James. <i>Isles of Illusion. Letters from the South Sea edited by Bohun Lynch</i> . London, 1923	1
507. Hocking, Joseph. <i>The Purple Robe</i> . London, s.a.	1
508. Villiers, Frederic. <i>Pictures of many wars</i> . London, 1902	1
509. Hume, Martin. <i>The courtships of Queen Elizabeth</i> . London, 1906	XXII/1548
510. Galsworthy, John. <i>The Forsythe Saga</i> . London, s.a.	1
511. Stacpoole, Henry de Vere. <i>The Pearl Fishers</i> . London, 1915	1
512. Kipling, Rudyard. <i>Soldiers three</i> . London, 1907	1
513. Baring, Maurice. <i>Cat's Cradle</i> . London, s.a. [1925]	1

¹⁹ No identificado.

²⁰ El ejemplar contiene recortes de prensa pegados en las hojas de respeto sobre Gibraltar.

²¹ Seudónimo de Hilda Gregg.

514. León, Ricardo. <i>El amor de los amores</i> . Madrid, 1912	XXII/2059
515. Compton, Herbert. <i>The Queen can do no wrong</i> . London, 1903	1
516. Benson, Robert Hugh. <i>The weaker vessel</i> . London, 1913	1
517. Doroshevich, Vlas Mikhailovich. <i>The way of the cross</i> . London, 1916	1
518. Arnim, Elizabeth von. <i>The pastor's wife</i> . London, 1914	XXII/1682
519. Barclay, Florence. <i>The wall of partition</i> . London, 1914	1
520. Hichens, Robert. <i>Byeways</i> . London, s.a.	1
521. Von Hutten, Bettina. <i>What became of Pam</i> . London, 1906	1
522. Clarke, Isabel Constance. <i>The secret citadel</i> . London, 1913	XXII/1632
523. Edge, K. M. <i>The Shuttles of the Loom</i> . London, 1909	XXII/1701
524. Walpole, Hugh. <i>The Golden scarecrow</i> . London, s.a.	1
525. Jordán de Sajonia, Beato. <i>Santo Domingo de Guzmán</i> . Vergara, 1916	VI/B/478
526. Cano y Cueto, Manuel. <i>Tradiciones sevillanas</i> . Sevilla, 1895	1
527. Vales Failde, Javier. <i>La emperatriz Isabel</i> . Madrid, 1917	1
528. Wigram, Edgar T. A. <i>Northern Spain</i> . London, 1906	1
529. Malet, Lucas. ²² <i>A Counsel of Perfection</i> . London, s.a.	1
530. Locke, William John. <i>Idols</i> . London, 1908.	1
531. Lucas, Edward Verrall. <i>Mr. Ingleside</i> . London, s.a.	XXII/1785
532. Dickens, Charles. <i>A Tale of Two Cities</i> . London, s.a.	PAS/2371
533. Lucas, Edward Verrall. <i>London Lavender</i> . 6ª ed., London, s.a.	1
534. <i>Mapa de la provincia de Sevilla...</i> Madrid, 1922	ARCHI/CART/3 (34-35)
535. Haggard, Henry Rider. <i>Morning Star</i> . London, 1912	1
536. Landon, Perceval. <i>Raw Edges</i> . London, 1908	1
537. Bowen, Marjorie. <i>A Knight of Spain</i> . London, s.a.	1
538. Bagot, Richard. <i>The house of Serravalle</i> . London, s.a.	1
539. Ugarte y Pages, Javier. <i>Ascéticas</i> . 2ª ed. Madrid, 1911	1
540. Provincia de Zamora. <i>Suscripción para la bandera del Acorazado España (ms.)</i>	II/4061
541. <i>Fiesta del arma de caballería. Colocación de la primera piedra del nuevo edificio para la Academia</i> . Valladolid, 1921	XXII/1593
542. <i>Escalafón de la ínclita Orden Militar del Santo Sepulcro</i> . Madrid, 1921	1
543. <i>Memorial de caballería</i> . Madrid, 1921	XXII/1596
544. <i>Primer congreso español internacional de la tuberculosis. Barcelona 16 a 22 octubre de 1910. Bajo la presidencia de SS.MM. los reyes D. Alfonso XIII y Dª Victoria Eugenia y de S.M. la reina madre Dª María Cristina</i> . Barcelona, 1912	VIII/8385
545. Cortejarana, Francisco. <i>II Congreso Internacional de enfermedades profesionales</i> . Madrid, 1911	1
546. <i>Laboratorio</i> , nº 55, noviembre 1921. Barcelona, 1921 ²³	1
547. <i>Memoria de la Congregación de la Caridad Cristiana</i> . Barcelona, 1900	XXII/1595
548. Weyman, Stanley J. <i>Chipping Borough</i> . London, 1906	1
549. Sheringham, Hugh. <i>The court of Sacharissa: A Midsummer Idyll</i> . London, 1904	1
550. Lucas, Edward Verrall. <i>Listener's Lure: A Kensington Comedy</i> . London, s.a.	1
551. Hergesheimer, Joseph. <i>Cytherea</i> . London, 1922	1
552. Snaith, J. C. <i>Fortune</i> . London, s.a.	1
553. Rodés, Luis. <i>El firmamento</i> . Barcelona, 1927	1
554. Fernández de Béthencourt, Francisco. <i>Príncipes y caballeros</i> . Madrid, 1913	1
555. Espoz y Mina, Francisco. <i>Memorias</i> . Madrid, 1851	1
556. Tennyson, Alfred. <i>Idylls of the King</i> . London, s.a.	XXII/1513
557. Braddon, Mary Elizabeth. <i>Our adversary</i> . London, 1909	1
558. Hichens, Robert. <i>The Dweller on the Threshold</i> . London, s.a.	1
559. Snaith, J.C. <i>Henry Northcote</i> . London, 1906	1
560. Yorke, Curtis. <i>Miss Daffodil, A love story</i> . London, 1911	1
561. Blackwood, Algernon. <i>The Listener</i> . London, 1907	XXII/1773
562. Subirá, José. <i>La música en la casa de Alba</i> . Madrid, 1927	IX/3491
563. Omar Khayyam. <i>Rubáiyát rendered into English Verse</i> . London, s.a.	XXII/1711
564. Tennyson, Alfred. <i>Idylls of the King</i> . London, s.a. ²⁴	1
565. Parkinson, John. <i>Paradisi in sole Paradisus terrestres</i> . London, 1904	XXII/1716
566. Wyllarde, Dolf. <i>Tropical tales, and others</i> . London, s.a. 4ª	XXII/1619

²² Seudónimo de Mary St Leger Kingsle.

²³ Publicación periódica.

²⁴ Esta obra aparece dos veces en la *Relación*. Sólo se conserva un ejemplar. Véase número 556.

567.Villefranche, Jacques Melchior. <i>Cineas où Rome sous Néron</i> . Paris, 1869	XXII/1708
568.Lucas, Edward Verrall. <i>Over Bemerton 's</i> . London, s.a., 1ª	XXII/1922
569.Frankau, Gilbert. <i>Twelve tales</i> . London, s.a. [c. 1927]	XXII/1687
570.Rivas, Enrique Ramírez de Saavedra, Duque de. <i>Poesías</i> . Madrid, 1889	XXII/1792
571.Undset, Sigrid. <i>Jenny</i> . London, s.a.	1
572.Dunhill, Alfred. <i>Specialist in Motoring equipment</i> . Manchester, s.a.	1
573. <i>Bosquejo de la campaña turco-balcánica de 1912-13</i> . Madrid, 1913	XXII/1516
574.Regimiento de Vad-Ras. <i>Recuerdo de la visita de Alberto I rey de los belgas</i> . Madrid, 1921	VIII/5071
575.Hume, Martin. <i>The Spanish people</i> . London, 1921	XXII/1520
576.Zaragüeta, G. <i>EL concepto católico de la vida según el cardenal Mercier</i> . Madrid, 1930	XXII/1584- XXII/1585
577.Brandes, Georg. <i>Voltaire</i> . Berlín, 1923	2
578.Juliá, Eduardo. <i>Shakespeare y su tiempo. Biblioteca Hispanoamericana</i> . Madrid, 1916	XXII/1908
579.Brougham, Eleonor M. <i>Varia: A miscellany of verse and prose</i> . London, 1925	1
580.Buxhoeveden, Sophie. <i>The Life and Tragedy of Alexandra Feodorovna, Empress of Russia: A Biography</i> . London, 1925	1
581.Vachell, Horace Annesley. <i>The Hill. A romance of friendship</i> . London, 1907	P/596
582.Guillermo, Príncipe heredero de Prusia y Alemania. <i>The memoirs of the Crown prince of Germany</i> . London, 1922	XXII/1616
583.Mayne, Ethel Colburn. <i>Enchanters of men</i> . London, 1909	1
584.Hielscher, Kurt. <i>La España incógnita</i> . Berlín, 1921	2
585.Ward, Humphry. <i>Cousin Philip</i> . London, 1919	XXII/1902
586.Gregory, Sacha. <i>Yellowleaf</i> . London, 1919	1
587.Hume, Martin. <i>The love affairs of Mary, Queen of Scots</i> . London, 1906	1
588.Lambe, J. Lawrence. <i>By Command of the Prince</i> . London, 1902	1
589.Hichens, Robert. <i>Flames</i> . London, 1907	XXII/1767
590.Chambers, R. W. <i>The Slayer of Souls</i> . London, 1920	XXII/1621
591.Villiers-Stuart, Constance May. <i>Gardens of the Great Mughals</i> . London, 1913	XXII/1606
592.Villanueva, A. <i>Patria y hogar</i> . Burgos, 1927	1
593.A. Peer. <i>The ordeal of silence</i> . London, 1912	1
594.Hamsun, Knut. <i>Growth of the Soil</i> . London, 1921	XXII/1683
595.Todd, John A. <i>The Banks of the Nile</i> . London, 1913	1
596.Sanders, Mary F. <i>George Sand</i> . London, 1927	1
597.Wilson, Sarah. <i>South African memories</i> . London, 1909	1
598.Ainsworth, William H. <i>Old Saint Paul's: a tale of the plague and the fire</i> . London, 1841	1
599.Prothero, R.E. <i>H.R.H. Prince Henry Maurice of Battenberg</i> , K.G. London, 1897	XXII/1609
600.Radziwill, Catherine. <i>Behind the Veil at the Russian Court</i> . London, 1914	1
601.Dickens, Charles. <i>The adventures of Oliver Twist</i> . London, s.a.	1
602.Meynell, Laurence W. <i>Bluefeather</i> . London, s.a.	1
603.Hichens, Robert. <i>Felix</i> . London, 1919	1
604.Cumberland, Gerald. <i>A Lover at forty</i> . London, 1922	1
605.Hamsun, Knut. <i>Pan</i> . London, s.a. [1921]	XXII/1640
606.Jepson, Edgar. <i>The Girl's Head</i> . London, 1910	1
607.Diver, Maud. <i>Strange roads</i> . London, 1919	1
608.Bamber, L. Kelway. <i>Claude's Book</i> . London, 1919	1
609.Bamber, L. Kelway. <i>Claude's second Book</i> . London, 1920	1
610.Benson, Edward Frederic. <i>Juggernaut</i> . London, 1911	1
611.Hichens, Robert. <i>December love</i> . London, 1911	1
612.Arnim, Elizabeth von. <i>Love</i> . London, 1925	1
613.Oxenham, John. <i>Red wrath</i> . London, s.a.	XXII/1644
614.Boothby, Guy. <i>Dr. Nikola</i> . London, s.a.	1
615.Hope, Anthony. <i>Sophy of Kravonia</i> . Bristol, 1906	XXII/1560
616.Krasnov, P. N. <i>The Unforgiven</i> . London, 1928	1
617.Townley, Susan. <i>"Indiscretions" of Lady Susan</i> . London, 1922	XXII/1664
618.Collier, William Miller. <i>At the Court of His Catholic Majesty</i> . Chicago, 1912	XXII/1668
619.Gordon, Jan. <i>Poor folk in Spain</i> . London, 1922	XXII/1669
620.Conan Doyle, Arthur. <i>Sir Nigel</i> . London, 1906	1
621.Locke, William. <i>The glory of Clementina wing</i> . London, 1911	XXII/1634
622.Sakurai, Tadayoshi. <i>Human Bullets. A soldier's story of Port Arthur</i> . Tokyo, 1907	1
623.Gerard, Dorothea. <i>A Forgotten Sin. A Novel</i> . Edinburgh, 1898	1

- 624.Schumacher, Henry. *The Fair Enchantress, a romance*. London, 1912 1
- 625.Garle, Hubert. *A driving tour in the Isle of Wight*. Newport, 1905 [XXII/1670](#)
- 626.Aulnoy, Marie-Catherine Le Jumel, Comtesse de. *La Cour et la ville de Madrid vers la fin du XVIIe siècle*. Paris, 1874 [XXII/1665](#)
- 627.Weindel, Henry de. *The Real Francis-Joseph: The Private Life of the Emperor of Austria*. London, 1909 1
- 628.Reed, Mirtle. *A weaver of dreams*. New York, 1911 1
- 629.Espina y Capo, Antonio. *La conferencia de París en octubre de 1920 para fundar la asociación internacional contra la tuberculosis*. Madrid, 1921 [X/2002](#)
- 630.Duval, Georgie Raoul. *Written in the Sand*. London, 1913 1
- 631.Pemberton, Max. *The impregnable city, a romance*. London, 1907 [Cs6/1154](#)
- 632.Burnett, Frances Hodgson. *T. Tembarom*. New York, 1913 1
- 633.Locke, William. *The beloved vagabond*. London, 1915 [XXII/1537](#)
- 634.Osgood, Irene. *Where Pharaoh dreams, being the impressions of a woman-of-moods in Egypt*. London, 1914 1
- 635.Yonge, Charlotte Mary. *The Chaplet of Pearls*. London, 1896 1
- 636.Bradby, G. F. *The Awakening of Bittlesham*. London, 1907 1
- 637.Lady Troubridge. *The Unguarded Hour*. London, 1913 1
- 638.Rohmer, Sax. *The emperor of America*. London, 1929 1
- 639.Edgeworth, Maria. *Belinda*. London, 1903 [XXII/1580](#)
- 640.De Pressensé, M. Elise. *Le Pré aux Saules*. Paris, s.a. 1
- 641.Sutherland, Millicent. *That Fool of a Woman*. London, 1925 1
- 642.Waller, Mary Ella. *A Year out of Life*. London, 1909 1
- 643.Locke, William J. *Jaffery*. London, 1915 [P/2789](#)
- 644.Cholmondeley, Mary. *Notwithstanding*. London, 1913 1
- 645.Bowen, H. *Mr. Washington*. London, 1915 1
- 646.Pedler, Margaret. *The Vision of Desire*. London, s.a. 1
- 647.Hichens, Robert. *The God within him*. London, 1926 1
- 648.Calvert, Albert.Frédéric. *Summer in San Sebastian*. London, 1906 1
- 649.Álbum formado con recortes de prensa referentes al príncipe Mauricio de Battenberg [XXII/1514](#)
- 650.Omar Khayyam. *Rubáiyát*. London, s.a. [XXII/1497](#)
- 651.Rinder, Frank. *Old-World Japan: Legends of the Land of the Gods*. London, 1895 1
- 652.*The auction mart*. London, 1915 1
- 653.De la Pasture, Henry. *The grey knight*. London, 1906 1
- 654.Wigran, Eirene. *The affair of the envelope*. London, 1910 1
- 655.Locke, William J. *The joyous adventures of Aristide Pujol*. London, 1912 1
- 656.Watson, H.S.M. *A midsummer day's dream*. London, 1907 1
- 657.Luise von Toscana. *My own story*. London, 1911 1
- 658.Henry, O. *Cabbages and kings*. New York, s.a. 1
- 659.Ugarte y Pagés, Javier. *Íntimas*. Madrid, 1913 1
- 660.Wazan, Emily Keene. *My life story*. London, 1911 [XXII/1752](#)
- 661.Zarco Cuevas, Julián. *El Monasterio de San Lorenzo de El Escorial y la Casita del Príncipe*. Madrid, 1922 1²⁵
- 662.Lair, J. *Louise de la Valliere, and the early life of Louis XIV*. London, 1908 1
- 663.Hamilton, F. *The Vanished Poms of Yesterday*. London, s.a. [1920] [XXII/1615](#)
- 664.Chapman-Huston, Desmond-Major. *Daisy, Princess of Pless*. London, 1928 1
- 665.Dehn, Lili. *The Real Tsaritsa*. London, 1922 1
- 666.Ashford, Daisy. *The Young Visitors*. London, s.a. [XXII/1878](#)
- 667.Beruete y Moret, Aureliano. *Conferencias de Arte*. Madrid, 1924 1
- 668.Malory,Thomas²⁶. *The romance of King Arthur*. London, s.a. [XXII/1503](#)
- 669.*King Albert's book*. London, s.a. 1
- 670.Fuentes, Julio. *El conde de Fuentes*. Madrid, 1908 [XXII/1507-](#)
[XXII/1508](#)
[XXII/1519](#)
- 671.Gilbey, Walter. *George Morland*. London, 1907 [IV/E2/86](#)
- 672.Calvert, Alvert Frédéric. *The Spanish Royal Wedding*. London, Taunton, 1906 [XXII/1501-](#)
- 673.Ffloukes, Charles H. *Inventory and survey of the armouries of the tower of London*. London, H.M.S., 1916

²⁵ Se conservan tres ejemplares, ninguno puede vincularse a su biblioteca.

²⁶ En la *Relación* figura como autor W.Alfred Pollard, a quien se debe la adaptación.

674. Academia Española. <i>Diccionario de la lengua castellana</i> . 14ª ed. Madrid, 1914	XXII/1502
675. Tissot, James. <i>The life of our lord Jesus Christ</i> . London, 1897	VIII/4922
676. Henry, O. <i>The voice of the city</i> . London, s.a.	XIX/8297
677. Glyn, Elinor. <i>Three weeks</i> . London, s.a.	1
678. Henry, O. <i>Whirligigs</i> . London, 1910	1
679. Dell, Ethel M. <i>The keeper of the door</i> . London, s.a.	1
680. Ewing, Julia Horatia. <i>Jan of the windmill</i> . London, s.a.	P/821
681. Turner, Reginald. Imperial Brown of Brixton. London, 1900	XXII/1641
682. Von Hutten, Bettina. <i>The lordship of love</i> . London, 1910	1
683. Lévis-Mirepoix, Antoine. <i>Les campagnes ardentes. Impressions de guerre</i> . Paris, 1917.	IV/E/157
684. Ūsupov, Feliks Feliksovič, knâz'. <i>Rasputin</i> . London, s.a.	1
685. Hichens, Robert. <i>The way of ambition</i> . London, 1913.	1
686. Hichens, Robert. <i>Mrs. Marden</i> . London, 1919	1
687. Hichens, Robert. <i>The black spaniel and other stories</i> . London, 1905.	1
688. Macgowan, John. <i>Men and Manners of Modern China</i> . London, 1912.	1
689. Nicolson, Harold. <i>Some People</i> . London, 1927	1
690. Everard, Frances. <i>Under eastern stars</i> . London, Hutchinson and Co., 1924	1
691. Benson, Edward Frederic. <i>The Osbornes</i> . London, 1913.	XXII/1930
692. Cellini, Benvenuto. <i>Memoirs</i> . London, s.a.	1
693. Hume, David. <i>A History of England</i> . S.l., s.a.	1
694. Rivas, Enrique Ramírez de Saavedra, Duque de. <i>Fantasia y realidad</i> . Madrid, 1905	XXII/1705
695. Rohmer, Sax. <i>The Golden Scorpion</i> . London, 1919.	1
696. Diver, Maud. <i>The strong hours</i> . London, 1919	1
697. Page, Gertrude. <i>The Silent Rancher</i> . London, 1909.	1
698. Walpole, Hugh. <i>The dark forest</i> . London, s.a.	1
699. Benson, Edward Frederic. <i>Arundel</i> . London, 1914	1
700. Wells, H.G. <i>The country of the blind and other stories</i> . London, 1911.	1
701. Brète, Jean de la. <i>Mon oncle et mon curé</i> . Paris, Nelson, 1889.	XXII/1883
702. Daudet, Alphonse. <i>Lettres de mon moulin</i> . Paris, Nelson, s. a.	XXII/1880
703. Gautier, Théophile. <i>Un trio de romans : Militona, Jean et Jeanette, Avatar</i> . Paris, Nelson, s.a.	XXII/1882
704. Sarcey, Francisque. <i>Le siège de Paris</i> . Paris, Nelson, s. a.	XXII/1885
705. Saint Simon, Louis de Rouvroy, duc de. <i>La cour de Louis XIV</i> . Paris, Nelson, s. a.	XXII/1881
706. Bordeaux, Henry. <i>Les Roquevillard</i> . Paris, Nelson, s. a.	XXII/1884
707. Lyons, A. Neil. <i>Arthur's</i> . London, 1908	1
708. Merrick, Leonard. <i>The man who understood women</i> . London, s.a.	1
709. Camarasa, Ignacio Fernández de Henestrosa y Mioño, marqués de. <i>Causeries brouettiques</i> . Paris, 1925.	XXII/1979
710. Stopford, Francis. <i>The romance of the jewel</i> . London, 1920	1
711. Navas, Juan Gualberto López Valdemoro de Quesada, Conde de las. <i>La mujer y el libro</i> . <i>Conferencia en la Unión de Damas Españolas</i> . Madrid, 1916.	XXII/1649
712. <i>La Montaña: Revista semanal de la colonia montañesa</i> . Año 1917	XXII/1746
713. Aberdeen, Ishbel Gordon, Marchioness of. <i>International council of women Reports</i> . London, 1910	XXII/2028 ²⁷
714. Anet, Claude. <i>Quand la terre trembla</i> . Paris, 1921	XXII/1943
715. Ardell, Henry. <i>L'heure décisive</i> . Paris, s. a.	XXII/2097
716. Farrère, Claude. <i>La dernière déesse</i> . Paris, s.a.	1
717. Daudet, Ernest. <i>Soixante années du Règne des Romanoff Nicolas Ier et Alexandre II</i> . Paris, 1919.	XXII/2099
718. Favre de Coulevain, Hélène. <i>Sur la branche</i> . Paris, s.a.	XXII/1937
719. Benoit, Pierre. <i>La chaussée des géants</i> . Paris, 1922.	XXII/1960
720. Loti, Pierre. <i>Pêcheur d'Islande</i> . Paris, s. a.	XXII/1933
721. Favre de Coulevain, Hélène. <i>Au cœur de la vie</i> . Paris, s.a.	XXII/2103
722. Maizeroy, René. <i>La Glorita, fille et marquise</i> . Paris, 1908.	XXII/1962
723. Sedgwick, Anne Douglas. <i>The Dark Hester</i> . London, 1929	1
724. Wallace, Edgar. <i>The four just men</i> . London, s.a.	XXII/1532

²⁷ La reina poseyó diferentes publicaciones editadas por The International Council of Woman. Véanse [XXII/2026](#), [XXII/2027](#), [XXII/2031](#), [XXII/2032](#), [XXII/2033](#), [XXII/2066](#).

725.Hichens, Robert. <i>Snakebite</i> . London, 1919	XXII/1544
726.Pemberton, Max. <i>Christine of the Hills</i> . London, s.a.	1
727.Williamson, C.N. <i>The car of destiny and its errand in Spain</i> . London, s.a. [1906] ²⁸	1
728.Conejos, José (S.I.). <i>Conferencias para señoras</i> . Barcelona, s.a.	XXII/1904
729.Lane-Poole, Stanley. <i>The Moors in Spain</i> . London, s.a.	1
730.Arnim, Elizabeth von. <i>Introduction to Sally</i> . London, 1926	1
731.Pearson, Arthur. <i>Victory over Blindness: How it Was Won by the Men of St Dunstan's</i> . London, 1919	1
732.Carette, Henri. <i>Souvenirs de La Marquise De Créquy</i> . Paris, s.a.	XXII/2125
733.Farrère, Claude. <i>Fumée d'opium</i> . Paris, s. a.	XXII/1961
734.Vaughan, Kenelm. <i>Descubrimiento de los restos del padre Julián de Lizardi</i> . Barcelona, 1901	XXII/1706
735.Farrère, Claude. <i>Thomas l'Agnelet Gentilhomme de fortune roman</i> . Paris, s.a.	XXII/2116
736.Grandmaison, G. <i>L'Espagne et Napoléon</i> . Paris, 1908.	XXII/2006
737.Lévis-Mirepoix, Antoine. <i>Le seigneur inconnu</i> . Paris, 1922	XXII/2045
738.Maurois, André. <i>La vie de Disraëli</i> . 85 ed. Paris, 1927.	XXII/2055
739.Loti, Pierre. <i>Ramuntcho</i> . Paris, s.a.	XXII/1966
740.Benoit, Pierre. <i>L'Atlantide</i> . Paris, 1919.	XXII/1959
741.Maeterlinck, Maurice. <i>La vie des abeilles</i> . Paris, 1906.	XXII/1679
742.Metodo Berlitz per l'insegnamento delle lingue moderne, Parte italiana. Madrid, 1918	1
743.Matheson, Charlotte Mary. <i>The Generation Between</i> . London, s.a.	1
744.Ironside, John. <i>The Call-Box Mystery</i> . London, 1923	XXII/1642
745.Walpole, Hugh. <i>Portrait of a man with red hair</i> . London, 1925	1
746.Íncrita orden del Santo Sepulcro. <i>Anuario</i> . 1918	XII/1/3
747.Quintanar, Fernando Gallego de Chaves y Calleja, Marqués de. <i>Sed de camino</i> . Segovia, 1923	XXII/1993
748.Daudet, Alphonse. <i>Jack</i> . Paris, Nelson and Sons, 1913	XXII/1697
749.Compton, Herbert. <i>The palace of spies</i> . London, 1903	1
750.Merriman, Henry Seton. <i>The slave of the lamp</i> . London, 1896	XXII/1794
751.Bennett, Arnold. <i>The pretty lady</i> . London, 1918	1
752.Wynne, Pamela. <i>Concealed turnings</i> . London, s.a.	1
753.Rushden, Patrick. <i>Bonds of Egypt, a romance</i> . London, s.a.	XXII/1800
754.Kennedy, Margaret. <i>Red sky at morning</i> . London, 1927	XXII/1699
755.Poe, Edgar Allan. <i>Tales of the grotesque and arabesque with other stories</i> . London, 1903	P/901
756.Mason, Alfred Edward Woodley. <i>The winding stair</i> . London, s.a. [1924]	1
757.Katscher, Léopold. <i>À Sa Majesté la femme</i> . Paris, 1926	XXII/1919
758.Wynne, Pamela. <i>Ann's an idiot</i> . London, s.a.	1
759.Millin, Sarah Gertrude. <i>Mary Gleen</i> . London, 1925	1
760.Esme, Jean d'. <i>Thi-bâ, fille d'Annam</i> . Paris, s.a. [c. 1920]	XXII/2095
761.Bourget, Paul. <i>La terre promise</i> . Paris, s.a. [1912]	XXII/1941
762.Wren, Percival Christopher. <i>The wages of virtue</i> . London, 1926 ²⁹	1
763.Wilkins, William Henry. <i>The love of an uncrowned queen</i> . London, 1910.	XXII/1655
764.Villa-Urrutia, M. <i>La reina gobernadora María Cristina</i> . Madrid, s.a.	XXII/2018
765.Graves, Charles L. <i>Mr. Punch's history of the great war</i> . London, 1919	XXII/1650
766.National rhymes of the nursery. London, s.a.	1
767.Hume, Martin. <i>Modern Spain</i> . London, 1906	1
768.Watts, Henry Edward. <i>Spain, being a summary of Spanish history</i> . London, 1897	XXII/1801
769.Kipling, Rudyard. <i>Kim</i> , London, 1902	P/2643
770.Glyn, Elinor. <i>Guinevere's Lover or the sequence 1905-1912</i> . London, s.a.	XXII/1967
771.Hymns ancient and modern. London, s.a.	1
772.Belloc, Hilaire. <i>Marie Antoinette</i> . London, 1909	1
773.Remarque, Erich Maria. <i>All quiet on the western front</i> . London, 1929.	XXII/1563
774.Oxenham, John. <i>A Maid of the Silver Sea</i> . London, s.a.	XXII/1694
775.Cheiro. <i>True ghost stories</i> . London, 1924	P/803
776.Wren, Percival Christopher. <i>Dew and mildew</i> . London, s.a.	1
777.Parker, Gilbert. <i>The Money Master</i> . London, 1915	1

²⁸ Duplicado, ver número 23.

²⁹ Duplicado, ver número 30.

778.Ward, Humphry. <i>Missing</i> . London, s.a.	1
779.Caine, Hall. <i>The woman thou gavest me</i> . London, 1921	XXII/1633 ³⁰
780.Haggard, Henry Rider. <i>Benita, an African romance</i> . London, s.a.	1
781.Tolstoy, Léo. <i>Resurrection</i> . London, 1905	XXII/1636
782.Bowen, Marjorie. <i>The Sword decides</i> . London, 1908.	1
783.Buchanan, Emily Handasyde. <i>For the weekend</i> . London, s.a.	XXII/1676
784.Hay, Marie. <i>The Winter Queen being the unhappy history of Elizabeth Stuart</i> . London, 1910	1
785.Lyall. E. <i>In the golden days</i> . London, s.a.	XXII/1627
786.Catálogo de la Exposición de Pintura Francesa Contemporánea, 1870-1918. Madrid, 1918	1
787.Ludwig, Emil. <i>Kaiser Wilhelm II</i> . London, 1927	1
788.Wynne, Pamela. <i>Ashes of Desire</i> . London, s.a.	1
789.Eulalia, Infanta de España. <i>Court and life from within</i> . London, 1915	1
790.Blücher von Wahlstatt, Evelyn. <i>An English wife in Berlin</i> . London, 1920	XXII/1549
791.Hichens, Robert. <i>Dr. Artz, a novel</i> . London, s.a.	XXII/1579
792.Morales, Gustavo. <i>La montaña: añoranzas</i> . Madrid, 1919	XXII/2008
793.Broadley, Alexander Meyrick. <i>Garrard's 1721-1911. Crown Jewelers and Goldsmiths</i> . London, 1911	1
794.Madrazo, Pedro. <i>Catálogo del museo Nacional</i> . Madrid, 1903	IV/E/165
795.Benson, Edward Frederic. <i>Sheaves</i> . London, 1908	1
796.Horne, Eric. <i>What the Butler Winked at. Being the Life and Adventures of Eric Horne, the butler</i> . London, s.a.	1
797.Wilkins, William Henry. <i>Caroline the illustrious</i> . London, 1904.	1
798.Stanton, Coralie. <i>The oldest land</i> . London, s.a.	1
799.Gluck, Sinclair. <i>Thieves' honor</i> . London, 1925	1
800.Von Hutten, Bettina. <i>Our lady of the beeches</i> . London, 1907	1
801.Prevoist, Marcel. <i>Les anges gardiens</i> . Paris, s.a.	XXII/1964
802.Espina, Concha. <i>La esfinge maragata</i> . Madrid, 1920	XXII/2067
803.Chantepleure, Guy. <i>Sphinx Blanc</i> . Paris, s. a.	XXII/1936
804.Bourget, Paul. <i>Le démon de midi</i> . Paris, s.a.	XXII/2087
	XXII/2091
805.Dostoïevski, Fiodor. <i>Souvenirs de la maison des mortes</i> . Paris, s.a. [1919]	XXII/2094
806.Beyens, Eugène-Napoléon, baron. <i>L'Allemagne avant la guerre</i> . Bruxelles-Paris: G. Van Oest, 1915	XXII/2118
807.Croisset, Francis. <i>Théâtre. I</i> . Paris, s. a.	XXII/2101
808.Bazin, René. <i>Donatienne</i> . Paris, s. a.	XXII/2098
809.Bourget, Paul. <i>Mensonges</i> . Paris, s. a.	XXII/1946
810.Haggard, Henry Rider. <i>Dawn</i> . London, s.a.	1
811.Roper, E. W. <i>Random rhymes</i> . London, s.a.	1
812.Carrel, Frederic. <i>The King and Isabel</i> . London, s.a.	XXII/1567
813.Arnim, Elisabeth von. <i>Expiation</i> . London, 1929	XXII/1523
814.Williams, Noel. <i>The Pearl of Princesses</i> . London, 1916	1
815. <i>The toast of our chairman at the Pembroke College</i> . Oxford, 1912	1
816.James, Neil. <i>Palestine explored</i> . London, 1904	1
817.Mudie-Smith, Richard. <i>Sweated industries... a handbook of the "Daily News" exhibition</i> . London, 1906	1
818.Pressensé, Élise de. <i>Bois-gentil</i> . Paris, s.a.	1
819.Bourget, Paul. <i>L'Eugene</i> . Paris, s. a.	1
820.Dehan, Richard. <i>Between two thieves</i> . London, 1912	1
821.Ohnet, Georges. <i>La grande Marnière</i> . 186ª éd. Paris, 1905	XXII/2107
822.Loti, Pierre. <i>Vers Ispahan</i> . 48 éd. Paris, s. a.	XXII/1934
823.Mackenzie, Compton. <i>Extraordinary Women</i> . London, 1929	XXII/1692
824.Rubió Tudurí, Nicolás María. <i>Gardens of Barcelona</i> . Barcelona, 1929	XXII/1923
825.Feuillet, Octave. <i>Le Roman d'un jeune homme pauvre</i> . Paris, 1923	XXII/2070
826.Croisset, Francis. <i>Nos marionnettes</i> . Paris, 1928	XXII/1957
827.Farrère, Claude. <i>L'Homme qui assassina. Roman</i> . Paris, s. a.	XXII/1958
828.Alcedo, Fernando Juan José Quiñones de León y de Francisco-Martín, Marqués de.	

³⁰ Poseyó otro ejemplar en la edición de Tauchnitz en 3 volúmenes, véase [XXII/1875-XXII/1877](#)

<i>Essais divers</i> . Paris, 1911	XXII/2010
829.Maeterlinck, Maurice. <i>La vie des abeilles</i> . Paris, 1923	XXII/1935
830.Saint-Amand, Imbert de. <i>Marie Antoinette aux Tuileries</i> . Paris, 1892	XXII/2105
831.Heidenstam, Oscar Gustaf von. <i>Marie-Antoinette, Fersen et Barnave</i> . Paris, 1913	XXII/1938
832.Hichens, Robert. <i>An Imaginative Man</i> . London, s.a.	XXII/1920
833.Wyllarde, Dolf. <i>The Unofficial Honeymoon</i> . London, 1913	XXII/1545
834.Stockley, Cynthia. <i>Ponjola</i> . London, 1923	XXII/1776
835.Macaulay, Rose. <i>Keeping Up Appearances</i> . London, 1928.	1
836.Hichens, Robert. <i>The Bacchante and the Nun</i> . London, 1927	1
837.Jackson, Helen Hunt. <i>Ramona</i> . London, s.a.	XXII/1521
838.Coloma, Luis. <i>Pequeñeces</i> . Bilbao, s.a.	XXII/1529
839.Dell, Ethel M. <i>The knave of diamonds</i> . London, 1911	XXII/1526
840.Arraou, Louis. <i>L'Héroïque sacrifice</i> . Paris, s. a.	XXII/1955
841.Bourget, Paul. <i>André Cornelis</i> . Paris, s. a. [1913]	XXII/1940
842.Bourget, Paul. <i>Cosmopolis</i> . Paris, s. a. [1918]	XXII/2092
843.Rivoire, André. <i>Œuvres</i> . Paris, s. a.	XXII/2132
844.Hutchinson, A.S.M. <i>If Winter Comes</i> . London, s.a.	1
845.Bibesco, Marthe. <i>Catherine-Paris</i> . Paris, 1927	XXII/2114
846.Daudet, Lucien-Alphonse. <i>L'Impératrice Eugénie</i> . Paris, s.a. [1911]	XXII/2047
847.Bourget, Paul. <i>Némésis</i> . Paris, s. a. [1918]	XXII/2093
848.Bourget, Paul. <i>La disciple</i> . Paris, s. a. [1917]	XXII/2088
849.Saint-Amand, Imbert. <i>Les exils</i> . Paris, s.a.	XXII/2053
850.Dostoïevski, Fiodor. <i>Humiliés et offensés</i> . Paris, s. a. [1919]	XXII/1956
851.Benjamin, René. <i>Gaspard</i> . Paris, s. a. [1915]	XXII/2108
852.Paléologue, Maurice. <i>La Russie des tsars</i> . Paris, 1922	XXII/2011
	XXII/2019
	XXII/2020
853.Croker, Bithia Mary. <i>A Rolling Stone</i> . London, 1911	1
854.Wren, Percival Christopher. <i>Beau geste</i> . London, s.a.	VIII/17799
855.Buchan, John. <i>The Courts of the Morning</i> . London, s.a.	1
856.March, Joseph Moncure. <i>The wild party</i> . London, 1928	XXII/1654
857.Vidal Solares, Francisco. <i>Puericultura e higiene de primera infancia</i> . Barcelona, 1915	XXII/1554
858.Glyn, Elinor. <i>The Price of Things</i> . London, s.a. [1919]	XXII/1777
859.Ayres, Ruby M. <i>The Remembered Kiss</i> . London, s.a.	XXII/1639
860.Graham, Harry. <i>The world we laugh in</i> . London, 1924	XXII/1786
861.Maeterlinck, Maurice. <i>L'Hôtel inconnu</i> . Paris, s. a. [1917]	XXII/1948
862.Bourget, Paul. <i>Recommencements</i> . Paris, s. a. [1907]	XXII/1942
863.Rodenbach, Georges. <i>Bruges-la-Morte</i> . Paris, s.a.	1
864.Deschanel, Paul. <i>La France victorieuse</i> . Paris, s.a., 1919	XXII/2096
865.Bourget, Paul. <i>L'émigré</i> . Paris, s. a. 1918	XXII/2089
866.Bourget, Paul. <i>Physiologie de l'amour moderne</i> . Paris, s.a. [1918]	XXII/1942
867.Benoit, Pierre. <i>Le lac salé</i> . Paris, 1921	XXII/1953
868.Prévost, Marcel. <i>Le pas relevé</i> . Paris, 1902, 29e. ed.	XXII/1965
869.Sarolea, Charles. <i>The Anglo-German problem</i> . London, Nelson, s.a. [1912]	XXII/1566
870.Maxwell, W.B. <i>Spinster of this Parish</i> . London, s.a.	1
871.Coloma, Luis. <i>Retratos de antaño</i> . Madrid, 1914	XXII/1530-
	XXII/1531
872.Wallace, Edgar. <i>The Square Emerald</i> . London, s.a.	1
873.Galeron de Calonne, Bertha. <i>Dans ma nuit</i> . Paris, 1897	XXII/1963
874.Bourget, Paul. <i>Un drame dans le monde</i> . Paris, s.a. [1921]	XXII/1945
875.Calvert, Albert. <i>Goya: an account of his life and Works</i> . London, 1908	XXII/1906
876.Calvert, Albert. <i>León, Burgos and Salamanca</i> . London, 1908	1
877.Calvert, Albert. <i>Toledo, an historical and descriptive account of the "City of generations"</i> . London, 1907	1
878.Calvert, Albert. <i>Spanish arms and armour</i> . London, 1907	1
879.Calvert, Albert. <i>Velazquez, an account of his life and works</i> . London, 1907	1
880.Calvert, Albert. <i>Granada and the Alhambra</i> . London, 1907	1
881.Calvert, Albert. <i>Royal Palaces of Spain</i> . London, 1909	1
882.Calvert, Albert. <i>The Prado, a description of the principal pictures</i> . London, 1907	1
883.Calvert, Albert. <i>Murillo</i> . London, 1908	1

884. Calvert, Albert. <i>Seville, an historical and descriptive account</i> . London, 1907	1
885. Calvert, Albert. <i>The Escorial. A historical and descriptive account</i> . London, 1907	1
886. Calvert, Albert. <i>Cordova, a city of the moors</i> . London, 1907	XXII/1907
887. Calvert, Albert. <i>El Greco, an account of his life and Works</i> . London, 1911	1
888. France, Anatole. <i>Le lys rouge</i> . Paris, s.a.	XXII/1932
889. Observatorio Astronómico de Madrid. <i>Aspecto del Cielo en Madrid</i> . Madrid, 1919	XXII/2199- XXII/2203
890. <i>Catalogue des tapisseries de Goya tissées à la manufacture de Santa Barbara. Exposition du Petit Palais de la ville de Paris. Avril 1919</i> . [Madrid], [1919]	1
891. Ezquerro del Bayo, Joaquín. <i>Exposición El Abanico en España</i> . Madrid, 1920	XXII/2061
892. Artiñano, Pedro Miguel. <i>Exposición de hierros antiguos españoles</i> . Madrid, 1919	XXII/1989
893. Bumpus, <i>Catalogue of the newest books</i> . London, 1910	XXII/2195
894. Lucas, Edward Verrall. <i>Fireside and Sunshine</i> . London, 1916	XXII/1790
895. <i>Gesamtkatalog der Wiegendrucke</i> . Leipzig, 1925-1932.	5
896. <i>A Catalogue of Dano-Norwegian, Dutch, French, German, Italian, Polish, Russian, Swedish, and Spanish Works in Circulation at Mudie's Select Library</i> . London, 1908	XXII/1552
897. Regimiento de Infantería Granada n. 34. <i>Repertorio de obras musicales</i> . Sevilla, 1911	XXII/1550
898. Zorrilla, José. <i>A buen juez mejor testigo</i> . Madrid, 1921	XXII/1986
899. Westminster Abbey. <i>Funeral Service for her late Majesty the Queen Victoria</i> . 1901	1
900. Armistice Day. 1925. <i>Order of services at the Cenotaph</i> . S. l. 1925	1
901. Risco, Alberto. <i>Los dos amores</i> . Madrid, 1918	1
902. Inglada, Vicente. <i>El interior de la tierra</i> . Madrid, 1919	XXII/1995- XXII/1999
903. Institución de Puericultura. <i>Escuelas de maternología. Cartilla de vulgarización de higiene</i> . Madrid, 1919	XXII/1889
904. <i>Las damas catequistas y sus centros obreros. Revista mensual</i> . S.l., 1912	XXII/2174
905. Aguilar, F. <i>Actas del VIII Congreso Dental español</i> . Madrid, 1917	1
906. <i>Boletín Eclesiástico del Arzobispado de Burgos</i> . Burgos, s.a.	1
907. <i>Anuario del Observatorio de Madrid para 1916</i> . Madrid, 1915	XXII/1686
908. Mallet, Alban. <i>Ames françaises</i> . Pau, 1922	XXII/2069
909. Paget, Henry Luke. <i>Records of the raids</i> . London, 1918	1
910. McDonnell, Vermeulen. <i>Wings for the weary or, Lessons from nature</i> . London, 1909	XXII/2225
911. Rodríguez Jurado, Adolfo. <i>Discursos en la Real Academia Sevillana de Buenas Letras en la recepción del señor Rodríguez Jurado</i> . Sevilla, 1914	XXII/2213
912. <i>Asociación de Señoras para arbitrar recursos a las familias de los muertos y a los heridos en la campaña de Marruecos de 1912. Memoria, 1917</i> . Madrid, 1917	XXII/1517
913. Haseltine, Herbert. <i>Exhibition of Equestrian Portraits in Bronze...</i> London, 1921	XXII/2025
914. <i>Cairo and its environs</i> . Fotografía	XXII/2194
915. <i>The Strand Magazine</i> . London, 1913-	C/949
916. <i>A Catalogue of the principal English books in Circulation at Mudie's Select Library</i> . London, 1907	XXII/1553
917. Azpiazu, Ubaldo y Gil, Rodrigo. <i>Magnetismo terrestre</i> . Madrid, 1919	XXII/1984 XXII/1985 ³¹
918. Victoria I, Reina de Inglaterra. <i>The letters of Queen Victoria</i> . London, 1907-1926	6
919. Ramírez Suárez, Vicente. <i>Los exploradores españoles. El sistema de los boy-scouts</i> . Toledo, 1913	1
920. <i>Cornhill Magazine</i> . London, 1911-1914	XXII/2133
921. Grey, Hane. <i>Desert gold</i> . London, s.a.	XXII/1912
922. Aubry, Octave. <i>The empress might have been</i> . London, 1927	1
923. Benoit, Pierre. <i>Koenigsmark</i> . Paris, 1918	1
924. D'Annunzio, Gabriele. <i>Triomphe de la mort</i> . Paris, s. a.	XXII/1951
925. Bourget, Paul. <i>Une idylle tragique</i> . Paris, s.a. [1918]	XXII/2090
926. Bourget, Paul. <i>La dame qui a perdu son peintre</i> . Paris, s.a. [1916]	XXII/1947
927. Bazin, René. <i>Charles de Foucauld explorateur du Maroc ermite au Sahara</i> . Paris, s.a. [1921]	XXII/2043
928. Jerome, Jerome K. <i>Three men on the Bummel</i> . Bristol, 1914	XXII/1704
929. Weyman, Stanley J. <i>The wild geese</i> . London, 1910	XXII/1578

³¹ Duplicado, ver número 316.

930. Crockett, S.R. *The firebrand*. New York, 1901 [XXII/1677](#)
931. Bagot, Richard. *The just and the unjust*. London, 1902 1
932. Wyllarde, Dolf. *Uriah the Hittite*. London, 1913 [XXII/1789](#)
933. Page, Gertrude. *The Edge O' Beyond*. London, s.a. [1908] 1
934. Hichens, Robert. *Barbary sheep*. London, 1919 [XXII/1788](#)
935. Glyn, Elinor. *The philosophy of Love*. London, s.a. [XXII/1787](#)
936. Michaëlis, Karin. *L'âge dangereux*. Paris, 1911 [XXII/1954](#)
937. Bourget, Paul. *Un homme d'affaires*. Paris, s.a. [1900] [XXII/1950](#)
938. Sokoloff, Nicolas. *Enquête judiciaire sur l'assassinat de la famille impériale russe*. Paris, 1924 [XXII/2021](#)³²
939. André, Louis. *La mystérieuse baronne de Feuchères*. Paris, 1925 [XXII/2054](#)
940. Monlaur, Reynes. *Le rayon, scènes évangéliques*. Paris, 1909 [XXII/2175](#)
941. *The illustrated London News*. London, 1906-1929 [XII/94](#)
942. Wilkins, William Henry. *Mrs. Fitzherbert and George IV*. London, 1908 1
943. Institución de Puericultura. Escuelas de maternología. Madrid, 1924 [XXII/1747](#)
944. Poliakoff, Vladimir. *The empress Marie of Russia and her times*. London, 1923 [XXII/1674](#)
945. *Fiesta de la Raza. 12 de octubre 1923. Casa de España Limited y Centro Español de Londres*. London, 1924 [XXII/1988](#)
946. *The yachting monthly*. London, 1924 [XXII/2036](#)
947. Van-Baumberghen, Agustín. *Material sanitario de campaña*. Madrid, 1925 [XXII/2193](#)
948. Gómara, Vidal Luis. *Los dominicos y el arte*. Madrid, 1922 [XXII/2183](#)
949. *Catálogo de los Caballeros y Damas de la Real Maestranza de Caballería de Granada*. Año 1929 1
950. *Lista de grandes de España cubiertos*. Año 1922. Madrid, 1922 [XXII/1610](#)
951. *Lista de grandes de España cubiertos*. Año 1926. Madrid, 1926 [XXII/1611](#)
952. *Real Maestranza de Caballería de Zaragoza*. Zaragoza, 1925 1
953. *Sutton's Amateur's Guide in Horticulture for 1913*. London, 1913 [XXII/2196](#)
954. Challice, Rachel. *A monograph of Mondariz Spain*. London, s.a. [XXII/1726](#)
955. *Collection of British authors*. Leipzig, Tauchnitz [XXII/1802](#)-
[XXII/1878](#)
[XXII/1967](#)-
[XXII/1968](#)
[XXII/1971](#)-
[XXII/1974](#)
[XXII/2131](#)
956. *Stuart Art collection* ns. 195, 211. Bruxelles, s.a. 2
957. *Nelson's Continental Library* nº 15, 16, 59, 71. Paris, s.a. [XXII/2127](#)-
[XXII/2130](#)³³
958. Marryat, Florence. *How they loved him*. London, s.a. [XXII/2120](#)
959. Humphreys, Eliza. *The Ladye Nancye, a novel*. London, s.a. [XXII/2068](#)
960. Humphreys, Eliza. *My lady Coquette, a novel*. London, s.a. [XXII/2080](#)
961. Marryat, Florence. *Open! Sesame!* London, s.a. [XXII/2121](#)
962. Humphreys, Eliza. *Corinna, a study*. London, s.a. [XXII/2081](#)
963. Humphreys, Eliza. *Faustine*. London, s.a. [XXII/2072](#)
964. Humphreys, Eliza. *Two bad blue eyes*. London, s.a. [XXII/2122](#)
965. Humphreys, Eliza. *Asenath of the Ford*. London, s.a. [XXII/2078](#)
966. Humphreys, Eliza. *Dame Durden*. London, s.a. [XXII/2074](#)
967. Hungerford, Margaret Wolfe. *Lady Valworth's Diamonds*. London, s.a. [XXII/2079](#)
968. *Grammophon Verzeichnis der doppelseitigen Platten*. S. I. 1910 [XXII/2166](#)
969. Institución de Puericultura. Escuelas de maternología. *Programa del curso elemental de maternología y Puericultura*. Madrid, s.a. [XXII/1890](#)
970. *Ceremonial para el capítulo de caballeros de la orden militar de Calatrava*. Madrid, 1928 1
971. Mir, Miguel. *Santa Teresa de Jesús*. Madrid, 1912 [XXII/2137](#)-
[XXII/2138](#)
[XXII/2191](#)
972. Casal, Enrique. *Saludo a S.M. la reina y a la Cruz Roja*. Madrid, 1917
973. Ayuntamiento de Madrid. *Datos sobre la labor realizada por el Instituto Municipal*

³² La *Relación* recoge dos ejemplares de esta obra en entradas diferentes, véase número 241.

³³ Además de los mencionados, tuvo en la colección continental de Thomas Nelson and Sons otras obras, véanse: [XXII/1566](#), [XXII/1697](#), [XXII/1701bis](#), [XXII/1880](#), [XXII/1887](#), [XXII/1912](#), [XXII/2188](#).

<i>de Seroterapia</i> . Madrid, 1917	XXII/2205
974. Delegación Regia de Primera Enseñanza de Valencia. <i>Memoria presentada al Excmo. Sr. ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes. Años 1910 y 1911</i> . Valencia, 1912	XXII/2012
975. <i>Paris inconnu. L'inondation de 1910</i> . Paris, 1910	XXII/2178
	XXII/2179
976. Real Maestranza de Zaragoza. <i>Caballeros y Damas</i> . Zaragoza, 1920	1
977. <i>Lista de las Damas de la Reina 1915</i> . Madrid, 1910	IV/E2/784
978. <i>Acción Católica de la Mujer. Boletín mensual</i> . Madrid, 1923	XXII/2173
979. Marryat, Florence. <i>A Scarlet Sin</i> . London, s.a.	XXII/2076
980. Marryat, Florence. <i>Facing the footlights</i> . London, s.a.	XXII/2123
981. Marryat, Florence. <i>Peeress and Player, a novel</i> . London, s.a.	XXII/2119
982. Marryat, Florence. <i>My sister the actress</i> . London, s.a.	XXII/2075
983. Humphreys, Eliza. <i>Like Dian's Kiss</i> . London, s.a.	XXII/2077
984. Brame, Charlotte M. <i>Beyond Pardon, a novel</i> . London, s.a.	XXII/2073
985. The Army and Navy Co-operative Society. <i>Annual Price List</i> . London, 1908	XXII/1518
986. Peláez, Juan. <i>En Marge, 1914-1915</i> . Paris, s.a.	XXII/1741 (1-4)
987. Caine, Hall. <i>The master of man: the story of a sin</i> . London, [1921].	1
988. Hichens, Robert. <i>The woman with the fan</i> . London, s.a.	1
989. Montgomery, Florence. <i>Misunderstood</i> . London, 1896	1
990. Dehan, Richard. <i>The man of iron</i> . London, [1915]	XXII/2128
	XXII/1685
991. <i>Great Britain and the European Crisis</i> . London, 1914	XXII/1991 - XXII/1992
992. Camm, Bede. <i>Sister Mary of St. Francis, S.N.D. Hon. Laura Petre</i> . London, 1913	1
993. Comillas, Juan Antonio Güell y López, Marqués de. <i>Apuntes de recuerdos</i> . Barcelona, 1924-1928	XXII/2015 - XXII/2016 XXII/2023 XXII/2188
994. El Bazar del Obrero. <i>Estatutos</i> . Barcelona, [1918]	XXII/2188
995. Congregación de la Caridad Cristiana. <i>Estatutos</i> , 1859. Barcelona, 1860	1
996. <i>Bulletin de l'Archiconfrérie de Notre-Dame de Compassion</i> . Paris, 1906	1
997. Pesel, Louisa F. <i>Stitches from old English embroideries</i> . Bradford, [1912]	XXII/2185 - XXII/2187 XXII/1645 - XXII/1647
998. Garratt, William. <i>Loreto the New Nazareth and Its Centenary Jubilee</i> . London, 1895	1
999. <i>Las Damas Catequistas y sus Centros obreros. Revista mensual</i> . S.l. 1914	XXII/2174
1000. <i>Anuario Aristocrático de España</i> , 1917	XXII/1745
1001. <i>Cartagena gráfica. Revista</i> . Cartagena, 1923	XXII/1504
1002. Molesworth, Bagot Gosset Francis. <i>Pompei as it was & as it is</i> . London, 1903	XXII/1717
1003. Aldin, Cecil. <i>Rough and tumble</i> . London, [1913]	1
1004. Cuerpo de Ingenieros del Ejército. <i>Compendio histórico</i> . Madrid, 1911	1
1005. Hughes, Talbot. <i>Old English costumes</i> . London, s.a.	1
1006. Bateman, Henry Mayo. <i>Suburbia</i> . London, [1922]	XXII/1498
1007. <i>Queen Alexandra's Christmas gift book. Photographs from my camera</i> . London, 1908	FOT/1092
1008. <i>Guía Oficial de España</i> . Madrid, 1907	XXII/2136
1009. Pérez Hervás, José. <i>Historia del Renacimiento</i> . Barcelona, 1916	XXII/1895
1010. Mondariz. <i>Album</i> . Madrid, [1906]	XXII/1725
1011. Sancho, Antonio. <i>Sermón de la Inmaculada</i> . Palma, 1916	XXII/1556
1012. Paléologue, Maurice. <i>La Russie des tsars</i> . Paris, 1922 ³⁴	XXII/2011 XXII/2019 XXII/2020
1013. Wilde, Eduardo. <i>Aguas Abajo</i> . Buenos Aires, 1914	1
1014. Maria, Reina de Rumania. <i>My country</i> . London, 1916	XXII/1740
1015. Carrillo de Albornoz, Maximino. <i>Romancero de El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha</i> . Madrid, 1890	1
1016. <i>Quisqueya. Edición dedicada a España</i> . Santo Domingo, 1919	XIII/289bis
1017. <i>The British Numismatic Journal</i> . London, 1908	XXII/1760 -

³⁴ Duplicado, ver número 852.

1018. Martínez Vargas, Andrés. *Manual de Damas Enfermeras*. Barcelona, [1918] [XXII/1761](#)
1019. Rivas, Enrique Ramírez de Saavedra, Duque de Rivas. *Cuadros de la fantasía y de la vida real*. Barcelona, 1897-1898 [XXII/1691](#)³⁵
[XXII/1780-](#)
[XXII/1782](#)
1020. Voltaire. *Histoire du siècle de Louis XVI*. Cambridge, 1897 1
1021. *Miscellaneous presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty*. London, s.a. [XXII/1728](#)
1022. Junta de Damas de la Cruz Roja de Barcelona. *Memoria Reglamentaria, 1915*. Barcelona, [1916] [XXII/1658](#)
1023. Nicholas Power Company Incorporated. *Revised Price List*. New York, 1918 [XXII/2190](#)
1024. *Anuario militar de España*. Madrid, 1917 [XIX/9038](#)
1025. *Sitios de Zaragoza. Homenaje de los Generales franceses y españoles*. Madrid, 1908 1
1026. *Romancero de los sitios de Zaragoza. Homenaje de los Poetas*. Madrid, 1908 1
1027. *Hutchinson's history of the nations: A popular... and authoritative account*. London, [1914-1916] [C/950](#)
1028. Maura, Gabriel. *Carlos II y su Corte*. Madrid, 1925 1
1029. *Estado general de la Armada*. Madrid, s.a. 10
1030. *Anuario del Real Automóvil Club de España*. Madrid, 1922 1
1031. Bernard, Tristan. *Théâtre*. Paris, s. a. [XXII/1939](#)
1032. Zarco del Valle, Manuel Remón. *Datos documentales inéditos para la historia del arte español*. Madrid, 1916, tomos 1 y 2 [VI/E/256-](#)
[VI/E/257](#)
1033. *Rangliste und Personalstatus des Deutschen Ritterordens. Jahr 1912*. Wien, 1912 1
1034. Cogollos, Pascual Tomás. *Memoria de la labor realizada por la Cruz Roja de Valencia durante 1921-1922 con motivo de la instalación y funcionamiento del hospital de evacuación de heridos y enfermos denominado «el progreso pescador» durante la campaña de África*. Valencia, 1923 1
1035. *Rangliste der Kaiserlich-Deutschen Marine*. Berlín, 1907 1
1036. *Rangliste der Kaiserlich-Deutschen Armée*. Berlín, 1907 1
1037. *Soirée d'Art le 24 novembre dans les salons de M. Benezra*. Bruxelles, 1922 [XXII/2180](#)
1038. *Fiesta de la Flor, 1926*. Folleto y fotografías en cartera de damasco. [IV/E/148](#)
1039. *Tabla de los sermones que se han de predicar en la Capilla de palacio durante los meses de noviembre y diciembre de 1928* 2
1040. Ingenieros del ejército. *Catálogo de la biblioteca*. Madrid, 1911 1
1041. *Compilación legislativa de la Armada*. Madrid, 1911 1
1042. *Memorial de Ingenieros del Ejército. Revista mensual*. Madrid, 1911 [XXII/1515](#)
1043. *Anuario estadístico de España*. Madrid, 1913 1
1044. *Coronation of their Majesties King Edward VII & Queen Alexandra*, London, 1902 [XXII/2176](#)
1045. Battenberg, Beatrice, Princess. *Quick March: Military Band Parts-Orchestral Parts-Piano Solo*. London, s.a. [MUS/1521](#)
1046. Brindle, Robert, Obispo de Nottingham. *England's Soldier Bishop's stirring words to England's sons in the Patriotic poem entitled "The Dear Old Land"*. Nottingham, 1915 [MUS/1522](#)
1047. *Novedades. Revista de Salón*. Barcelona, 1917 [XIII/288bis](#)
1048. Homenaje a los héroes de Cavite de Santiago de Cuba. *Cartagena Gráfica: revista de actualidades*, noviembre 1923. [XXII/1713](#)
1049. *Fiesta de la Flor. Sevilla, 1924*. En cartera de damasco [IV/E/149](#)
1050. Henland, Cecil. *The ghosts of my friends*. London, s.a. [XXII/1924](#)
1051. *Junta de Damas de la Cruz Roja de Barcelona*. Barcelona, 1915 [XXII/1658](#)
1052. Maura, Gabriel. *Historia crítica del reinado de D. Alfonso XIII durante su minoridad*. Barcelona, 1919-1925. [XXII/1897](#)
1053. Coloma, Luis. *Fray Francisco. Narración histórica*. Madrid, 1914 [XXII/1921](#)
[XXII/1637](#)
1054. Ministerio de la Gobernación. *Estadística de la Prensa periódica de España referida al 1º de abril de 1913*. Madrid, 1913 1
1055. *Souvenir programme of the Great Victory Concert*. London, 1919 1
1056. García Durán, Román. *Memoria leída en la solemne inauguración del Real Dispensario*

³⁵ Tuvo además otros ejemplares, véanse [XXII/2009](#), [XXII/2010](#).

	<i>Antituberculoso Victoria Eugenia el día 21 de septiembre de 1919.</i> Valladolid, 1919	XXII/1648
1057.	<i>Fiesta de la Flor. Sevilla.</i> En cartera de damasco	XXII/1589
1058.	Presupuestos generales del Estado para 1909. Madrid, 1909	1
1059.	Apéndices de la Gaceta. Ministerio de la Gobernación. <i>Nuevos apuntes para el estudio y la organización en España de las instituciones de Beneficencia y de Previsión.</i> Madrid, 1912-1915-1918	1
1060.	<i>Recortes de periódicos sobre la boda de Alfonso XIII y doña Victoria.</i> 1906.	XXII/1727
1061.	<i>Recortes de prensa sobre el mismo asunto</i>	1
1062.	<i>Revista de cría caballar y remonta.</i> Madrid, 1924	C/208
1063.	<i>Arte español.</i> Madrid, 1915	1
1064.	<i>Lectures pour tous. Revue Universelle et Populaire illustrée.</i> Paris, 1911.	XXII/2014
1065.	Kipling, Rudyard. <i>The second jungle book.</i> London, 1896	1
1066.	Bulwer Lytton, Edward. <i>The last of the Barons.</i> London, 1896	XXII/1538
1067.	Sydow, Anna von. <i>Gabriele von Bülow, Tochter Wilhelm von Humboldts.... 1791-1887</i> Berlin, 1905	
1068.	<i>The book of common prayer.</i> London, s.a.	1
1069.	<i>Anales de la policlínica de la Cruz Roja de Valencia.</i> Valencia, 1922	C/732 (5)
1070.	<i>The best short stories of 1922.</i> London, 1923.	XXII/1622
1071.	Cano y Cueto, Manuel. <i>Leyendas y tradiciones de Sevilla.</i> Madrid, 1875	1
1072.	<i>Ladies Field.</i> London, 1906.	XII/96
1073.	Whitlock, Brandt. <i>Belgium under the German occupation.</i> London, 1919	XXII/1896
1074.	<i>Fiesta de la Flor. Sevilla</i>	XXII/1589
1075.	<i>The "Khaki" calendar of Naval and Military Events</i>	XXII/2134
1076.	<i>Fiesta de la Flor. Sevilla</i>	XXII/1589
1077.	<i>Fiesta de la Flor. Sevilla</i>	XXII/1589
1078.	Mazé, Marisol. <i>La servante Coquette.</i> Paris, s.a.	XXII/2197
1079.	Mazé, Marisol. <i>Dame tartine.</i> Paris, s. a.	XXII/2198
1080.	<i>The woman's agricultural time.</i> London, 1906	C/472 (12)
1081.	<i>El cultivador moderno. Revista teórico-práctica de Agricultura.</i> Barcelona, 1912	C/350
1082.	W. H. Head and Son. <i>Catalogue of Novelties in hand knitted crochet and embroidery work.</i> London, 1908.	XXII/2210 XXII/2211 XXII/2212
1083.	W. H. Head and Son (London). <i>Season 1908-1909 Price List of yarns, wool, silks & cottons for knitting & crochet.</i> London, 1908.	XXII/2207 XXII/2208 XXII/2209
1084.	Marie, Erbach-Schönberg, Fürstin. <i>Erklungenes und Verklungenes</i>	1
1085.	Marie, Erbach-Schönberg, Fürstin. <i>Entscheidende Jahre, 1859-1866, 1870; aus meiner Kindheit und Mädchenzeit.</i> Darmstadt, 1923, 3 v.	XXII/1569- XXII/1573
1086.	Hendrick, Burton Jesse. <i>The life and letters of Walter H. Page.</i> London, 1925	XXII/1758
1087.	Greville, Charles. <i>The Greville diary, including passages hitherto withheld from publication.</i> London, 1927, 2 v.	XXII/1600 XXII/1601
1088.	Tolstoï, Léo. <i>Anne Karenine.</i> Paris, Nelson, s. a.	XXII/1886 (v. 2)
1089.	Álbum con 10 fotografías	1
1090.	Álbum con 4 fotografías	1
1091.	Álbum de fotografías Hospital de la reina	FOT/1087
1092.	Álbum con 24 fotografías	1
1093.	Álbum con 11 fotografías	FOT/1086
1094.	Operación número mil de las verificadas en el hospital de la Cruz Roja de Madrid. 1922. Álbum de fotografías	1
1095.	Cruz Roja. Cartera con 20 fotografías	1
1096.	Cruz Roja. Álbum de fotografías	1
1097.	Hospital de Sangre de Málaga. Álbum de fotografías	FOT/1084
1098.	Hospital de Sangre de la Cruz Roja de Sevilla	FOT/1085
1099.	Hospital Reina Victoria. Álbum de fotografías	1
1100.	Hospital civil de Málaga. Álbum de fotografías	FOT/1088
1101.	Proyecto del sanatorio antituberculoso Victoria Eugenia de Dos Hermanas.	

2 fotografías	FOT/1093
1102. Álbum de fotografías dedicado a Doña Victoria por la Real Maestranza de Sevilla.	FOT/1091
1103. Álbum de fotografías.	
1104. Álbum de fotografías de la Sala del Grupo escolar Bergamin	FOT/1108
1105. La Quinta. Álbum de fotografías	
1106. <i>Souvenir de la Ville l'Iserre. Nice.</i> Álbum fotografías	FOT/1084
1107. Álbum de fotografías con 11 de estas	
1108. Her Highness Princess Victoria Eugenie of Battenberg. Álbum de fotografías	FOT/1110
1109. Sanatorio de la colonia española de Cienfuegos. Álbum de fotografía	FOT/1090
1110. Cruz Roja. Hospital de Bilbao. Álbum de fotografías	FOT/1103
1111. Obras realizadas en los reales alcázares de Sevilla. Álbum de fotografías.	FOT/1099
1112. Sanatorio de la Alfaguara (Granada). Álbum de fotografías en un estuche	1
1113. Cruz Roja. Hospital de Bilbao. Álbum de fotografías	FOT/1098
1114. Álbum de la colocación de la primera piedra del Hospital de la Cruz Roja de Barcelona, 1920.	FOT/891
1115. Visita de doña María Victoria a Hospitales. Álbum fotográfico en estuche. 1927	
1116. Kaulak. <i>Palacio Real de Madrid. Habitaciones del Palacio Real.</i>	FOT/1100
1117. Álbum de postales y fotografías sin llenar	FOT/1089
1118. Álbum de postales y fotografías sin llenar	Álbum0030
1119. Álbum de fotografías 9 de ellas sueltas	Álbum0031 ³⁶
1120. Un cuaderno de notas en blanco	1
1121. Hospital Barañain. Pamplona. Paquete con 28 fotografías.	FOT/1083
1122. Sanatorio de Sierra Espuña. Paquete con 4 fotografías	FOT/1106
1123. Papel de cartas con grabados de vistas de España por el grabador inglés Carter a S.M. la reina	GRAB/480
1124. Visita de don Alfonso y doña Victoria a Bélgica. Sobre con 17 fotografías.	FOT/1097
1125. Dos hojas dibujadas por los infantes don Alfonso y don Jaime	GRAB/392 (1-2)
1126. Nikolaki. <i>Samarkand and Bokhara. Twelve Dry-Points.</i> S.I., s.a.	GRAB/396
1127. Paquete con 14 folletos sobre congresos de mujeres.	XXII/2028 XXII/2030 XXII/2033 (1-6)
1128. Homenaje de la Excma. Diputación de Madrid siendo presidente... d. Felipe Salcedo Bermejillo a Francisco de Goya con motivo de su centenario (1828-1928). Madrid, 1928.	XXII/2034
1129. Larache. Hospital de la Cruz Roja. 8 fotografías.	FOT/1107
1130. Olmedo. 2 fotografías	FOT/1082
1131. Paquete con 64 fotografías tamaño grande de solemnidades, fiestas, etc.	FOT/1084
1132. Paquete con 23 fotografías gran tamaño de familiares de la última familia real.	GRAB/492
1133. Paquete con 28 fotografías varias y de diversos tamaños	1
1134. <i>Calendario della Croce Rossa Italiana per la lotta contro la tubercolosi e la malaria e per le altre opere di assistenza sanitaria sociale</i>	GRAB/395
1135. Paquete con 18 sobres de postales de laboratorio y centro electrotécnico	1
1136. Saurel, Marc. <i>Les quatre saisons du "Poilu".</i>	XXII/G/28
1137. Redgate. Álbum de fotografías iluminadas	FOT/505
1138. Mapa de la zona de Melilla	1
1139. Sobre con una fotografía del Corazón de Jesús	FOT/1103 (2)
1140. y otra del escudo real	FOT/1105
1141. Paño triangular con gráficos de vendajes	1
1142. Tablita pintada al óleo representando un paisaje	1
1143. Caja con papeles recortados de estampas de Cristo Pobre y varios bordados referentes a esta devoción	1

Con esta la presente relación de mil setenta y nueve obras en mil cuatrocientos sesenta y siete volúmenes. Madrid, 20 de marzo de 1944. El jefe de la biblioteca. Matilde López Serrano. [Sello: Biblioteca de Palacio. Madrid].

³⁶ Los Álbumes 0030 y 0031 se conservan en el AGP.

CATALOGUE DE LA BIBLIOTHÈQUE DE LEURS A.A. ROYALES LE PRINCE FERDINAND ET LE PRINCE CHARLES (1808-1814)

INTRODUCCIÓN E ÍNDICE TEMÁTICO DEL CATÁLOGO II/2630 DE LA REAL BIBLIOTECA

Catalogue de la Bibliothèque de leurs A.A Royales
le Prince Ferdinand et le Prince Charles (1808-1814).
Introduction and Subject Index of Catalogue II/2630 of the Royal Library

Gabriela Ybarra Pasch
Patrimonio Nacional. Real Biblioteca de Palacio
gabriela.ybarra@patrimonionacional.es

Resumen: Este artículo estudia el inventario II/2630 de la Real Biblioteca, elaborado durante los años de exilio en Valençay (1808–1814) del futuro rey Fernando VII y de los príncipes españoles Carlos María Isidro de Borbón y Antonio Pascual de Borbón. Tras contextualizar la formación de la biblioteca, se analiza su composición temática y se propone a Francisco Vulliez (padre) como autor probable del inventario. El trabajo revisa, además, los cuatro inventarios conservados de obras procedentes del exilio francés y ofrece una descripción del manuscrito II/2630, junto con la transcripción íntegra de su índice temático.

Palabras clave: bibliotecas reales, coleccionismo regio, educación de príncipes, Fernando VII, Francisco Vulliez, Valençay.

Abstract: This article examines inventory II/2630 of the Royal Library, compiled during the years of exile in Valençay (1808–1814) of the future King Ferdinand VII and the Spanish princes Carlos María Isidro de Borbón and Antonio Pascual de Borbón. After contextualizing the formation of their library, the study analyzes its thematic composition and proposes Francisco Vulliez (father) as the probable author of the inventory. The article also reviews the four surviving inventories of works produced during the French exile and provides a description of manuscript II/2630, together with the complete transcription of its thematic index.

Keywords: royal libraries, royal collecting, education of princes, Ferdinand VII, Francisco Vulliez, Valençay.

El presente artículo ofrece una introducción al inventario II/2630 de la Real Biblioteca: *Catalogue de la bibliothèque de leurs A.A. Royales le prince Ferdinand et le Prince Charles* (1808-1814), que recoge una parte de la colección de libros que los príncipes Fernando, futuro rey Fernando VII, y Carlos María Isidro de Borbón formaron durante su exilio en Valençay.

Se trata de un índice poco trabajado hasta la fecha. En la Real Biblioteca apenas estamos comenzando a profundizar en el estudio de los libros que provienen de los años del exilio francés. El objetivo de las próximas páginas es situar el contexto histórico del catálogo y ofrecer la transcripción de su índice temático.

Antecedentes históricos

En mayo de 1808, tras las abdicaciones de Bayona, Napoleón nombró rey de España a José Bonaparte dejando en suspenso a la monarquía borbónica. Como consecuencia, el joven Fernando VII fue obligado a exiliarse en un castillo en Valençay junto con una reducida corte a la que pertenecían también su hermano Carlos María Isidro de Borbón y su tío bibliófilo, Antonio Pascual de Borbón. Mientras, sus padres, Carlos IV y María Luisa de Parma, y el hijo pequeño de estos, Francisco de Paula, fueron enviados a Compiègne.

Durante los seis años de exilio, Napoleón permitió que Fernando conservara el título de príncipe de Asturias y, además, aprobó la cesión de palacios, parques y tierras, así como una pensión alimenticia de 500.000 francos y una renta de 600.000. En cuanto a los príncipes Antonio Pascual y Carlos, se acordó que recibirían el tratamiento de alteza real, las rentas de las encomiendas de las que fueran titulares en España y una pensión alimenticia de 400.000 francos (La Parra, 2018: 143-178).

La vida de los príncipes durante el exilio en Valençay (1808-1814)

Los tres príncipes españoles: Fernando, Carlos y el tío de ambos, Antonio Pascual, salieron de Bayona hacia Valençay el 11 de mayo de 1808. Allí los recibió el vizconde de Talleyrand, ex ministro de exteriores de Napoleón, en su palacio. En una carta de Talleyrand al emperador francés fechada el 13 de mayo, el vizconde escribe:

Les daré misa todos los días, un parque para que paseen, un bosque muy transitable, pero en el que hay pocos ciervos, caballos, múltiples comidas y música. No hay teatro y será difícil hallar actores, pero habrá suficiente juventud para que los príncipes puedan bailar si les divierte. (Citado en La Parra, 2018: 179).

Napoleón había elegido este palacio no solo por ser una residencia digna, sino también por su aislamiento y la facilidad con la que podía ser vigilado.



Residencia de los príncipes en Valençay. RB ARCH2/CART/13 (6).

La vida de los príncipes españoles en el exilio era tranquila. Su día a día estaba muy organizado: Fernando y Carlos se levantaban a las nueve, se vestían, desayunaban y rezaban en la capilla. Después, dedicaban quince minutos a los ejercicios espirituales y a las once acudían a misa. A continuación, leían los periódicos y la correspondencia y escuchaban la lectura de «un libro útil» durante una hora. Los tres príncipes, Fernando, Carlos y Antonio, comían juntos a la una de la tarde acompañados por un gentilhombre de guardia. Tras la siesta, Fernando tocaba el pianoforte y escuchaba nuevas lecturas. Los días de buen tiempo los hermanos paseaban en calesa o a caballo y, si el tiempo era peor, jugaban al tresillo o al *loto dauphin*. A las seis de la tarde se retiraban a su habitación donde Ostolaza, su confesor, les leía durante una hora las obras de Saavedra Fajardo, con preferencia la *Idea de un príncipe político cristiano representada en cien empresas*, un manual de educación política para príncipes y gobernantes, pensado como alternativa cristiana a la doctrina de Maquiavelo. Después del tiempo de lectura, los hermanos merendaban, rezaban durante una hora más y de ocho a diez de la noche jugaban a otros juegos que iban seguidos de la cena y del rezo del rosario. Se sabe también que Fernando se interesó por las ciencias y por la jardinería: organizó un invernadero con fuente, estableció un pequeño laboratorio de química y experimentó con la pirotecnia. Además, tradujo una obra francesa de piedad que el historiador Manuel Izquierdo identifica con [*El genio del cristianismo de Chateaubriand*](#) (La Parra, 2018: 181-182; Franco de Espés, 2019: 63; Ayerbe, 1814: 12-4 y 33-34).

Por otro lado, Antonio Pascual de Borbón, el tío de Fernando y de Carlos, llevaba una vida independiente de las rutinas estructuradas del palacio. Dedicaba su tiempo a pasear, bordar, cuidar plantas, preparar trampas para lobos, encuadernar libros, jugar al tresillo y enseñar tiro al blanco a sus sobrinos. Transformó una estancia del palacio en una fragua y montó un laboratorio de física equipado con una máquina eléctrica y otra hidráulica para realizar experimentos (Franco de Espés, 2019: 63; Ayerbe, 1814: 33-34).

Aunque Napoleón pronto dejó de abonar las cantidades prometidas, los libros de cuentas de 1810 analizados por Franco de Espés (2019: 63-64) muestran que los infantes no carecieron de recursos. A lo largo del año, pasaron por el palacio joyeros y comerciantes de arte, entre ellos un impresor y librero llamado José María Janinet. En [el libro de caja de 1811-1813](#) conservado en la Real Biblioteca (II/1667) se observa que durante 1813 se realizaron gastos mensuales para reparar la máquina hidráulica de los jardines y para pagar a una persona apellidada Damengeon por la encuadernación de libros, uno de los principales intereses de Fernando (La Parra, 2018: 191).

Una biblioteca compartida destinada a la formación de los príncipes y del futuro rey Fernando VII

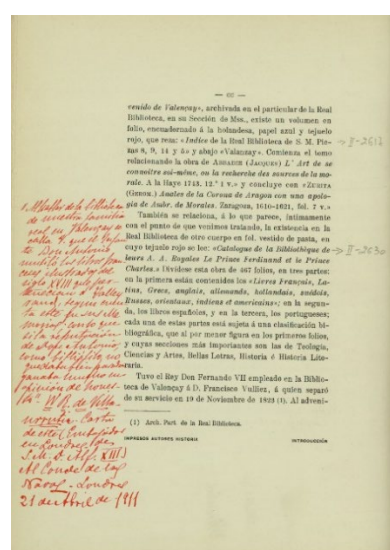
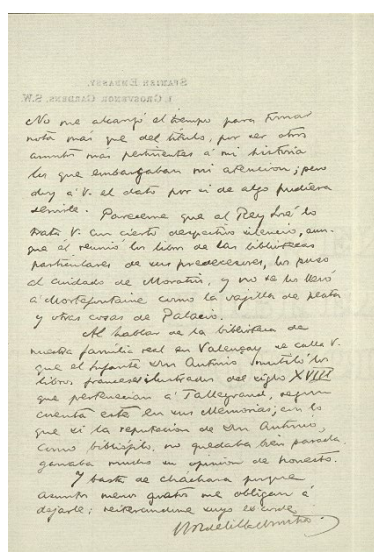
Los años que el joven Fernando pasó en Valençay fueron fundamentales en su formación como futuro rey. Aunque el palacio de Talleyrand contaba con una biblioteca repleta de magníficas ediciones ilustradas, los tres príncipes decidieron reunir una nueva selección de libros destinados a su educación, compuesta tanto por obras traídas de Madrid como por adquisiciones francesas (La Parra, 2018: 183-185).

Una parte de esta biblioteca provenía de la formada en España por Fernando y Carlos. El marqués de Cilleruelo había llevado a Bayona las alhajas y pertenencias privadas de la familia real, entre las cuales se contaban algunos de sus libros, aunque al parecer no todos llegaron a Valençay (Jiménez Díaz, 2023: 153-154). Además, Fernando solía llevar libros consigo en sus viajes.

En cuanto a las adquisiciones, las cuentas del palacio de 1810 a menudo registran las partidas de libros junto con otras compras, por ejemplo: «grabados, libros y medicinas» o «libros y cuadros». En noviembre de ese año figura la partida «varios libros» por el elevado importe de 11.267 francos (Franco de Espés, 2019: 64). Ante el desinterés de los príncipes por la biblioteca de Talleyrand, en 1812 el vizconde ordenó que enviaran a París las obras que sus huéspedes no querían mantener en el palacio. Sin embargo, como apunta el historiador Emilio La Parra (2018: 183-185), parece probable que una parte importante de los fondos permaneciera en Valençay, ya que no resulta sencillo explicar la presencia de determinados títulos: hay obras condenadas por la inquisición española y por la romana como, por ejemplo, la producción completa de Mably, el filósofo precursor del socialismo utópico, la [Historia de la Revolución Francesa, de Lacretelle](#), la [Histoire philosophique de la Révolution Française, de Antoine Fantin-Desoards](#), y [Don Carlos, de Schiller](#), una de las obras de referencia de la leyenda negra española.

También es llamativa la presencia en los inventarios de Valençay de la Real Biblioteca de textos de [Rousseau](#) y de [Voltaire](#), porque, según recoge el boletín de la policía imperial, el 21 de julio de 1812, los príncipes quemaron varios libros de estos autores en la

chimenea del dormitorio de Fernando, tras mandar salir a la servidumbre del palacio. A La Parra (2018: 185-186) le sorprende que, si el informe policial es veraz, que solía serlo, mantuvieran obras de estos autores en la biblioteca. En confirmación de estas condenas de libros por parte de los propios príncipes, el conde de las Navas incorpora de su mano, y en el margen de un ejemplar de su *Catálogo de la Real Biblioteca*, una observación de Wenceslao Ramírez de Villa-Urrutia extraída de una carta que este le había enviado desde Londres el 21 de abril de 1911. En ella, el embajador de Alfonso XIII en Inglaterra, que acababa de recibir un ejemplar del catálogo por cortesía del autor, refiere que «el infante don Antonio mutiló los libros franceses ilustrados del siglo XVIII que pertenecían a Talleyrand, según cuenta éste en sus memorias», una práctica que dejaba mal parada su imagen como bibliófilo y que el bibliotecario real había callado en su extensa introducción al catálogo.

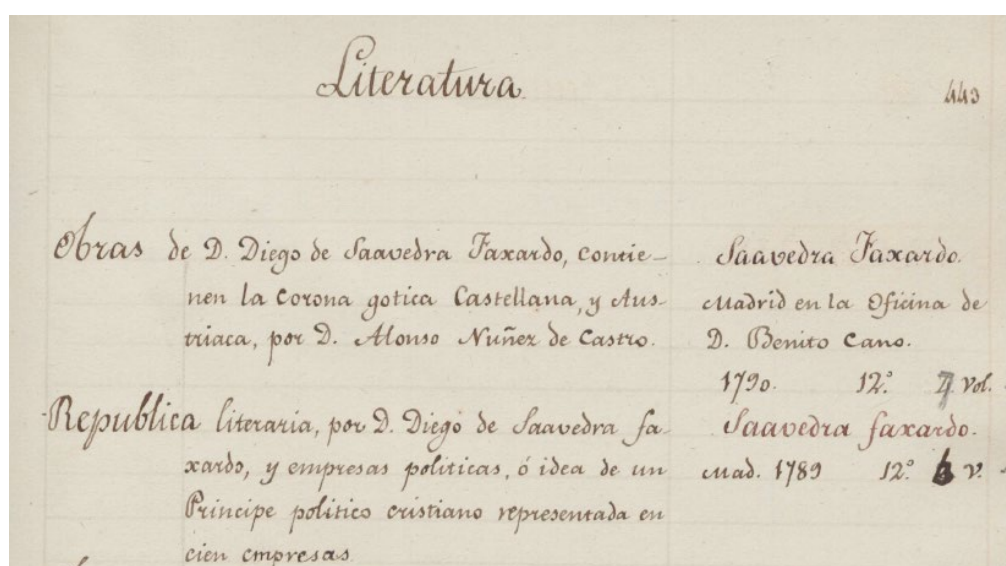


Carta de Wenceslao Ramírez de Villa-Urrutia al conde de las Navas (ARB/65, carp/102, doc. 427) y anotación del conde en el margen de su *Catálogo de la Real Biblioteca*, donde copia un fragmento de la carta (VIII/HVD/41).

La biblioteca de los príncipes en Valençay contiene títulos propios de un ilustrado de la época con obras en francés y en español y en otras lenguas como el italiano, el latín, el inglés o el portugués. Abundan los diccionarios y las gramáticas, los libros de viajes, los atlas. Hay muchas obras de temática religiosa: libros de liturgia, de los Padres de la Iglesia, de teología moral... Destaca el gran número de biblias, entre la que se encuentra la *Políglota de Amberes* a cargo de Benito Arias Montano e impresa por Cristóbal Plantino, y la traducción de la Vulgata latina al español realizada por el preceptor de Fernando VII, *Felipe Scio de San Miguel* (La Parra, 2018:185)

Hay una amplia presencia de historias generales de países. Dada la afición de los príncipes a la agricultura y a la jardinería, no sorprende la variedad de títulos sobre estos temas que se completan con otros textos científicos sobre matemáticas, biología o zoología, entre otras materias, con obras de autores como [Galileo](#), [Euler](#), [Buffon](#), [Lamarck](#), [Linne](#), [Boerhaave](#), [Plenck](#) y Cavanilles.

No faltan tampoco ni los textos clásicos grecorromanos ni las principales obras de la literatura europea y del Siglo de Oro español, así como obras sobre antigüedades y numismática. Además, hay muestras de los grandes pensadores franceses como los ya mencionados Rousseau y Voltaire. La biblioteca también incluye algunos de los títulos preferidos de los príncipes como la [Historia de las revoluciones romanas de Vertot](#), que narra las crisis, guerras y transformaciones desde la fundación del Imperio Romano hasta su caída desde un punto de vista literario y moral con el objetivo de ilustrar las pasiones humanas, la producción literaria de [Escoiquiz](#), preceptor y consejero íntimo del príncipe Fernando, y las obras de [Saavedra Fajardo](#) (La Parra, 2018: 185-186).



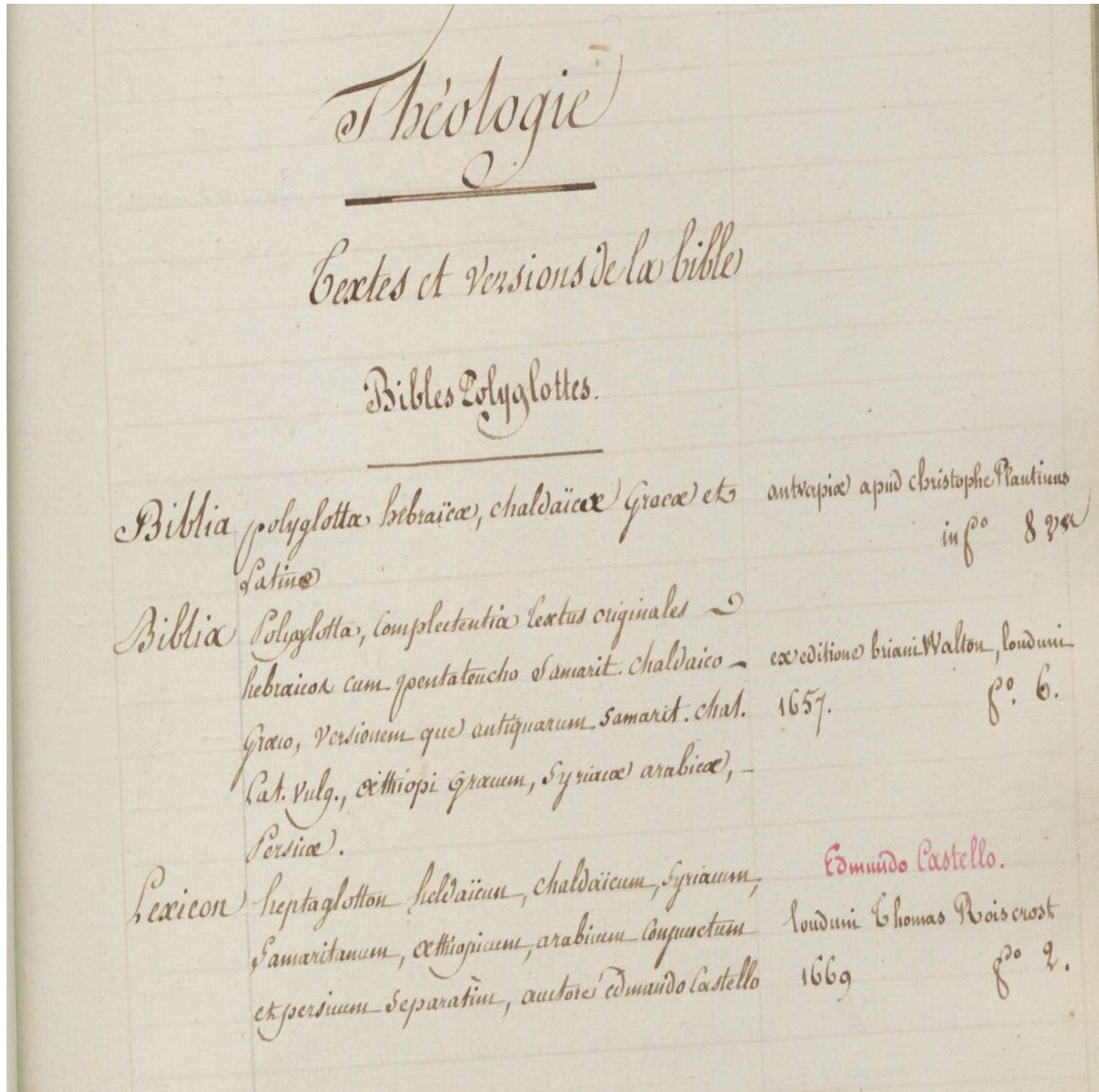
Obras de Saavedra Fajardo, lectura cotidiana de los príncipes en Valençay. RB II/2630.

¿Qué se sabe del bibliotecario de Valençay?

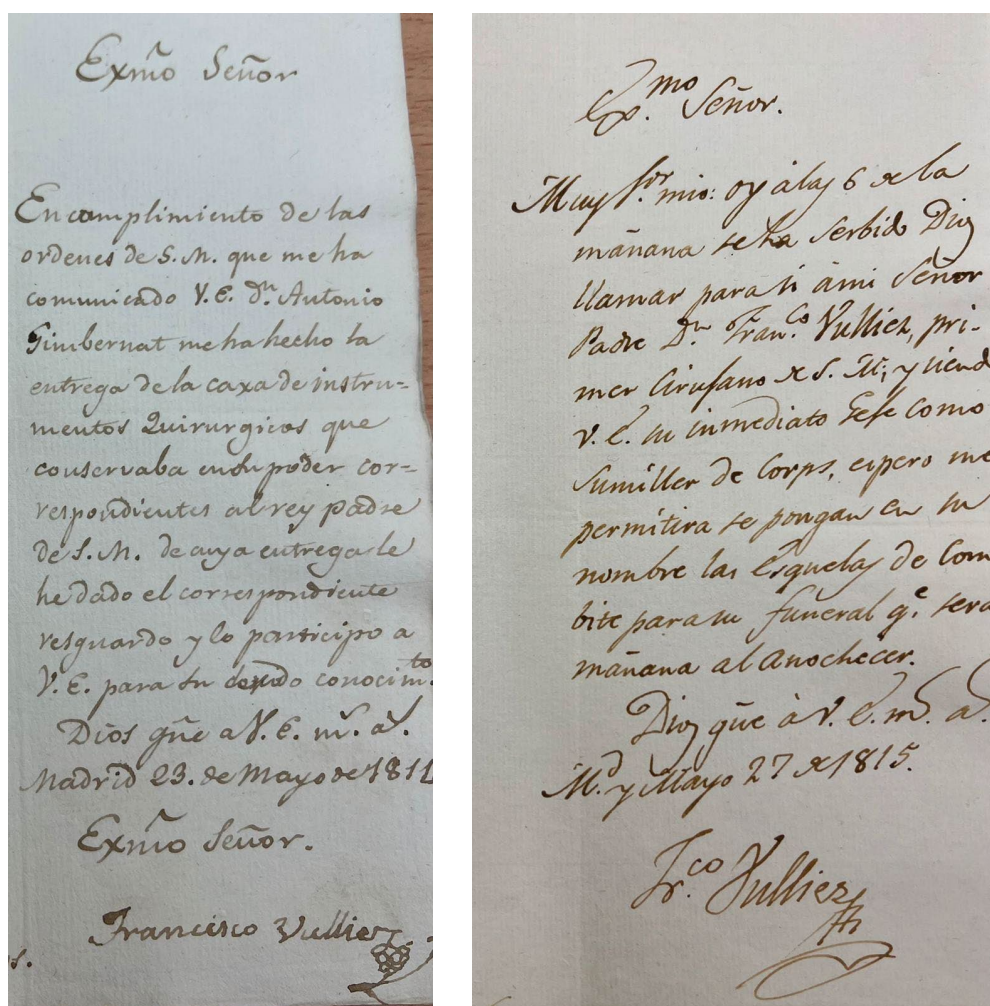
Según recoge el conde de las Navas en su introducción al *Catálogo de la Real Biblioteca* (1910: CC), el bibliotecario de Valençay fue Francisco Vulliez. Sin embargo, al consultar su expediente personal en el Archivo General de Palacio, se constata la existencia de una homonimia: hay dos Francisco Vulliez, padre e hijo, exiliados junto a los príncipes españoles en Francia.

Francisco Vulliez (padre) era médico y atendió tanto la salud de los príncipes como la de su servidumbre en Valençay. Se sabe que estuvo exiliado en Francia junto a sus hijos Francisco, Pedro y Luisa. Francisco (hijo) fue secretario de la Real Casa en Valençay, aunque posteriormente se le conmutó este trabajo por el de bibliotecario. Pedro fue nombrado adjunto a la secretaría de la Real Casa, además de ejercer como maestro de matemáticas del rey Fernando VII, y Luisa era la encargada de la ropa blanca del palacio. (AGP Personal de Empleados. Caja 16586. Expediente 13 y Caja 1108. Expediente 18).

¿Pero fue Francisco Vulliez (hijo) la única persona que trabajó en la biblioteca de Valençay? Aunque solo tenemos pruebas de que él fuera bibliotecario, es probable que su padre le ayudara, ya que la letra de los inventarios II/2092 y II/2630 se parece más a las muestras manuscritas del padre que a las del hijo.



Muestra de escritura del inventario RB II/2630. La copia puede asignarse a la mano de Francisco Vulliez (padre).



Muestra de letra de Francisco Vulliez, padre (izquierda) y de Francisco Vulliez, hijo (derecha).
AGP Personal de Empleados. Caja 16586. Expediente 13.

A su regreso a Madrid, en junio de 1814, Francisco Vulliez (padre) fue nombrado primer cirujano de cámara y se mudó al Palacio Real. Sin embargo, falleció solo un año después, en junio de 1815. Antes de su muerte tuvo ocasión de solicitar al rey empleo «en cualquier ramo» para sus hijos Francisco, Pedro y Luisa y pidió que, hasta que se incorporaran, se les concedieran «los mismos sueldos y honores que en Valençay» (AGP, Personal de Empleados. Caja 1108. Expediente 18). En otra carta fechada el 10 de mayo de 1815, los hermanos Francisco y Pedro escriben también al rey Fernando VII solicitando empleo. En este documento se confirma que Francisco Vulliez (hijo) trabajó en Valençay como «Bibliotecario de V.M con el sueldo de veinte mil rl» (AGP, Personal de Empleados. Caja 1108. Expediente 18).

En el Archivo de la Real Biblioteca se encuentran otras cartas que citan al bibliotecario del exilio francés. El 23 de julio de 1817, el conde de Miranda escribe al Encargado de la Biblioteca Particular de S.M., José Ángel Álvarez Navarro, para concederle a Francisco Vulliez, «capitán retirado de esta corte», honores de Bibliotecario de la particular de S.M. (ARB/1, CARP/7, doc.10). Seis años después, el 19 de noviembre de 1823, el conde de Miranda anuncia a José Ángel Álvarez Navarro que el rey ha decidido separar de su

servidumbre a «d. Francisco Vulliez, empleado que fue en la Rl. Biblioteca de Valençay». (ARB/1, CARP/7, doc. 28). En esta misma fecha se separa también del servicio a su hermano Pedro Vulliez, gentilhombre supernumerario de casa y boca desde 1819 (AGP, Personal de Empleados. Caja 1108. Expediente 18). La correspondencia de la familia Vulliez con el Palacio Real se retoma el 14 de junio de 1834, cuando Pedro Vulliez escribe a la regente María Cristina desde Valencia, donde ahora trabaja como tesorero de la Administración de derechos de puertas de la ciudad, para pedirle que le reponga en su destino anterior con el sueldo que disfrutaba como subsecretario en Valençay. Aprovecha también la ocasión para describir cómo la separación del servicio «redujo a un estado deplorable a su inconsolable familia», a pesar de que el difunto rey Fernando VII les había prometido, tanto a él como a su «casi ciego hermano», que nunca los abandonaría. La carta evoca la escena que tuvo lugar junto al lecho de muerte de Francisco Vulliez (padre) en 1815:

Hijo el exponente de mi padre, a quien postrado en el lecho de la muerte en ese Real Palacio en que habitaba, se dignó S. M. consolar con la sagrada promesa de que nunca abandonaría su familia, se miraban felices con su anciano y casi ciego hermano sirviendo a mi Soberano y mi nuevo Padre, a cuyas bondades y distinciones se esmeraban en corresponder, con el amor, respeto y lealtad hereditarias, hasta que en el año de 1823 alcanzándoles la desgracia que a los demás, que sin causa conocida fueron separados de la Real Casa, sintieron también la de verse a la vez privados del favor de su Rey de sus destinos y sueldos.

La referencia a su «casi ciego hermano» podría indicar que Francisco Vulliez (hijo) tuviera graves problemas de visión ya en el año 1815. Algo que encaja con una carta posterior encontrada en el expediente personal del bibliotecario José Ángel Álvarez Navarro donde este se dirige al Mayordomo Mayor el 23 de abril de 1835 para solicitar la jubilación de Francisco Vulliez «a causa de haber perdido enteramente la vista» (AGP. Personal de Empleados. Caja 54. Expediente 6).

Los sellos y marcas de propiedad

Los ejemplares de la biblioteca de Valençay se pueden identificar fácilmente por sus sellos «P.F.C» y «FCA Propriété des Trois».



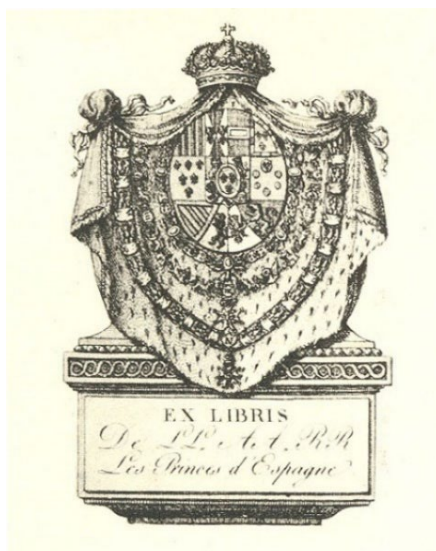
Las siglas del sello «P.F.C» corresponden a «*Princes Ferdinand Charles*», es decir, al futuro rey Fernando VII y a su hermano Carlos María Isidro de Borbón. Bajo la corona real, las iniciales están flanqueadas a la derecha por un ramo de mirto, alegoría de la fidelidad de los príncipes a su patria, y a la izquierda por un ramo de palma, símbolo de victoria y esperanza. Este último motivo también se asocia en la tradición cristiana con el triunfo del justo tras la prueba.



Por otro lado, el sello «FCA Propriété des Trois», que presenta las iniciales «FCA» bajo una corona real, corresponde a los nombres de Fernando, Carlos y Antonio Pascual de Borbón («*Ferdinand, Charles, Antoine*»), los tres infantes de España exiliados en Valençay.

Como recoge Jiménez Díaz (2023: 132-138) en su estudio del inventario *Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de mi muy amado hermano Fernando* (RB II/2966), tanto la base de datos de la Real Biblioteca como la de la Biblioteca Nacional de España vinculan los sellos anteriores a los príncipes Fernando («F»), Carlos («C») y, erróneamente, a su hermano Francisco de Paula Antonio («P» de Paula, en el primer sello «P.F.C» y «A» de Antonio, en el segundo sello «FCA»). Sin embargo, se sabe que Francisco de Paula, el hijo menor de Carlos IV y María Luisa, nunca estuvo junto a sus hermanos en Valençay, pues emprendió el camino del exilio junto a sus padres. En cambio, sí lo estuvo, como hemos visto, su tío Antonio Pascual de Borbón (Jiménez Díaz, 2023: 132-138).

En cuanto a los exlibris, durante el exilio los príncipes Fernando, Carlos y Antonio utilizaron el sello con la inscripción «*De LL.AA.RR. les Princes d'Espagne*», presente en algunos ejemplares de la Real Biblioteca, aunque normalmente se ha pegado encima el exlibris heráldico de Fernando VII (Jiménez Díaz, 2023: 140).



Uno de los exlibris utilizados por Fernando, Carlos y Antonio durante su exilio en Valençay.

En su análisis, Jiménez Díaz remite al profesor J. M. de Francisco Olmos (2017: 772-773), quien, en un estudio falerístico sobre grandes cuadros de los años finales de Godoy, destacó la presencia del Collar de la Legión de Honor en el exlibris compartido por los tres Príncipes de España, señalando su sumisión al emperador francés. La Legión de Honor es una orden creada por Napoleón y, desde su fundación, su Gran Maestre es el Jefe de Estado francés.

Los inventarios de Valençay

Se conocen cuatro catálogos de la biblioteca de los Príncipes españoles elaborados durante los años de exilio francés (Torres Santo Domingo, 2024):

1. [Catalogue de la Bibliothèque de leurs A.A. Royales les princes Ferdinand, Charles et Antoine].- RB [II/2092](#).

Catálogo de la biblioteca de los príncipes Fernando, futuro rey de España, Carlos María Isidro, hermano de Fernando, y el tío de ambos, Antonio María Pascual, durante su exilio en Valençay entre 1808 y 1814. Está ordenado por materias; cada división se articula siguiendo un orden alfabético de títulos. Redactado en español y francés, del folio 1 al 92 incluye obras extranjeras y del folio 93 al 118, obras españolas y portuguesas. Además, presenta una foliación moderna a lápiz e incluye los sellos «P.F.C», «FCA Propriété des Trois», y el exlibris heráldico de Carlos IV-Fernando VII. Encuadernado en piel marrón muda con lomo en tafilete rojo. Se trata de un único volumen en cuarto apaisado de media punta. Este inventario fue probablemente realizado en Francia por Francisco Vulliez (padre) a pesar de que el nombramiento oficial de bibliotecario le correspondía a su hijo.

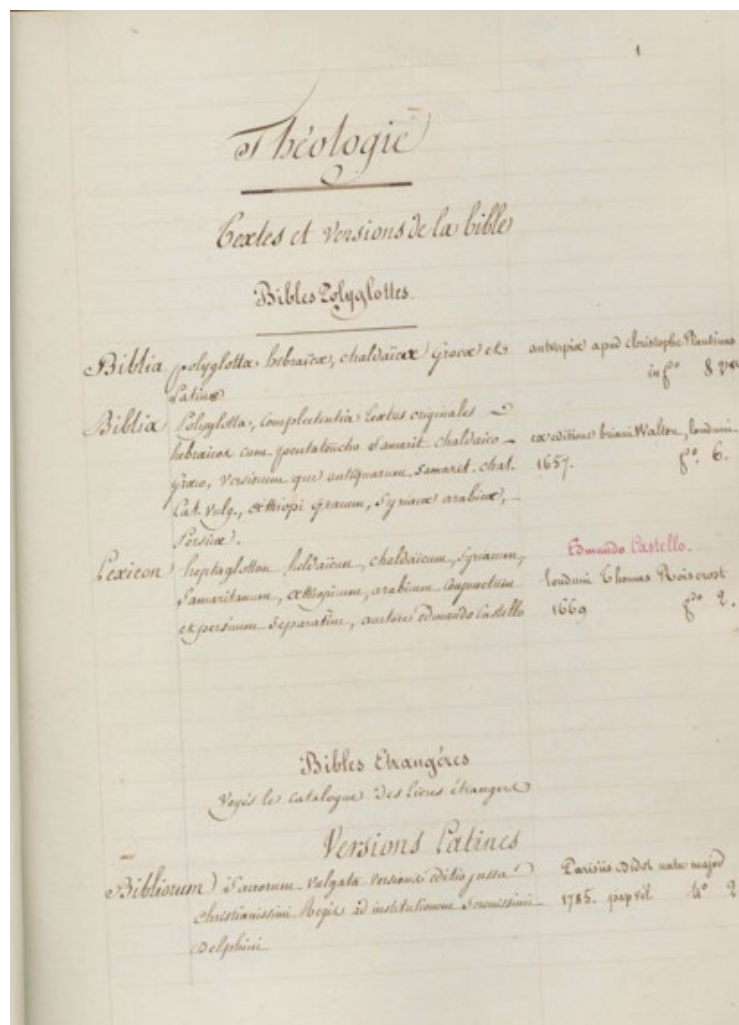
[illegible]

Obras de Teología recogidas en los primeros folios del catálogo. RB II/2092.

2. *Catalogue de la Bibliothèque de leurs A.A. royales le prince Ferdinand et le Prince Charles.*- RB [II/2630](#).

Catálogo de la biblioteca de los príncipes Fernando y Carlos durante su estancia en Valençay. En él las obras están organizadas por materias, cuyos epígrafes aparecen al comienzo del índice. Dentro de cada materia se sigue un orden alfabético de títulos. El catálogo suma 467 páginas que se organizan en tres partes: 1. (pp. 1-392): obras extranjeras acogidas al epígrafe «*Livres Français, Latins, Grecs, anglais, allemands, hollandais, suédois, Russes, orientaux, indiens et américains*», aunque la mayoría de las obras están en francés. En esta enumeración no se incluyen los libros en italiano, que se describen entre las páginas 374-392, que son las que cierran esta parte. 2. (pp. 393-457): obras españolas. 3. (pp. 461-467): obras portuguesas, aunque solo se referencian siete títulos en la p. 463.

Cada una de estas tres partes está sujeta a una clasificación temática cuyas secciones más importantes son: Teología, Ciencias y Artes, Bellas Letras, Historia e Historia Literaria. El índice está escrito en español y francés. Incluye los sellos «P.F.C», «FCA Propriété des Trois» y el exlibris heráldico de Carlos IV-Fernando VII. La encuadernación, del siglo XIX, recurrió a la pasta de árbol como estilo y ofrece una lomera lisa con filetes dorados a modo de nervios; el tejuelo se hizo en tafilete rojo. Este índice, al igual que el II/2092, parece haber sido realizado por Francisco Vulliez (padre) durante su estancia en Valençay, ya que ambos coinciden en la letra.

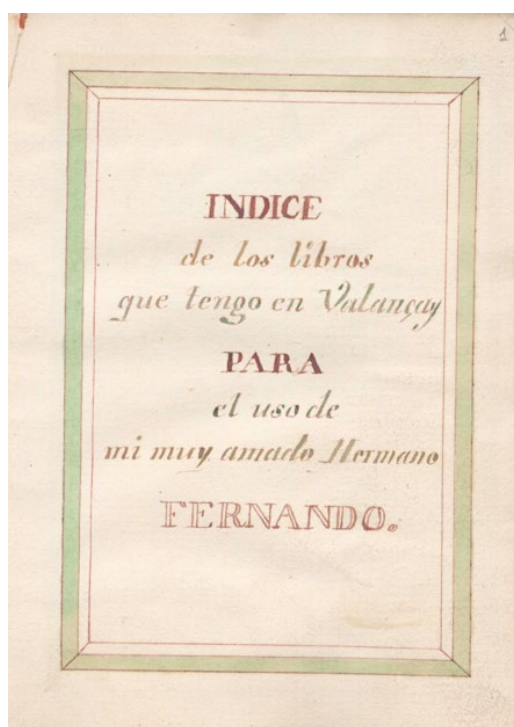


Página inicial del catálogo. Biblias como fundamento de la materia «Theologie».
RB II/2630.

3. Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de mi muy amado hermano Fernando.- RB [II/2966](#).

Catálogo de 129 obras en 340 volúmenes de la biblioteca que el príncipe Carlos preparó para la formación de su hermano Fernando. Las obras están organizadas por orden alfabético e incluyen ediciones hasta 1809. Texto en español y de una sola mano. Carecemos de datos que hagan posible la identificación del copista. El manuscrito es un volumen en octavo y en papel grueso, con la caja de escritura enmarcada en una orla rectangular de color verde claro con hilos carminosos. Solo veintiocho hojas refieren asientos bibliográficos, el resto están en blanco. El espacio reservado para las letras LL, N, Q, U, X y Z no acoge ningún título. La primera obra relacionada es «Année apostolique ou meditations pour tous les hours de l'année par M. l'Abbe Duquesne. Turin. 1791... 12»; y la última, «Instructions theologiques morales par feu M. Nicol. Paris 1740... 1». Aunque hay algunos libros de arte, derecho, filología e historia, predominan los títulos piadosos. En ocasiones, este tipo de obras religiosas aparecen en castellano y en una o más ediciones francesas. La presencia de ciertos títulos parece documentar el propósito de que el futuro rey Fernando VII mejorase su francés, ya que su hermano le proveyó de

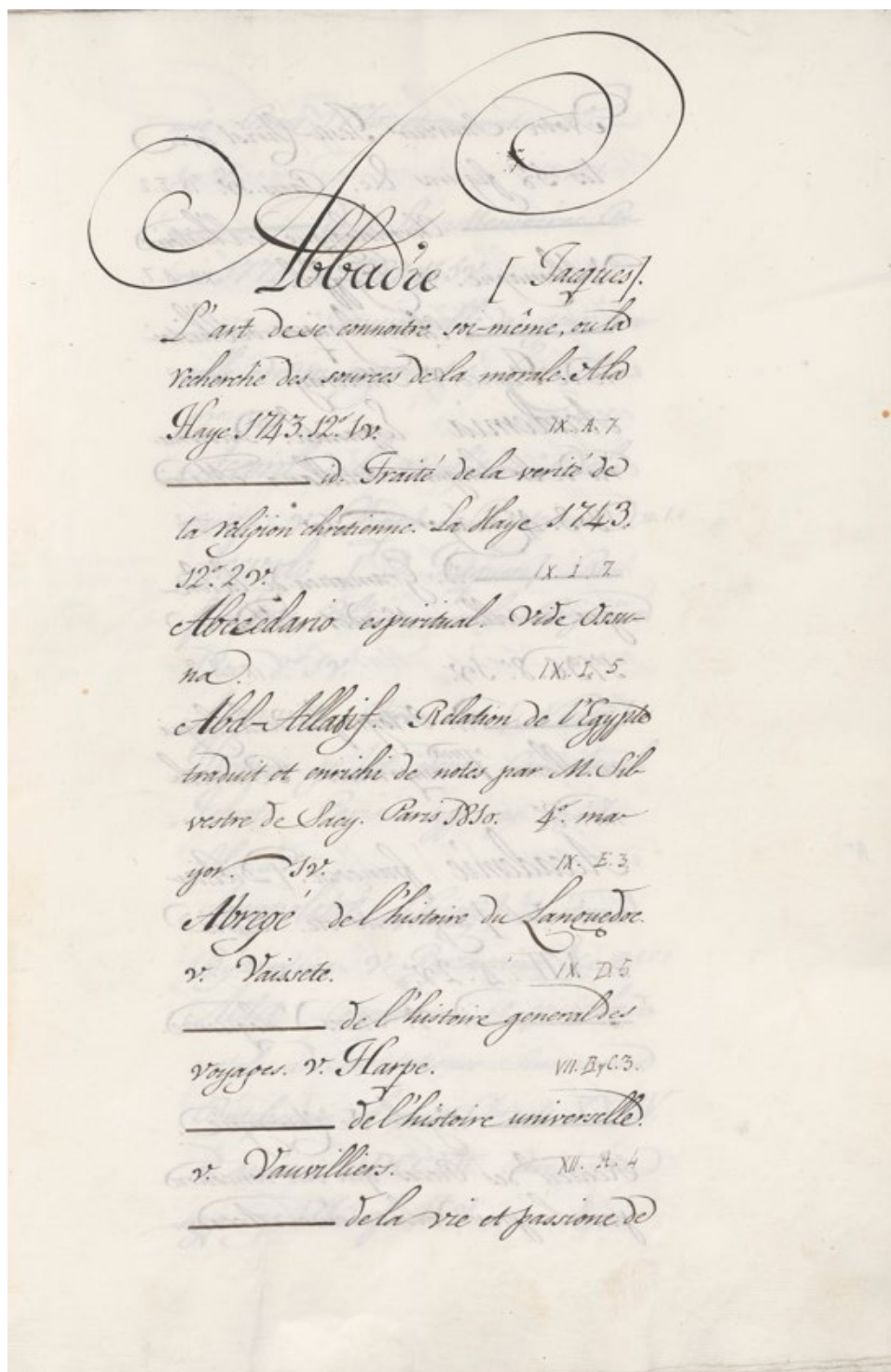
gramáticas, diccionarios y otros manuales para dominar esta lengua. Un ejemplo lo constituye *L'art de la correspondance espagnole et Française, ou recueil de lettres en espagnol et français a l'usage des deux nations*. También figuran otros títulos como el *Código de Napoleón*, el diccionario de la Academia francesa y un ceremonial del Imperio junto a otras obras francesas, así como una buena representación de obras de Cervantes. El inventario se encuadernó en el siglo XIX en piel color avellana con los cortes dorados. En su interior no figuran más sellos que uno moderno de la Real Biblioteca en tinta roja.



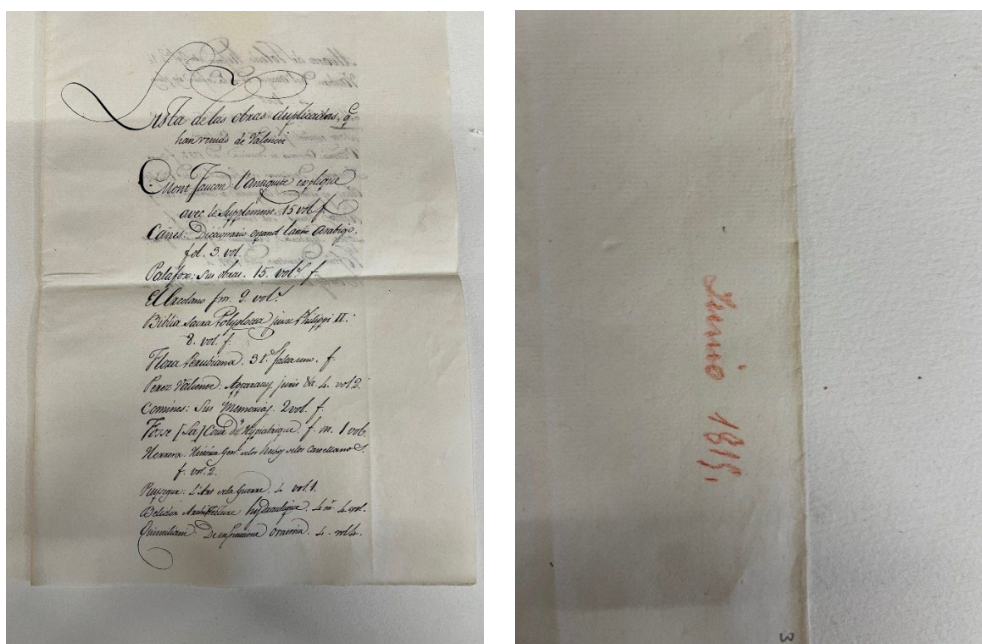
Portada del índice. RB II/2966.

4. [Índice de la Real Biblioteca de S.M. Fernando VII en Valençay. Piezas 8 ,9, 12, 15].- RB [II/2617](#).

Catálogo de todas las obras de los príncipes llegadas a la Real Biblioteca de Madrid desde el exilio. Organizado por orden alfabético de autores, recoge obras impresas hasta el año de 1813. La letra del inventario parece coincidir con la del bibliotecario José Ángel Álvarez Navarro, como puede verse en las imágenes que se incluyen a continuación. Se sabe que este índice se realizó en Madrid en 1815 porque, en un pliego suelto manuscrito, titulado *Lista de las obras duplicadas, q[u]e han venido de Valencei [sic]* (ARB/1, CARP/1, doc. 3), aparece la fecha «Junio 1815» en el reverso. Esta hoja tiene exactamente la misma caligrafía y diseño que el inventario II/2617.



Primera página del Índice II/2617 dedicado a describir las obras que Fernando VII tenía en las piezas 8, 9, 12 y 15 de su residencia en Valençay.



Aspecto del listado escrito por J. A. Álvarez Navarro en 1815 correspondiente a libros duplicados venidos de Valençay a Madrid. (ARB/1, CARP/1, doc. 3).

En un [artículo del blog de la Real Biblioteca firmado por Valentín Moreno](#) ya se apuntaba que fue este bibliotecario el encargado de realizar el índice de los libros adquiridos por los infantes en Valençay entre 1808 y 1814, llegado el momento de incorporarlos a la Real Biblioteca.

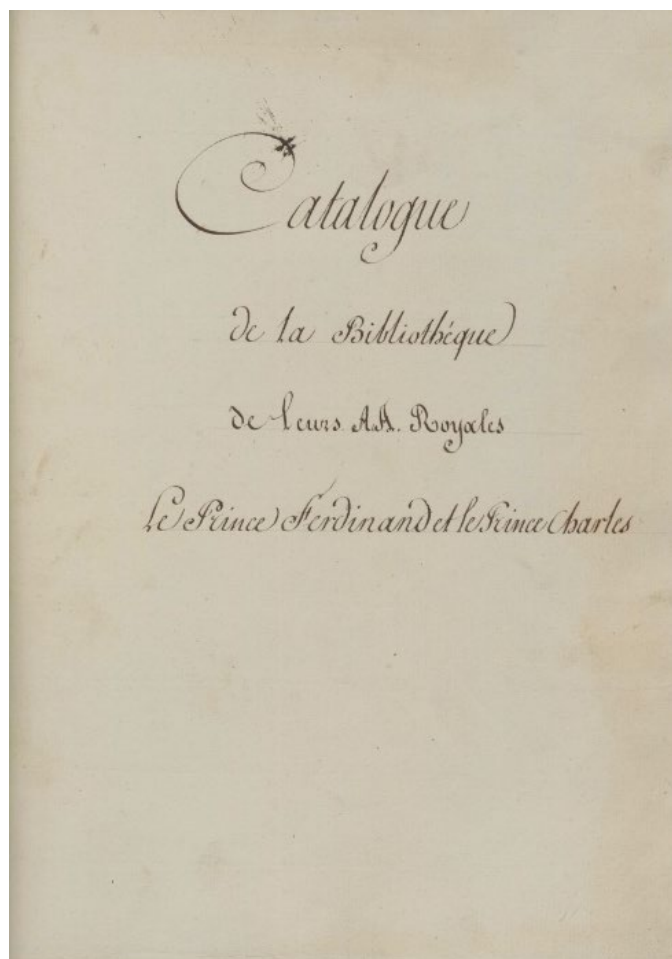
El índice comienza con la obra de «ABBADIE (Jacques) L'Art de se connoître soismême, ou la recherche des sources de la morale. A la Haye 1743. 12°. 1v» y concluye con «ZURITA (Geron.) Anales de la Corona de Aragón con una apología de Ambr. de Morales. Zaragoza, 1610-1621, fol. 7v». Se encuadernó en el siglo XIX a la holandesa con puntas en cartón azul en los planos y tafilete rojo. El tejuelo superior, de tafilete azul marino, anuncia: «INDICE / DE LA REAL / BIBLIOTECA / DE S.M. / PIEZAS / 8, 9, 14 Y 15» y en la parte inferior: «VALENÇAY». Pero en la cara interna del plano anterior aparece una anotación que corrige el tejuelo: «Piezas 8, 9 y XII y la XV que suele estar es la del despacho del S. M.». Las anotaciones se completan sobre el plano anterior, y a cargo de otra mano, con un «Fernando 7º», un «Barcarcel / Leon» y con el lema «Grande / es / Dios».

II/2630: Catalogue de la Bibliothèque de leurs A.A. royales le Prince Ferdinand et le Prince Charles

Como indica el conde de las Navas (1910: CC) se trata del catálogo de la librería que formaron los príncipes Fernando y Carlos durante sus años de exilio en Francia. A diferencia de otros índices de la Real Biblioteca, los pertenecientes a este periodo apenas se han estudiado. La investigación más destacada hasta la fecha es el Trabajo de Fin de

Máster de Desirée Jiménez Díaz (2023) sobre el inventario II/2966: *Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de mi muy amado hermano Fernando*.

El *Catalogue* II/2630 nunca se ha transcrito de forma completa; la única aproximación a su estudio es la traducción al castellano del índice de materias publicada por María Luisa López-Vidriero en su libro *Specvulum Principvm* (2002: 221-231). En esta obra, la autora realiza un recorrido por diferentes bibliotecas destinadas a la formación de príncipes a lo largo del siglo XVIII y, en uno de sus anexos, incluye el índice de materias del inventario II/2630 que sirve como guía ilustrativa de los programas ilustrados concebidos como instrumentos al servicio de la educación de la realeza. Como continuación de este trabajo y para seguir avanzando en el estudio del catálogo, se ofrece aquí la transcripción del índice temático en francés, su lengua original. Hacerlo ha permitido adicionalmente recuperar algunos epígrafes que faltaban en la primera versión.



Página inicial del catálogo. RB II/2630.

1808-1814 CATALOGUE DE LA BIBLIOTHÈQUE DE LEURS A.A. ROYALES LE
PRINCE FERDINAND ET LE PRINCE CHARLES. II/2630

DIVISION DU CATALOGUE

Théologie

Écriture Sainte

- Bibles polyglottes
- Bibles étrangères
- Version latine
- Versions françaises
- Livres séparés de l'Ancien Testament
- Textes et versions du Nouveau Testament et des livres séparés
- Livres apocryphes
- Concordance de l'écriture sainte
- Histoire abrégée et figure de la Bible entière
- Histoire et figures relatives à quelques parties de la Bible
- Interprétés des livres séparés de l'Ancien Testament
- Interprétés du Nouveau Testament

Philologie sacrée

- Dictionnaire de l'Écriture Sainte
- Interprétation de l'Écriture Sainte

Liturgie

- Traités sur les offices divins, les rites et cérémonie de l'Eglise
- Liturgie de l'Eglise romaine
- Liturgie gallicane

Conciles

- Conciles généraux
- Collection des conciles

Saints Peres

- Introduction à l'étude des SS Peres
- Ouvrages des SS Peres grecs
- Ouvrages de SS Peres latins et quelques autres écrivains ecclésiastiques

Théologiens

- Traités touchant l'Eglise, les sacrements, les cérémonies ecclésiastiques &c^a

Théologie morale

- Traités généraux
- Instructions pour le pécheur et les pénitents, cas de conscience
- Traités sur les vertus et les vices
- Disputes et conférences sur différents points de théologie morale
- Théologie catéchistique

- Théologie parénétique ou sermon

Théologie ascétique

- Mystiques latins
- Mystiques français, italiens et espagnols traduits
- Traité particulier de théologie mystique
- Exercices de piété, méditations chrétiennes et préparation à la mort
- Règles et devoirs de différents états

Théologiens polémiques

- Ouvrages en faveur de la religion contre les gentils, les juifs et les protestants

Théologiens séparés de l'Eglise Romaine. Religions des chinois, déistes, incrédules et athées

- Sacramentaires, calvinistes, anglicans

Jurisprudence

Introduction à l'étude du droit e traités généraux sur les lois

Droit de la nature et des gens

Droit romain

Droit français

Droit étranger

Droit ecclésiastique

- Traités pour et contre l'autorité ecclésiastique
- Traités particuliers sur les matières canoniques
- Eglise gallicane

Sciences et arts

Traité généraux

- Dictionnaires, encyclopédiques et mélanges

Sciences

Philosophie

- Introduction, histoire et dictionnaires
- Philosophes anciens
- Philosophes modernes

Métaphasique

- Traités généraux
- Traités particuliers
- Traités sur l'homme, l'âme, ses facultés et ses sensations

Morale

- Moralistes anciens et modernes
- Traités sur les passions, les ventures et les vices
- Mélanges de philosophie morale contenant les traités sur le suicide, le bonheur, le plaisir, les bonnes ou mauvaises fortunes

Economie

- Traités généraux
- Règles de la vie civile
- Traités particuliers su l'éducation et ouvrages destinés à l'éducation des enfants

Politique

- Traités généraux et écrits des anciens
- Traité sur l'art de gouverner
- Différent systèmes de gouvernement et aphorismes politiques
- Traités sur les droits respectifs du prince et du peuples sur les limites de l'autorité
- Traités relatifs aux ambassadeurs

Economie Politique

- Traités généraux sur l'administration publique
- Finances, monnaie, et papier de crédit
- Population, industries, police, mendicité, luxe
- Statique générale

Physique

- Auteurs anciens
- Dictionnaires, cours et traités généraux
- Traités particuliers sur différentes branches de la physique
- Electricité, magnétisme et galvanisme
- Expériences de physique

Chimie

- Introduction
- Traités élémentaires et particuliers

Histoire naturelle

- Dictionnaires, systèmes, traités élémentaires
- Ouvrages des auteurs anciens et modernes relatifs à différentes parties de l'histoire naturelle
- Histoire naturelle de la terre, les montagnes et les volcans
- Histoire naturelle des eaux

Règne Minéral

- Introduction, dictionnaires, traités élémentaires
- Histoire naturelle des pierres, marbres, cristaux et pierres précieuses

- Pétrification

Agriculture

- Introduction, dictionnaires et traités élémentaires
- Traités généraux, anciens et moderne
- Traités particuliers
- Traités sur les haras, sur l'éducation, l'aménagement des troupeaux et des oiseaux de basse-cour
- Jardinage

Botanique

- Introductions, dictionnaires et traités élémentaires
- Physique, physiologie et anatomie des plantes
- Végétation, nature et caractères de plantes
- Recueil de figures de plantes et de fleurs
- Systèmes de botanique
- Histoire générale de plantes, arbres &c^a
- Ouvrages dans les quels il est traité de plusieurs plantes ensembles et de certains classes ou familles de plantes en particulier
- Histoires particulières de quelques espèces de plantes ou arbres ranger par ordre alphabétique
- Plantes et arbres d'usage en médecine
- Plantes d'Europe
- Plantes de France, de la Suisse, de l'Angleterre, de l'Espagne, du Portugal et de l'Italie
- Plantes de l'Allemagne en général, de la Suède, du Danemark et de la Russie
- Plantes d'Asies, d'Afrique et de l'Amérique
- Collection de plantes des jardins publics
+ voyés la fin de la division pour la zoologie

Oiseaux

- Traités élémentaires
- Histoire générale des oiseaux
- Histoire naturelle de quelques oiseaux
- Histoire des oiseaux de différent pays

Animaux, amphibies et reptiles

- Poissons
 - Histoire générale et particulier des poissons
 - Histoire des poissons de différent pays
- Insectes
 - Traités élémentaires et classification
 - Histoire générale des insectes
 - Histoire particulière de quelques insectes
 - Histoire des insectes de différent pays
- Arachnides
- Crustacées
- Mollusques

- Classification, traités élémentaires, histoire générale et particulière des coquilles
- Histoire naturelle des corps qui lient de l'animal et de la plante
- Histoire naturelle de différents pays
 - Europe
 - Asie, Afrique et Amérique
- Mélanges d'histoire naturelle
- Écarts de la nature, monstres, prodiges et géants
- Cabinets et collections d'histoire naturelle

Médecine

Médecine

- Dictionnaires, recueils et bibliothèque de médecine
- Médecin moderne qui ont écrit en latin ou dans les langues vivants, dont les ouvrages sont réunir en corps

Anatomie, myologie et physiologie

- Anatomistes anciens et modernes

Hygiène

- Traités généraux et particuliers sur l'art de conserver la santé et de prolonger la vie

Pathologie

- Eléments, traités généraux et particuliers

Thérapeutique

- Traités généraux et particuliers

Médecine légale

- Traités

Matière médicale

- Traités généraux
- Secrets et mélange de médecine

Chirurgie

- Histoire et mélange
- Traités particuliers sous plusieurs maladies et opérations chirurgicales
- Instruments

Pharmacies et pharmacopées

Médecine vétérinaire et traités d'hypialisque

Mathématiques et sciences qui en dépendent

Mathématiques

- Histoire des mathématiques
- Mathématiciens anciens, grecs et latins
- Dictionnaires, éléments et traités généraux
- Ouvrages de mathématiques modernes qui ont rapport à plusieurs parties de las sciences
- Arithmétique, algèbre, géométrie et trigonométrie
- Géométrie pratique
- Logarithme et tables d'usage dans les mathématiques

Mécanique

- Traités généraux
- Statique, dynamique, hydrostatique et hydrodynamique
- Hydraulique
- Recueil de machine

Astronomie

- Histoire
- Astronomie des anciens
- Traités élémentaires et généraux
- Systèmes du monde, physique et mécanique célestes
- Traités particuliers sur le soleil, les planètes, leurs satellites, les étoiles et les comètes
- Observations astronomiques
- Tables astronomiques
- Description et usage de la sphère et des instruments d'astronomie
- Mesures déduites de la grandeur de la Terre
- Traités sur les calendaires
- Optique, dioptrique et catoptrique
- Gnomique et horlogerie
- Perspectives

Marine

- Histoire, dictionnaire, traités élémentaires et généraux
- Navigation et tactique navale

Art Militaire

- Histoire et traités de l'art militaire et des anciens
- Génies, fortifications, attaques et défense des places
- Artillerie
- Tactique
- Histoire des opérations militaires

Physiognomie

Arts et métiers

Arts et métiers

- Dictionnaire et traités généraux

- Arts de l'écriture et de l'imprimerie

Beaux-arts

- Introduction, dictionnaire et traités généraux
- Traités relatifs à quelques parties de la théorie des beaux-arts
- Art du dessin
- Peinture
- Recueil d'estampes d'après les tableaux des maîtres
- Galeries et cabinets des tableaux
- Gravures
- Recueil de gravures disposé par école
- Recueil de costumes

Sculpture

Architecture

- Dictionnaire et traités élémentaires
- Traités généraux anciens et modernes
- Traités particuliers sur différentes parties de l'architecture civile
- Recueil des descriptions des édifices anciens et modernes, jardins, &c^a
- Arts du charpentier, menuisier et, serrurerie

Musique

- Histoire, traités généraux, anciens et modernes

Arts mécaniques et métiers

- Pyrotechnie
- Arts divers

Exercices gymnastiques

- Escrime
- Equitation
- Natation
- Danse
- Chasse et pêche

Jeux de société, de hazard et de calcul

Belles Lettres

Introduction à l'étude des belles lettres et cours d'études

Grammaire

- Traités sur l'origine et la formation des langues
- Traités sur la grammaire en général
- Traités comparatifs des langues et dictionnaires polyglottes

Langues Orientales

- Langue hébraïque

- Langue chaldéenne, syriaque, égyptienne et cophte
- Langue arabe
- Langue persane et manuscrits persans
- Langue turque, arménienne, éthiopienne, abyssinienne

Langue grecque ancien et moderne

- Traités généraux et particuliers, grammaires et dictionnaires

Langue latine

- Introduction, traités généraux et particuliers
- Dictionnaires

Langue française

- Traités sur l'excellence et l'origine de la langue française
- Etymologie de la langue française
- Traités généraux et particuliers de grammaire
- Dictionnaire français, français-latin, français-grec
- Idiomes et patois en usage dans différentes parties de la France

Langue italienne, espagnol et portugaise

- Traités généraux et dictionnaires

Langue hollandaise et flamande

- Traités, grammaires et dictionnaires

Langue anglaise et suédoise

- Traités, grammaires et dictionnaires

Langue anglaise et irlandaise

- Traités, grammaires et dictionnaires

Langue russe

- Traités, grammaires et dictionnaires

Langue chinoise

- Traités, grammaires et dictionnaires

Rhétorique

- Rhéteurs grecs et latins
- Rhéteurs français et anglaise traduits

Logique

Orateurs

- Orateurs grecs et latins
- Orateurs français

Poétiques

- Traités généraux sur la poésie
- Poètes orientaux, grecs, anciens et modernes traduits
- Poètes grecs anciens
- Poètes latins anciens
- Poètes latins modernes de toutes les nations et traduits en français
- Poètes français
- Collection et extraits de poètes
- Poètes de tous les âges jusqu'à nos jours
- Poèmes sacrés, moraux, épiques, héroïques, mythologiques, didactique et badin
- Odes, épîtres, satires, épigrammes, madrigaux
- Chansons et critiques
- Fables, contes et idylles
- Poètes étrangers traduits en français

Art dramatique

- Introduction à la poésie dramatique
- Auteurs dramatiques grecs et traduits
- Auteurs dramatiques latins et traduits

Auteurs dramatiques français

- Traités sur l'art dramatique et l'art du comédien
- Histoire du théâtre français
- Collections de poètes dramatiques
- Auteurs dramatiques en général

Mythologie

- Traités généraux et particuliers anciens et modernes
- Fables et apologues

Romans

- Romans français et étrangers traduits
- Poèmes en prose considérés comme romans
- Romans féeries et voyages imaginaires
- Contes et nouvelles en prose

Philologie

- Traités généraux de philologie, dictionnaires pour l'intelligence des auteurs anciens et dictionnaires de littérature
- Critiques grecs et latins
- Critiques français généraux et particulier, mélange de littérature
- Satires et invectives
- Sentences, apophtegmes, adages, proverbes, bons mots, ana et esprit
- Hiéroglyphes, symboles, emblèmes, &c^a

Polygraphes

- Polygraphes grecs et latins
- Polygraphes modernes qui ont écrits en Latin

- Polygraphes français et étrangers traduits en français
- Collections et extraits d'ouvrages de différents auteurs et recueil de pièces

Dialogues et entretiens

Epistolaires

- Epistolaires grecs et latins
- Epistolaires français et étrangers traduits

Histoire

Géographie

- Introduction et dictionnaires
- Géographie ancienne
- Géographie moderne
- Atlas et cartes particulières
- Géographie maritime

Voyages

- Introduction
- Autour du monde
 - Histoire générale et particulière des voyages
 - Voyages autour du monde
 - Voyages dans une ou plusieurs des quatre parties du monde
- En Europe
 - Voyages dans plusieurs parties de l'Europe
 - Voyages en France et en Suisse
 - Voyages en Italie
 - Voyages en Espagne et en Portugal
 - Voyages en Pologne, en Danemark et en Russie
 - Voyages en Hollande, Allemagne et Hongrie
 - Voyages dans les Isles Britanniques

Histoire

- Histoire universelle
 - Systèmes et traités de chronologie
 - Histoire universelle, ancienne et moderne
- Histoire des religions et des superstitions
 - Histoire générale de la religion
 - Histoire de l'Eglise chrétienne
 - Histoire ecclésiastique des différents pays
 - Histoire des papes et des cardinaux
 - Histoire générale des ordres religieux et militaires
 - Histoire des superstitions
 - Histoire des religieux réguliers, chanoines et ordres de chevalerie instituer pour la défense de l'Eglise
 - Vies des martyrs, des saintes et autres personnes illustres par leur piété
 - Histoire des lieux saints, des cimetières, des reliques

- Histoire des hérésies et des schismes
- Histoire ancienne
 - Histoire de l'origine des nations
 - Histoire générale et particulière de plusieurs peuples anciens
 - Histoire des juifs
 - Histoire des égyptiennes, des phéniciens, des babyloniens, des perses et quelques autres anciens peuples
 - Histoire générale et particulière de la Grèce
- Histoire romaine
 - Histoire générale et particulière du peuples romains et de ses empereurs
- Histoire du Bas Empire
- Histoire moderne

Europe

- Europe
 - Histoire générale de l'Europe moderne avec l'histoire particulière des certaines contrées
- France
 - Histoire générale et statiques ancienne et moderne de la France
 - Histoire des celtes et des anciens gaulois
 - Origins, mœurs et usages des Français avec les monuments qui-yout rapport
 - Histoire générale de la France
 - Collection d'ouvrages relatif à l'histoire de la France et dissertations particulières
 - Histoire de France sur les trois premières dynasties jusqu'à la Révolution française
 - Histoire de la Révolution française
 - Mélange d'histoire politique de France, gouvernements, officiers civils et militaires
 - Histories particulières des anciennes provinces et des villes de France
- Histoire générale de la Belgique et de la Hollande
- Italie
 - Géographie, antiquités, mœurs et usages
 - Histoire générale et particulière
 - Savoie, Piémont, Génois, Parma et Plaisance
 - Milan, Mantoue, Venise et Dalmatie
 - Toscane et Etats de l'Eglise
 - Naples et Sicile
- Isles de Corfou, Zante, Sardaigne, Corse et Malthe
- Suisse
- Espagne et Portugal
- Allemagne
- Histoire générale du nord
- Histoire générale de Prusse
- Histoire générale de Danemark
- Histoire générale de Pologne
- Histoire générale de Russie

- Histoire générale de Suède
- Histoire générale de l'Empire Ottoman
- Histoire générale de l'Angleterre, d'Écosse et d'Irlande
- Histoire de la chevalerie et de la noblesse, avec l'histoire héraldique et généalogique
- Asie
 - Géographie et histoire des différents peuples d'Asie et des îles qui en dépendent
 - Histoire des arabes et des sarrazins
 - Histoire de la Perse
 - Histoire des différentes contrées de l'Inde, du Mongol
 - Histoire de la Chine et de Tartare &c^a

Mélanges d'histoire de Asie, Amérique, Afrique et d'Amérique

- Histoire de l'Amérique en général
- Histoire de l'Afrique en général

Antiquités

Antiquités

- Dictionnaires, traités généraux et mélanges
- Usage religieux, civil et militaire des gaulois et autres peuples anciens
- Monuments antiques
- Description des cabinets de monuments antiques
- Monuments d'architecture et autres qui se trouvent en différents pays
- Obélisques, pyramides &c^a
- Peintures
- Mosaïques
- Sculptures
- Pierres gravées
- Vases, instruments, meubles

Numismatique

- Recueil et cabinet de médailles

Inscriptions et marbres

- Introduction à l'étude des inscriptions et marbres

Histoire littéraire

Histoire littéraire

- Introduction
- Histoire générale et particulière de la littérature

Bibliographie

Bibliographie

- Introduction
- Traités généraux sur les livres de la bibliothèque
- Histoire de la diplomatie
- Histoire générale des sciences et des arts
- Histoire des sociétés savantes et des universités
- Bibliographies généraux
- Bibliographies des ouvrages anonymes et condamnés au feu
- Bibliographies professionnels
- Bibliographies périodiques
- Catalogues des manuscrits et des livres des bibliothèques publiques et particulières
- Bibliographies anciennes et modernes
- Vies, éloges et portraits des hommes illustres anciens ou notices des hommes illustres dans les sciences, les arts et les lettres

Zoologie ou histoire naturelle des animaux

- Dictionnaires et traités élémentaires
- Anatomie des oiseaux
- Histoire générale des animaux
- Histoire des animaux de différents pays
- Description des oiseaux de quelques ménageries
- Histoire naturelle de l'homme
- Histoire naturelle de quelques espèces de quadrupèdes

DIVISION DU CATALOGUE DES LIVRES ITALIENS

Théologie

Sciences et arts

Economie domestique

Histoire naturelle

Art militaire

Physiognomie

Peinture

Equitation

Jeux de société, de hazard et de calcul

Belles lettres

Grammaires et dictionnaires

Poètes, auteurs dramatiques et polygraphes

Epistolaires

Romans

Biographies

Histoire

Histoire des religions, des ordres religieux et des chevaleries

Histoire des grecque et romaine

Histoire d'Italie

Histoire de France et de Genève

Histoire et voyages de l'Inde

Histoire particulière

Histoire littéraire

Histoire littéraire

Bibliographes

LIVRES ESPAGNOLS

Théologia

Versiones de la Biblia

- Versiones de la Biblia
- Versiones de algunos libros del Nuevo Testamento
- Versiones parciales de algunos libros del Nuevo Testamento

Liturgia

Théologia ascética

Théologia moral

Predicable

Polémica

Théologia

Ciencias y artes

Mathematicas

Arte militar

Arte militar de marina

Geographia

Equitación

Viages

Historia natural

Botánica

Agricultura

Artes

Chimica

Historia

Historia ecclesiastica

Biographia ecclesiastica

Historia profana

Biographia profana

Legislación y jurisprudencia

Jurisprudencia

- Civil
- Militar

Litteratura

Litteratura

Poesía

Libros portugueses

Libros portugueses

Fuentes

Catálogos procedentes de Valençay (1811-1814)

II/2092: [Catalogue de la Bibliothèque de leurs A.A. Royales les princes Ferdinand, Charles et Antoine].

II/2630: Catalogue de la Bibliothèque de leurs A.A. royales le prince Ferdinand et le Prince Charles.

El copista de ambos es Francisco Vulliez (padre), si bien solo tenemos pruebas de que el hijo ejerciera como bibliotecario en Valençay.

II/2966: Índice de los libros que tengo en Valençay para el uso de mi muy amado hermano Fernando.

No hay detalles que hagan posible la identificación del copista.

Catálogos realizados en la Real Biblioteca de Madrid tras el exilio

II/2617: [Índice de la Real Biblioteca de S.M. Fernando VII en Valençay. Piezas 8 ,9, 12, 15].

El redactor del catálogo es José Ángel Álvarez Navarro.

Otras fuentes

Real Biblioteca del Palacio Real de Madrid

II/1667: Libro de caja en Valençay (1811-1814).

ARB/1, CARP/1, doc. 3: Lista de las obras duplicadas, q[u]e han venido de Valencei [sic]. (S. I., c. VI-1815).

ARB/1, CARP/7, doc. 10: [Oficio del conde de Miranda del Castañar a José Ángel Álvarez]. (Madrid, 23-VII-1817).

ARB/1, CARP/7, doc. 28: [Real Orden remitida por el conde de Miranda del Castañar a José Ángel Álvarez]. (Madrid, 19-XI-1823).

Archivo General del Palacio Real de Madrid

AGP Personal de Empleados. Caja 16586. Expediente 13. Francisco Vulliez.

AGP Personal de Empleados. Caja 54. Expediente 6. José Ángel Álvarez Navarro.

AGP, Personal de Empleados. Caja 1108. Expediente 18. Pedro Vulliez.

Referencias

Ayerbe, P. M. (1893). *Memorias del Marqués de Ayerbe sobre la estancia de Don Fernando VII en Valençay y el principio de la Guerra de la Independencia*. Zaragoza: [s. n.].

Francisco Olmos, J. M. de (2017). «Errores y omisiones falerísticas en los retratos de Carlos IV, Godoy y el Cardenal Borbón Vallabriga». *Hidalguía: revista de genealogía, nobleza y armas*, 376, 735-778.

Franco de Espés, C. (2019). *Los enigmas de Valençay*. Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza.

Jiménez Díaz, D. (2023). *La biblioteca de «LL.AA.RR. Les Princes d’Espagne». Transcripción y estudio de uno de los inventarios de su biblioteca. conservados*

- en la Real Biblioteca del Palacio Real de Madrid*. [Trabajo de Fin de Máster en Libro Antiguo y Patrimonio Bibliográfico].
- La Parra, E. (2018). *Fernando VII: Un rey deseado y detestado*. Madrid: Tusquets Editores.
- López Valdemoro y de Quesada, J. (1910). *Catálogo de la Real Biblioteca: Impresos, Autores Historia*. Madrid: Ducazcal.
- López-Vidriero, M. L. (2002). *Specvlvm Principvm. Nuevas lecturas curriculares, nuevos usos de la Librería del Príncipe en el Setecientos*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Moreno Gallego, V. (2023). *José Ángel Álvarez Navarro: la fidelidad por norma de vida*. Recuperado a partir de: <https://realbiblioteca.es/es/taxonomy/term/138>
- Torres Santo Domingo, N. (2024). *Inventarios de la Real Biblioteca. Avisos. Noticias de la Real Biblioteca*, 30 (102), 3-21. Recuperado a partir de: <https://avisos.realbiblioteca.es/index.php/Avisos/article/view/836/722>

ADQUISICIÓN DEL *LIBRO DE CUENTAS DE LA CASA DE LA EMPERATRIZ
MARÍA DE AUSTRIA (1552-1558)*

Valentín Moreno Gallego.
Patrimonio Nacional. Real Biblioteca
valentin.moreno@patrimonionacional.es

Resumen: Patrimonio Nacional ha adquirido para los fondos de la Real Biblioteca un manuscrito de mitad del siglo XVI significativo para el estudio de la casa y cámara de la emperatriz María de Austria, consorte de Maximiliano II, emperador del Sacro Imperio. Es de época anterior al trono imperial, cuando aún eran reyes de Bohemia, y acoge asientos de pago ente uno de enero de 1552 y adentrado el año 1558, los primeros años de estancia imperial de María. Se comenta su importancia y algunos asientos que denotan su relieve.

Palabras clave: siglo XVI, corte, Habsburgos, Sacro Imperio, María de Austria, Maximiliano II, casa y cámara real.

Abstract: Patrimonio Nacional has acquired for the Royal Library's collection a significant 16th-century manuscript for the study of the household and chambers of Empress Maria of Austria, consort of Maximilian II, Holy Roman Emperor. Dating from before her reign, when they were still King and Queen of Bohemia, it contains payment entries between January 1, 1552, and 1558, the first years of Maria's imperial presence. Its importance is discussed, along with some entries that highlight its significance.

Keyword: 16th century, court, Habsburgs, Holy Roman Empire, Maria of Austria, Maximilian II, royal house and chamber.

De entre las mujeres de sangre real habsbúrgica del siglo XVI, María de Austria (Madrid, 1528-Madrid, 1603), es una de las personalidades más interesantes por su vida y su significación. Hija mayor del César Carlos, tras ser infanta española se convirtió al casarse con su primo Maximiliano en 1548 en archiduquesa de Austria y a la vez en reina de Bohemia pues ya lo era *de facto* su esposo, si bien la coronación en Praga como tal, a la que se sumó el título de Rey de Romanos, se retrasaría hasta 1562.

Maximiliano, que gozó de la plena confianza del emperador Carlos, fue regente junto a su mujer de los reinos hispanos durante un trienio, de 1548 a 1551, estando la corte en Valladolid y en ausencia del César Carlos y del príncipe Felipe. En octubre de ese año el matrimonio real viajó a Innsbruck y en enero de 1552 se instaló en Viena para gobernar el imperio.

Tras la muerte de su suegro Fernando I de Habsburgo en 1564, María alcanzaría la condición de emperatriz consorte y al enviudar en octubre de 1576, y tras unos años, en 1582, decidió regresar a la corte de Madrid e ingresar en el Monasterio de las Descalzas Reales, desde donde fue una absoluta referencia para los Habsburgos madrileños, que la visitaban con frecuencia y se dejaban aconsejar por ella. No era extraño que las consortes imperiales o viudas de soberanos europeos de la Casa de Habsburgo, al menos en la línea de Madrid, optaran por la clausura, pues el sentimiento de la época consideraba que su elevada condición solo las hacía dignas de un nuevo matrimonio con el Señor. Pero formaban pequeñas cortes en la clausura –su servicio tomaba también el hábito–, de influencia incluso en la palatina, y se constituían células de opinión cortesana, ya que nunca carecieron de información relativa a cuanto acontecía en la corte. Existe el tópico historiográfico de que a Lerma no le agradaban las visitas familiares del tercer Felipe a su tía por temor a que interfiriera en la conducta regia, ya que era además de inteligencia natural y viva de carácter, pero ciertamente, se ha considerado por los historiadores que entre otros motivos del traslado de la corte a Valladolid estaba el recelo del valido hacia ella. María falleció el 26 de febrero de 1603 en las Descalzas, donde está enterrada, siendo una de las personalidades claves de la historia del emblemático cenobio madrileño, solo por detrás de la fundadora, su hermana la princesa doña Juana (1535-1573).

Entre los enseres del equipaje de la entonces archiduquesa y reina de Bohemia, llevaban servidores de su casa y cámara un libro en blanco, en folio menor, que serviría de registro de las cuentas de pagos muy diversos correspondientes a los primeros años de su llegada a la corte imperial. Había sido encuadernado en becerrillo marrón especialmente para ella, pues luce en los planos ornados calles con rostros de reyes bíblicos y en la orla exterior bustos de los apóstoles Pedro y Pablo y del rey David y de la Virgen María [CS2/MS343]. Es una encuadernación de época, de lujo, muy al estilo de las de entonces de la Chancillería de Valladolid para ejecutorias de diversa tipología de solicitantes nobles o de alto rango social. Quedan indicios en la encuadernación de una restauración no lejana.



*Encuadernación del libro de cuentas de la emperatriz María de Austria.
CS2/MS343.*

Desde la llegada, a partir del uno de enero de 1552, este libro de cuentas comienza a hacer honor a su condición y las entradas de pagos derivados de la casa de la reina de Bohemia van llenando las hojas. Por tratarse del registro oficial su testimonio es único, lo cual aumenta su valor. La sucesión de asientos de pago se extiende hasta el 2 de abril de 1558. Por tanto, es una fuente clave para el conocimiento de la vida personal y pública de María de Austria en lo tocante al mantenimiento y ornato de su casa, ya que constan las compras por motivo de representación de su altísima posición sociopolítica y también gastos privados y domésticos para el sostenimiento material, como alimentos básicos y otros asociados a convites de lujo.

Se encargaba de los asientos Francisco de Gaona, secretario real de Carlos I y Felipe II, bajo el control del tesorero Bartolomé de Murga. El primero se ocupó también de la correspondencia y su validación (Galende Díaz & Salamanca López, 2005: 163-213). El segundo, que había empezado al servicio de Carlos I y Juana de Castilla, desde 1548 pasó a servir a María, recién casada con Maximiliano de Habsburgo. Murga permaneció al lado de su señora hasta 1561, año de su regreso a Castilla. Era su mano derecha y vendría a ocuparse de sus gestiones como agente suyo para administrar en calidad de contable los ingresos de sus rentas, según lo que se le adjudicó en sus capitulaciones matrimoniales. Durante una década se ocupó de ello. Figura en el manuscrito habitualmente antes de las entradas la nominación «la Reyna» como encabezamiento de quien ordenaba el pago. En copia de nombramiento oficial que se menciona líneas abajo se la nominaba, además, como princesa de Hungría, duquesa de Borgoña, condesa del Tirol y, por supuesto, archiduquesa de Austria e infanta de España (f. 148v).

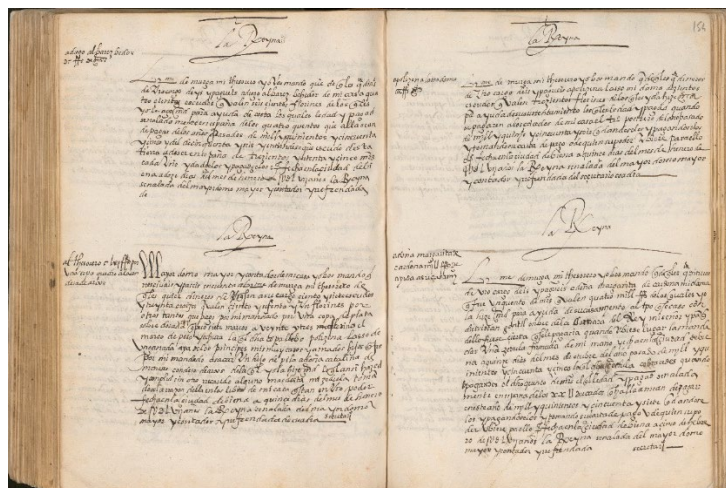
Hay que subrayar que la entonces reina María –y en especial luego, en su condición de emperatriz–, ofrece múltiples funciones en la corte imperial vienesa como mecenas y patrocinadora, al igual que su esposo, Maximiliano II. Cultivó una sofisticada red política con otras cortes europeas, el Vaticano y embajadores imperiales en el extranjero, así como

una red de mecenazgo igualmente compleja que se extendió a España, Portugal, Alemania, Italia y los Países Bajos. Este libro de cuentas refleja la cuidadosa gestión de su corte, su casa y sus actividades culturales en Viena y el real sitio de Wiener Neustadt durante los primeros ocho años de su reinado como reina de Bohemia en la residencia del Hofburg.

El manuscrito es, sin duda, de interés para la corte de doña María en tierras imperiales. En primer lugar, incluye pagos de salarios a damas relevantes de su corte, como a María Manrique de Lara y Briceño (1538-1608), casada con Vratislav Pernstain (1530-1582), chambelán de Maximiliano II y posteriormente Gran Canciller de Bohemia en Viena en septiembre de 1555. A María de Lara también se le daba dinero para los gastos generales de la cámara de María (f. 22v). Otra notable servidora de su casa era doña María de Requesens, camarera mayor, de la que constan pagos también para la cámara (f. 144r-v). Se recogen asimismo los salarios pagados a los propios Gaona y Murga, a sastres de doña María, españoles que le acompañaron en su séquito, como Marcos de Herrera (f. 127r), a niñeras de sus hijos nacidos en estos años, que fueron las archiduquesas Ana e Isabel y los archiduques Rodolfo y Ernesto de Habsburgo. También figuran presentes suyos de ropa a miembros de alto rango de la corte, como el conde Nogerola, instructor de sus pajes, o a ciertas personas pobres que conoció en Pasai en su viaje de Innsbruck a Viena. Incluso, los gastos más modestos de su cocina (azúcar y especias) fueron debidamente asentados, y no falta siquiera una propina dada al organista de una iglesia cuando visitó Graz.

En los pagos al servicio se cuelan a veces datos muy interesantes. Le da la reina a una moza de cámara, Jerónima de Cabezón, una ayuda de costa de 500 ducados para su jornada de regreso a España con su marido, y advierte que lo hace a cuenta de los veinte mil ducados que su padre el emperador le ha proveído para 1557 (f. 129v). No eran raras esas ayudas de costa para criados que retornaban a tierras españolas. Se ayudaba de costa asimismo a damas casaderas, como a Leonor de Guzmán al matrimoniarse con don Diego Osorio (f. 155r), un cuento de maravedís, cantidad alta.

Asimismo se reflejan hábitos lujosos de corte en mercedes de patronazgo regio, y es frecuente el recurso a regalos como premio a servidores. Un ejemplo lo constituye la copa de plata dorada que se entregó al cocinero mayor del rey de Bohemia por su boda, un regalo también habitual en bautizos de hijos de criados. Otro asiento refiere los veinte tallares que se entregaron «a un negro que hizo ciertas danzas aquí en palacio»; debajo se anota otro pago a Hermés, un cantor de la capilla real (f. 118r). Hay receptores anónimos, como «los cantores del rey que dicen misa», un apunte que sigue a los capellanes cantores, y a los músicos y trompetas, también a los maestros cantores de la iglesia mayor de Viena (todos en f. 155v). Algunos cantores españoles formaron parte de su séquito, entre ellos un «Julián Moreno cantor», que recibió cincuenta escudos de merced para gasto de su regreso a España (f. 195v). De mayor entidad son los pagos que documentan entregas de cadenas de oro, entre ellas la que le correspondió a Juan de Ayala, un gentilhomme de cámara del emperador (f. 135r). Verdaderamente cuantiosa fue la suma de tres mil escudos librados en Flandes en agosto de 1557 para adquirir dos tapicerías, una de la historia de Aníbal y otra de la historia de Troya (f. 182r).



Aspecto del interior del libro de cuentas de la emperatriz María de Austria. CS2/MS343.

Aparte de gastos para mercedes y pagos al servicio, consta algún asiento oficial importante a efectos burocráticos. Es el caso de la copia del nombramiento de Lesmes de Mazuelo como secretario de Estado suyo, según real cédula de Viena a 22 de diciembre de 1556.

Por lo que respecta a la procedencia del manuscrito, su ámbito inaugural es la propia corte imperial de Viena entre 1552 y 1582. Tras ese periodo, se estima que permaneció en manos de la emperatriz durante su estancia en las Descalzas, al menos hasta su muerte. El exlibris que conserva remite a la biblioteca de la familia D'Estoupes. Los D'Estoup constituyen un linaje noble de los Altos Pirineos que desde las primeras décadas del siglo XVI tuvieron un importante vínculo con el reino de Navarra. Una rama muy destacada se estableció en Murcia —a esa estirpe perteneció el libro de cuentas—, en la localidad de Torres de Cotillas. Entre sus miembros es destacable la figura de José María D'Estoup y Cayron, prócer bibliófilo y gran coleccionista de pintura que a finales del siglo XIX ya acumulaba unas quinientas pinturas en su casa, algunas firmadas por Velázquez, Goya y Rubens. Legó diecisiete de los cuadros al Museo del Prado y el resto pasó a manos de su nieto Álvaro, heredero también de una notable biblioteca que se iría dispersando.

Destacados académicos, como Julius von Schlosser (1908), Hugh Trevor-Roper (1976), Thomas DaCosta Kaufmann (1978), Elisabeth Scheicher (1979) y Paula Sutter Fichtner (2001), se ocupan de la emperatriz María en sus estudios, pero no dimensionaron en su justa medida la importancia cortesana de María de Austria al biografíar al emperador Maximiliano II. Pasaron por alto sus múltiples funciones en la corte vienesa, donde vivió hasta su regreso definitivo a España en 1582. La tendencia, afortunadamente, se ha revertido y en esta tendencia el libro de cuentas de la emperatriz recién adquirido por la Real Biblioteca supone un testimonio importante para conocer mejor no pocos aspectos de la vida cotidiana de la casa de María de Austria en los años inaugurales de su estancia imperial.

En definitiva, una significativa y relevante adquisición de Patrimonio Nacional que complementa muy oportunamente el fondo de correspondencia del cardenal Granvelle conservado en la Real Biblioteca, casi un centenar de volúmenes que abarcan la época de la emperatriz María y en el que menudean las referencias a su matrimonio con

Maximiliano. No en vano, en el concierto de esa boda hizo sus oficios el cardenal Antoine Perrenot de Granvelle en su condición de hombre de Estado, una responsabilidad que ya ejerciera su padre Nicolas con la plena confianza del emperador Carlos y que el rey Felipe se encargaría de extender al cardenal durante décadas, hasta el dominio en los asuntos de Estado de los secretarios españoles, Antonio Pérez y luego Mateo Vázquez. Un interés adicional del libro de cuentas de María de Austria en el contexto de las colecciones reales, es la significación de la emperatriz con el monasterio de las Descalzas Reales, patronato regio, en donde vivió los veinte años de su vida.

Referencias

- DaCosta Kaufmann, T. (1978). *Variations on the Imperial theme in the age of Maximilian II and Rudolf II. (Outstanding Dissertations in the Fine Arts)*. New York: Garland Publishing.
- Galende Díaz, J. C. & /M. J. Salamanca López (2005). «Las misivas reales durante la segunda mitad del siglo XVI: historia, diplomática y cultura escrita a través de la correspondencia de la emperatriz María de Austria», en Susana Cabezas Fontanilla & María del Mar Royo Martínez (eds.), *IV Jornadas Científicas sobre Documentación de Castilla e Indias en el siglo XVI*. Madrid: UCM, pp. 163-213.
- Scheicher, E. (1979). *Die Kunst- und Wunderkammern der Habsburger*. Vienna: Molden.
- Schlosser, J. von (1908). *Die Kunst-und Wunderkammern der Spätrenaissance: ein Beitrag zur Geschichte des Sammelwesens*. Leipzig: Klinkhardt und Biermann.
- Sutter Fichtner, P. (2001). *Maximilian II*. New Haven: Yale University Press.
- Trevor-Roper, H. (1976). *Patronage and Ideology at Four Habsburg Courts, 1517-1633*. New York: Harper & Row.